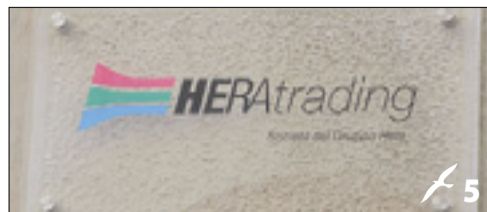


Boris Pahor in Peter Bossman nista bila nikoli skregana



AcegasAps in Občina Trst pozdravljata prihod Here Trading



Ob 110-letnici rojstva tržaškega pisatelja Vladimirja Bartola naznanjena filmska priredba njegovega Alamuta



Gibanje neuvršenih nekoč, kaj pa danes?

# Primorski dnevnik

SOBOTA, 23. FEBRUARJA 2013

št. 45 (20.673) leto LXIX.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerkljami, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberdob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,20 €



## Janševa vlada na končni postaji

RADO GRUDEN

Če ne bo prišlo do preobrata v zadnjem trenutku, bo vlada Janeza Janše že prihodnji teden zapeljala na končno postajo. Najmočnejša parlamentarna stranka Pozitivna Slovenija je namreč včeraj vložila konstruktivno nezaupnico, s katero je Alenko Bratušek predlagala za mandatarico, ki bi morala dobiti večinsko podporo v državnem zboru. Do glasovanja o nezaupnici mora v skladu s poslovnikom priti najkasneje v sedmih dneh, podporo Bratuškovi pa so že zagotovili tudi Socialni demokrati, Državljanska lista in DeSUS.

Skupaj s Pozitivno Slovenijo imajo te stranke 49 glasov v 90-članskem državnem zboru. Precej verjetno je, da bo nezaupnico podprl še kdo iz vrst poslancev obeh narodnosti, nepovezanih poslancev in Slovenske ljudske stranke. Proti nezaupnici bo prav gotovo glasovalo 30 poslancev Slovenske demokratske stranke in Nove Slovenije, kar pa bo premalo, da bi lahko sedanja vlada, ki se je močno zamajala že januarja zaradi poročila protikorupcijske komisije o tem, da je predsednik vlade kršil protikorupcijsko zakonodajo, preživela. Iz vlade s solidno večino se je spremenila v manjšinsko, ker premier Janša ni hotel odstopiti, kot so zaradi poročila komisije zahtevale tri stranke v vladni koaliciji. Zato sta vlado že zapustila Državljanska lista in Demokratska stranka upokojencev, Slovenska ljudska stranka pa bo to storila v ponedeljek.

Z le tretjinsko podporo v državnem zboru je bilo torej le še vprašanje časa, kdaj se bodo stranke v opoziciji dogovorile, da taki vladi izglasujejo nezaupnico. Ovira za dogovor je bil do včeraj »zamrznjeni« vodja Pozitivne Slovenije Zoran Jankovič, katerega je protikorupcijska komisija prav tako obdolžila koruptivnega ravnanja. Tudi on ni hotel odstopiti, končno pa je le podpisal bianco izjavo, da bo odstopil, ko bo Bratuškova potrjena za mandatarico.

To je bilo očitno dovolj, da prepriča SD, DL in DeSUS, da podprejo Bratuškovo pri kandidaturi za novo mandatarico. Da bo Slovenija dobila tudi prvo predsednico vlade v zgodovini, bo potreben še dogovor o sestavi vlade, kar ne bo enostavno, kot ne bo enostavno iskanje dogovora o tem, kakšen mandat naj vlada sploh ima. Kar je jasno že zdaj, je to, da čas priganja in vsako podaljševanje negotovosti bo še poslabšalo že tako težak položaj v državi.

RIM - Volilna kampanja se je sinoči zaključila

## Pred glasovanjem še zadnji apeli voditeljev strank

TRST - Vreme spet ni prizanašalo

### Sneg in burja v mestu in na kraški planoti



TRST - Močno sneženje, ki je v četrtek pozno popoldne zajelo večji del Slovenije in tudi naše kraje, je navrglo nekaj centimetrov snežne odeje tudi na Tržaškem. Pozno zvečer je sneg prijel tudi v mestu (fotokroma), razmere pa je komplicirala tu-

di dokaj močna burja. Prometna policija in gasilci so morali zaradi nevarnosti poledice zapreti nekaj strmih cest, kot naprimer Ul. Bonomea. Danes popoldne naj bi se vreme po napovedih nekoliko izboljšalo.

Na 5. strani

RIM - Sinoči se je v več italijanskih mestih z zborovanji strank zaključila volilna kampanja. Liderji vseh na volitvah nastopajočih list so se še enkrat obrnili na volivce, opolnoči je nastopil volilni molk, jutri in v ponedeljek pa bodo italijanski državljani odločali o sestavi novega parlamenta.

Na zaključnem rimskem zborovanju Demokratske stranje je govoril premier-ski kandidat Pierluigi Bersani, kateremu se je na odru nepričakovano pridružil režiser Nanni Moretti. Voditelj ljudstva svobode se je zaključnega zborovanja v Neaplju zaradi motnje na očeh oglašil le po video-konferenci, na govorniškem pultu ga je nadomestil sekretar stranke Angelino Alfano. Mario Monti je nastopil v Firencih, največje množico pa je v Rimu zbral Beppe Grillo.

Na 16. strani

## VOLITVE Tamara Blažina z DS za poslansko zbornico



TRST - »Na svoji politični in upraviteljski poti sem doživela lepe in manj lepe stvari. O mojem delu naj sodijo volivci, lahko pa rečem, da sem se vseh zadev in problemov vedno lotevala resno in sem v njihovo reševanje vložila trud in energijo.« pravi senatorka Tamara Blažina, ki kandidira za poslansko zbornico kot peta na kandidadni listi Demokratske stranke v Furlaniji-Juljski krajini.

Na 3. strani

## O zgodovini hrvaško-slovenske meje v Istri

Na 2. strani

## Praprot bo imel svoj vaški park

Na 4. strani

## Otroška urica z Biserko Cesar

Na 8. strani

## Doberdob se sooča s paktom stabilnosti

Na 12. strani

## V tržiški bolnišnici dvesto novih postelj

Na 13. strani

NOVA GORICA - Rabsodba v procesu

## Za Menicalijev umor Blagojeviću 22 let zapora



NOVA GORICA - Pred novogoriškim okrožnim sodiščem se je včeraj zaključilo sojenje zoper osumljena umora tržaškega podjetnika Roberta Menicalija. 30-letnemu Zlatanu Blagojeviću je sodni senat dosodil 22 let zapora zaradi umora iz koristoljublja, 29-letno Ljiljano Đalić pa je zaradi pomanjkanja dokazov oprostil. S takim razpletom nista bila zadovoljna niti tožilka Branka Stanič, ki je 22-letno zaporno kazen zahtevala tudi za Đalićevo, niti Blagojevićev zagovornik Bruno Krivec. Oba sta že napovedala pritožbo na včerajšnje odločitev.

Na 13. strani

Advertisement for BeoVision 11 TV. Text: 'Tvoje oči bodo spodbujene, tvoja ušesa razburjena, tvoja domišljija pripeljana do skrajnosti. Preizkusi nov BeoVision 11.' Includes logo for Bang & Olufsen and contact information for Trieste.





## SLOVENIJA

# PS vložila konstruktivno nezaupnico, za mandatarko predlagali Bratuškovo

LJUBLJANA - Poslanci PS so včeraj vložili konstruktivno nezaupnico vladi Janeza Janše, za mandatarko pa predlagajo Alenko Bratušek. O nezaupnici bodo poslanci predvidoma glasovali v sredo. Je pa skupina poslancev v DZ že vložila novo zakon o vladi, za novega predsednika DZ pa predlagajo vodjo poslancev SD Janka Vebra.

Vodja poslancev PS Jani Mödernorfer je ocenil, se je Slovenija znašla v »največji politični krizi v zgodovini samostojne države«. Poročilo Komisije za preprečevanje korupcije, obremenilno za premiera in predsednika SDS Janeza Janšo ter ljubljanskega župana Zorana Jankovića, ki je podpisal t. i. bianco odstopno izjavo z mesta predsednika PS, je namreč pripeljalo do točke, ko so koalicijski partnerji začeli odhajati iz aktualne vlade.

V PS so se odločili, da »to agonijo pripeljejo h koncu«, je poudaril Mödernorfer. Kot je pojasnil, je namreč odgovornost največje parlamentarne stranke, da to krizo tudi zaustavi in najde pot k oblikovanju nove večine v DZ. Zato sta se Mödernorfer in kandidatka za mandatarko Alenka Bratušek že dopoldne sešla s poslanskimi skupinami DL, SD in DeSUS. Skupaj so ugotovili, da »obstajajo vse pogoje, da naredimo korak naprej«.

Vodja poslanske skupine PS je še pojasnil, da pričakujejo od podpredsednika DZ Jakoba Presečnika, ki vodi DZ po odstopu Gregorja Viranta z mesta predsednika DZ, da bo sejo DZ sklical za sredo. Na isti seji bi hkrati z obravnavo konstruktivne nezaupnice Janševi vladi na dnevnem redu imeli tudi izvolitev predsednika DZ in tako zagotovili normalno delo parlamenta. Poslanec SD Matjaž Han je včeraj v imenu poslanske skupine SD v DZ tudi vložil predlog, da predsednik DZ postane Janko Veber.

»Zelo je pomembno, da ima DZ svojega predsednika,« pa je poudaril Veber. Po njegovem mnenju namreč DZ brez predsednika ne deluje s svojimi polnimi pooblastili, zato je njegova kandidatura predvsem korak proti temu, da se predsednik DZ čim prej dobi. Kot je pojasnil, je do dogovora prišlo znotraj dogovarjanja glede vložitve nezaupnice vladi.

Medtem pa so se potencialne partnerice nove vlade že načeloma dogovorile za nekatere organizacijske spremembe v vladi, ki jo oblikujejo. PS je v DZ vložila novo zakon o vladi, ki za zdaj opredeljuje tri spremembe: vrača samostojno ministrstvo za kulturo, tožilstvo pa pod pristojnost pravosodnega ministrstva. Ukinja ministrstvo brez listnice, Urad za Sloven-

ce po svetu pa pripaja ministrstvu za kulturo, so pojasnili v PS.

Skupina poslancev s prvopodpisanim Mödernorferjem je novelo zakona včeraj vložila zato, »da bi do organizacijskih sprememb prišli v čim krajšem roku«.

Prenos državnega tožilstva iz pristojnosti ministrstva za pravosodje pod pristojnost ministrstva za notranje zadeve je namreč ob sestavljanju Janševe vlade povzročil precej razburjenja med strankami. Pred slabim letom dni sta PS in SD zato tudi vložili zahtevo za ustavno presojo, iz ustavnega sodišča pa so včeraj sporočili, da omenjeni prenos ni neustaven.

Sicer pa je Janševa vlada vse bolj oklestena. Potem ko jo je že 23. januarja zapustila DL, so jo včeraj še funkcionarji DeSUS, v ponedeljek pa bodo iz vlade odšli še funkcionarji SLS. Včeraj sta odstopila predsednik DeSUS in zunanji minister Karl Erjavec ter minister za zdravje Tomaž Gantar. Erjavec je na novinarski konferenci poudaril, da DeSUS ni tista, ki je »načela to vladno barko«. Po njegovem mnenju je krivda za to, da je vlada padla, izključno v

Janši, ki ni odstopil po objavi poročila Komisije za preprečevanje korupcije.

Na konstruktivno nezaupnico so se odzvale tudi stranke, ki bodo ob morebitnem oblikovanju nove vlade ostale v opoziciji. V SDS so opozorili, da gre v primeru nezaupnice in oblikovanja nove vlade za poskus, da se onemogoči izvajanje zakona o holdingu in zakona o slabi banki.

V SLS so sicer že napovedali, da bodo podprli vse aktivnosti, ki bodo vodile do predčasnih volitev. Vendar pa bodo o podpori nezaupnici še razmislili, zlasti z vidika ocene, ali gre za korak k predčasnim volitvam, je včeraj dejal podpredsednik SLS Franc Bogovič. Slednji bo sicer v ponedeljek odstopil s funkcije ministra za kmetijstvo in okolje, sedanjí predsednik SLS Radovan Žerjav pa z mesta ministra za gospodarski razvoj in tehnologijo.

Vodja poslancev NSi Matej Tonin medtem meni, da je skupni imenovalec morebitne nove vlade nasprotovanje Janševi vladi, ob čemer pa dvomi, da je to zadosten razlog za uspešno delo vlade. (STA)



Vodja Pozitivne Slovenije Alenka Bratušek ima večinsko podporo v državnem zboru, da postane nova mandatarka

ARHIV

## LJUBLJANA - O aktualni problematiki hrvaško-slovenske meje (v Istri) na kar dveh dogodkih Londonsko rojstvo slovensko-hrvaške meje ali razprava o meji, mejnosti in omejenosti



O meji med Slovenijo in Hrvaško je bil govor tudi na SSK

ROSA



Marko Zajc je s svojimi izjavami precej segrel ozračje

ROSA

### Vlasta Nussdorfer prevzela posle varuhinje

LJUBLJANA - Dosedanja varuhinja človekovih pravic Zdenka Čebašek-Travnik je včeraj predala posle novi varuhinji Vlasti Nussdorfer. Nova varuhinja je napovedala, da bo za šest let, kolikor bo trajal njen mandat, stopila na branik pravic šibkih in nemočnih, kajti varuha po njenih besedah potrebujejo prav ti. Čeprav je primopredaja poslov potekala že včeraj, pa bo Nussdorferjeva mandat uradno nastopila danes. V šestih letih ji bo funkcija vrhovne državne tožilke mirovala. Z nastopom mandata pa odstopa tudi kot predsednica društva Beli obroč Slovenije, predsednica komisije za pravice otrok pri Mestni občini Ljubljana ter predsednica Kluba z razlogom Janine Slovenke. Kot je ocenila, je njena predhodnica, dosedanja varuhinja Zdenka Čebašek-Travnik delo dobro opravljala. Sama upa, da bo lahko nadaljevala uspešno začeto delo, najprej pa se bo seznanila z zaposlenimi.

### Ustavno sodišče potrdilo

#### Kanglerjev mandat državnega svetnika

MARIBOR - Slovensko ustavno sodišče je včeraj potrdilo mandat državnega svetnika Franca Kanglerja, ki je bil izvoljen na volitvah v državni svet. S tem je razveljavilo sklep državnih svetnikov, ki njegovega mandata niso potrdili. Kangler je s pritožbo na ustavnem sodišču tako uveljavil pravico do svetniškega mandata, ki so mu jo na ustanovni seji 12. decembra na tajnem glasovanju odrekli državni svetniki.

Državni svet se je seznanil z odločbo ustavnega sodišča in bo odločitev spoštoval.

### Vzpenjača na Ljubljanski grad ponovno obratuje

LJUBLJANA - Tirna vzpenjača na Ljubljanski grad po petih dneh, ko so potekala vzdrževalna in obnovitvena dela, od včeraj spet obratuje. Vzdrževalna in obnovitvena dela na vzpenjači so opravili po šestih letih njenega obratovanja. Po navedbah zavoda Ljubljanski grad je vzpenjača do konca januarja skupno prepeljala 1.548.703 potnikov.

LJUBLJANA - V zgodovini ni samo napačnih odgovorov, so tudi napačna vprašanja in prav vprašanje »kje je zgodovinsko prava meja med Slovenijo in Hrvaško« zagotovo spada v to skupino, sta bili osrednji trditvi dr. Marka Zajca, ki sta poskrbeli, da je atmosfera, na enem od dveh predavanj o problematiki meje, na trenutke bolj spominjala na razgreto navijaško vzdušje na nogometni tekmi, kot pa na okolje namenjeno intelektualni razpravi.

Minuli četrtek sta v Ljubljani potekali kar dve predavanji in vsaka na svoj način osvetlili vprašanje slovensko-hrvaške razmejitve. V prostorih knjižarne Modrijan je potekalo predavanje dr. Marka Zajca z naslovom »Meja, mejnost, omejenost«, v prostorih Svetovnega slovenskega kongresa, in v soorganizaciji Inštituta za narodnostna vprašanja, Revije 2000 ter Zavoda 25. junij pa je o mejni problematiki spregovoril dr. Samo Kristen. Dr. Marko Zajc, zgodovinar mlajše generacije, znanstveni sodelavec na Inštitutu za novejšo zgodovino, je v svojem predavanju, skozi krajši zgodovinsko-srednjeveški diskurz utemeljeval dejstvo, da zgodovinarji prave meje med Slovenijo in Hrvaško ne morejo najti ali dokazati, lahko pa z raziskovanjem narave predhodnic današnje meje pripomorejo, da le to bo-

je razumemo. Prav njegova trditev, da »pravo mejo« lahko najde (le) ideologija, ki se pretvarja, da je zgodovinske elemente iz preteklosti, ki ji najbolj ustrezajo, je bila tista, ki sprožila buren odziv dela občinstva, ki je od zgodovinarja zahtevala enoznačen odgovor na vprašanje, kje bi pravična meja med Slovenijo in Hrvaško morala potekati. »Če zgodovinarji zares želimo poglobljeno raziskati zgodovino slovensko-hrvaške meje, potem moramo nujno narediti korak stran od aktualnosti. Korak v stran je potrebno narediti zaradi dveh razlogov: zaradi distance do sodobnosti in zato, da bi s potrebne razdalje videli okolico predmeta raziskovanja. V tej okolici pa so zanimive stvari, ki so za razumevanje meje odločilne,« je situacijo skušal pomiriti dr. Marko Zajc in pri tem še izpostavil, da zgodovina ne sme in ne more (p)ostati orodje v rokah politične nomenklature in povečini ozkih politično-gospodarskih interesov.

V precej bolj spravljivem vzdušju pa je v dvorani Svetovnega slovenskega kongresa v Ljubljani potekalo predavanje in pogovor z dr. Samom Kristenom, višjim znanstvenim sodelavcem Inštituta za narodnostna vprašanja. V predavanju »Londonsko rojstvo današnje slovensko-hrvaške me-

je na Jadranu; pomlad 1943« je izhajal iz ugotovitve, da je prve formalne začetke v procesu današnje slovensko-hrvaške meje potrebno iskati v poizvedbi britanskega Foreign Officea, ki je marca leta 1943 hrvaškega podpredsednika v jugoslovanski vladi v Londonu Jurija Krnjevića zaprosil za predstavitev meje bodoče Hrvaške. Izpostavil je še Šepičevo mejo na relaciji Umag-Klana, ter Krnjevićevo razmejitve, s katero so bile v imenu največje hrvaške predvojne stranke (HSS), tako Samo Kristen, prvič pred zavezniki forumi postavljene osnovne koordinate bodoče slovensko-hrvaške razmejitve v Istri. V sklepnem delu predavanja je izpostavil še aktualno problematiko meje na reki Dragonji oziroma Mirni, katere izvor tiči tudi v nezanimanju do vprašanja notranjih razmejitvev med republikami v času nekdanje SFRJ. Samo Kristen je v predavanju izhajal iz svojega dela Meje in misije, katerega prevod v italijanski jezik Confini e missioni je v minulemu letu izdala založba Mladika. Poleg avtorja so v pogovoru sodelovali še strokovni svetnik na Inštitutu za narodnostna vprašanja, prof. Janez Stergar, urednik Revije 2000 ter predstavnik Zavoda 25. junij, Peter Kovačič Peršin, in dr. Peter Pavel Klasing, znanstveni ter arhivski svetnik.

ROSA





VOLITVE - Tamara Blažina, kandidatka Demokratske stranke za poslansko zbornico

# »Med Slovenci si želim več strpnosti in spoštovanja«

TRST - »Na svoji politični in upraviteljski poti sem doživela lepe in manj lepe stvari. O mojem delu naj sodijo volivci, lahko pa rečem, da sem se vseh zadev in problemov vedno lotevala resno in sem v njihovo reševanje vložila trud in energijo,« pravi senatorka Tamara Blažina, ki jutri in pojutrišnjem kandidira za poslansko zbornico kot peta na kandidatskem seznamu Demokratske stranke v Furlaniji-Juljski krajini. Z njo smo se srečali prav dan po izstopu iz DS njenega župana Mirka Sarđoča ter upraviteljev iz zgoniške in repentabske občine. Senatorka zaradi teh dogajanja ni skrivala svoje velike prizadetosti in nam je ponovila to, kar je povedala malo prej skupaj z Debora Serracchiani na predstavitvi deželnega volilnega sporazuma med demokrati in Slovensko skupnostjo: »Demokratska stranka je že po svojem izvoru odprta stranka in spoštljiva do vseh stališč in mnenj svojih članov. Od njih pa pričakuje, da spoštujejo sklepe strankinih organov, tudi če se z njimi ne strinjajo.«. Afera Sarđoč, če jo tako lahko imenujemo, je izbruhnila nekaj dni pred volitvami, njene posledice bo morda omilil četrtkov volilni poziv »oporečnikov«, da, kljub vsemu, ostajajo še naprej lojalni vsedržavni DS in njenemu tajniku Pier Luigi Bersaniju.



Tamara Blažina KROMA

povedati, da nam je za prihodnje trilete uspelo zagotoviti našim ustanovam in organizacijam redno financiranje. Delamo na tem, da bodo ti prispevki prišli pravočasno.

**Skoraj vse stranke obljubljajo volivcem več sto strani dolge programe, ki jih nihče potem sploh ne vzame v roke, kaj šele prebere. Povejte nam tri ali štiri stvari, za katere si boste prizadevali v primeru izvolitve?**

Ponovna predložitev zakonskega predloga o slovenskem šolstvu, volilni zakon, ki bo predvideval olajšano izvolitev Slovencev, sistemsko financiranje slovenskih ustanov, in odobritev posebnih zakonskih določil za naša občila.

**Tudi vi ste zagovornica sprememb v slovenski manjšini in t.i. reform organiziranosti manjšine, ki pa jih ni in jih najbrž tudi še ne bo. Kje so razlogi, da se pri nas dejansko nič ne spreminja na boljše?**

V slovenski manjšini rabimo več strpnosti in medsebojnega zaupanja, ki ga danes ni, oziroma ga je premalo. Zelo težko, če ne nemogoče, se je pogovarjati o spremembah v manjšini, če ni medsebojnega spoštovanja, kaj šele reševati probleme, ki se jih je v zadnjem času nabral kar nekaj. Opozorila pa bi še na zadevo, ki jo smatram kot napako v večjem delu slovenske manjšine, za katero nosimo odgovornost tudi mi, ki politično zastopamo Slovence.

**Za katero napako gre?**

Da kljub zakonskim predpisom ne znamo vedno koristiti pravic, ki jih imamo. Mislim, da moramo glede tega - in to velja za uživanje zakonskih pravic - opraviti samokritiko. Ne moremo namreč vedno

zvrčati odgovornosti na nekoga drugega, ampak mora biti manjšina bolj samozavestna in odločna pri koriščenju pravic, ki jih ima na razpolago.

**Senatorka Blažinova, vse predvolilne ankete napovedujejo velik uspeh Gibanja 5 zvezd Beppeja Grilla. Kako gledate na »pogovor Grillo«?**

Z mešanimi občutki. Podpora Grillo narašča, ker je oddaljenost politike od ljudi zelo občutna, v zadnjem času se je še povečala glede na zadnje odmevne korupcijske skandale. Moje upanje je seveda, da bodo volivci le razumeli, da predstavlja glas za Demokratsko stranko glas za resnično spremembo. Katera koli druga odločitev je tako ali drugače glas za Silvia Berlusconi, saj gre dejansko na koncu za volilno bitko med Berlusconi in Pier Luigi Bersanijem.

**Še zadnja želja dan pred volitvami, seveda ob upanju, ki ste ga že izrazili, da bo prevladala leva sredina?**

Kot sem povedala, me zelo moti in tudi boli to stalno kreganje med Slovenci. Ne glede kako se bodo iztekale te volitve, si želim več strpnosti med nami, več medsebojnega poslušanja. Nobenega brisanja razlik, ki so bile, so in bodo, ampak več vzajemnega spoštovanja. Upam le, da si ne želim preveč.

S.T.

## GOSPODARSTVO Skupina Luka Koper z 10,4 milijona dobička

KOPER - Skupina Luka Koper je poslovno leto 2012 zaključila z 10,4 milijona evrov dobička, kar je 10 milijonov evrov več kot v 2011 in 3,2 milijona evrov manj od načrtovanega. Z nerevidiranim poročilom o poslovanju se je včeraj seznanil nadzorni svet. "Zdi se mi, da so to dostojne številke," je poslovne rezultate komentiral predsednik uprave Bojan Brank.

Skupina je lani ustvarila 144,4 milijona evrov poslovnih prihodkov, kar je odstotek več kot leta 2011 in štiri odstotke manj od načrtovanega. Skupni ladijski pretovori je dosegel 17,9 milijona ton, kar predstavlja petodstotno povečanje v primerjavi z minulim letom. Poslovni izid iz poslovanja pred amortizacijo (EBITDA) je v obravnavanem obdobju znašal 47,2 milijona evrov in je bil v primerjavi z enakim lanskim obdobjem pet odstotkov manjši. Dobiček iz poslovanja skupine je znašal 19,2 milijona evrov oziroma 14 odstotkov manj kot v letu 2011. V primerjavi z letom prej so se pomembno znižali finančni odhodki, predvsem zaradi nižjih slabitev finančnih naložb ter nižjih stroškov obresti. Finančne obveznosti skupine so se v obdobju enega leta znižale za 22,3 milijona evrov in so na zadnji dan leta 2012 znašale 183,4 milijona evrov.

Skupina Luka Koper je tako finančno sanirana in razpolaga s finančno močjo za nadaljnji razvoj pristanišča, so v sporočilu za javnost zapisali v Luki Koper. (STA)

VIDEM - »Sprava« med Borisom Pahorjem in Petrom Bossmanom

# Pogovor o identiteti

Srečanje organiziral Center Balducci v Zuglianu - Tržaški pisatelj in piranski župan: Nikoli se nisva skregala



Od leve Peter Bossman, Božidar Stanišič, Pierluigi Di Piazza in Boris Pahor na četrtkovem srečanju

NM

## Poziv za glas za DS

TRST - Konec tedna bomo ponovno poklicani na volišča, da izvolimo nov parlament. Gre za pomembno volilno preizkušnjo, saj se nam tokrat nudi enkratna priložnost, da pride v Italiji do resnične spremembe z zmago levo-sredinske koalicije, ki jo vodi Pierluigi Bersani. V tem oziru ima poglavito vlogo Demokratska stranka, ki se predstavlja z verodostojnim in uresničljivim programom za prenovo države, za boljše in pravičnejšo prihodnost. Program ponuja jasna stališča o perečih gospodarskih in družbeno političnih problemih in se brezkompromisno opredeljuje za socialni dialog, za izboljšanje položaja mladih, skratka za napredek družbe in trajnostni razvoj.

Tudi za Slovence v Furlaniji-Juljski krajini so bližnje volitve zelo pomembne. Zmaga Demokratske stranke zagotavlja spoštovanje manjšinskih pravic, ovrednotenje mednarodne vloge dežele in ne nazadnje omogoča ponovno izvolitev slovenskega predstavnika. Dosedanja prizadevanja stranke, tudi na parlamentarni ravni, v korist naše skupnosti, so zanesljiv pokazatelj in jamstvo tudi za prihodnost.

Podpisani menimo, da je glas za Demokratsko stranko edini koristen glas, upoštevajoč tudi zapletene mehanizme sedanje večinskega volilnega sistema, kjer se dejansko odloča izključno med Bersanijem in Berlusconiem, kdo bo vodil državo v naslednjem mandatu.

Zato pozivamo slovenske volivce in volivke, da se množično udeležijo nedeljskih volitev ter prepričano oddajo svoj glas listam Demokratske stranke za poslansko zbornico in za senat. Z našim glasom bomo prispevali k izvolitvi Tamare Blažina, saj je med slovenskimi kandidati edina, ki ima stvarne možnosti izvolitve.

**Igor Cerno, Viljem Cerno, Stanka Čuk, Ksenija Dobrila, Bruna Dorbolò, Kristina Knez, Jure Kufersin, Ace Mermolja, Nataša Paulin, Boris Peric, Gorazd Pučnik, Donatella Rutar, Edvin Švab, Dimitri Volcic, Albert Voncina.**

**Ta volilna kampanja je bila vse prej kot zanimiva. Vse se je dogajalo na državni ravni in v glavnem na televizijah, lokalna raven in krajevni problemi, kot da jih ne bi bilo. Soglašate s to oceno?**

Popolnoma. Tudi sama namreč mislim, da se je vse preveč odvijalo na podlagi volilnih sloganov in obljub, ni bilo nekega resničnega soočenja med programi. V določenem trenutku je volivec izgubil občutek, kaj kdo predlaga, toliko je bilo namreč demagoških obljub, ki ne bodo nikoli uresničene.

**In kdo je kriv za tako zmedeno volilno kampanjo?**

Predvsem ta nesrečni volilni zakon, ki ga je Demokratska stranka skušala omiliti s primarnimi volitvami za izbiro kandidatov za senat in za poslansko zbornico. Odziv na te volitve, ki so se odvijale ravno med božičnimi prazniki, je bil dober, kar potrjuje pravilnost naše izbire.

**Glede ponovne kandidature ste se dolgo obotavljali, na koncu ste se odločili, da se znova preizkusite na volitvah. Kaj je botrovalo k vaši odločitvi?**

Glavni vzrok je bil to, da je prišlo do predčasnih volitev in da torej ni bilo toliko časa na razpolago, da bi opravili neko potrebno selekcijo za možne slovenske kandidate. V soočenjih, ki smo jih vseeno opravili, ni prišlo do kakega drugega predloga. Sama stranka me je na nek način silila, da ponovno kandidiram. Preizkusila sem se na primarnih volitvah, ki so legitimirale mojo kandidaturo. Seveda moramo takoj začeti razmišljati o novem parlamentarnem kadru, predvsem v primeru, da bi ta zakonodajna doba ne trajala pet let. Iskanje naslednice ali naslednika je moja prednostna naloga.

**O vašem delu v Rimu smo obširno poročali in upam, da še bomo. Kakšen neuspeh pri vašem delu vas najbolj »tlačijo«?**

Da nam ni uspelo odobriti nove volilne zakonodaje, ker bi to bilo koristno za vso državo in tudi za slovensko manjšino. Morali bi dobiti neko rešitev za olajšano parlamentarno zastopstvo. Upam, da nam bo to uspelo v novi zakonodajni dobi.

**Kaj pa stvari, ki jih ocenjujete kot uspeh?**

Zadovoljna sem, da smo za časa Montijeve vlade dobili vladno institucionalno omizje za manjšino in da smo, kljub velikim težavam, uspeli ohraniti število predvidenega osebja za slovensko šolo. S tem, da se je slovensko šolsko osebje ločilo od italijanskega.

**Veliko energije ste posvetili državnemu financiranju slovenskih ustanov. Problem se »krpa« iz leta v leto, sistemske rešitve pa še ni na obzoru.**

Glede financiranja je treba nujno spreminiti zaščitni zakon, da ne bomo vsako leto odvisni od finančnega zakona in od vlad, ki so trenutno na oblasti. Čeprav gre

## SINDIKAT FNSI Beppe Grillo tokrat užalil prekerne novinarje

RIM - Odbor za neodvisno delo pri italijanskem novinarskem sindikatu FNSI se je ostro odzval na žaljive izjave Beppeja Grilla na račun prekerih novinarjev. Med volilnim shodom v Isernii je komik in »duhovni vodja« Gibanja 5 zvezd zatrdil, da mladi novinarji, ki prejajajo po 5, 6 ali 10 evrov za članek, v bistvu načrtno ne preverjajo virov informacij. »Mlad novinar napiše članek, zgreši, potem napiše proti-članek, potem demantira. Napiše tri članke in odnese celo plačo. To je informacija,« je po poročanju tiskovnih agencij izjavil Grillo. Sindikat opozarja, da so te izjave zelo žaljive do številnih freelance novinarjev, ki vsak dan resno in vztrajno opravljajo svoj poklic. Nekateri se ukvarjajo s krajevno kroniko, drugi z mafijo, tretji s kulturo - vsi pa zaslužijo spoštovanje.

VIDEM - »Vesel sem, da imam danes priložnost pojasniti smisel svoje kritike glede izvolitve gospoda Bossmana za župana občine Piran. Ni namreč potrebno, da se tukaj pobotam z njim, ker se enostavno nisva nikoli skregala. Župan je tedaj takoj razumel, da moje besede niso bile mišljene rasiistično in niso bile usmerjene osebno proti njemu.« To je pisatelj Boris Pahor povedal na prvem javnem srečanju s Petrom Bossmanom po znani medijski polemiki, ki se je razvnela decembra leta 2010, ko je bil piranski zdravnik izvoljen na čelo piranske občine. Priložnost za pojasnitev je ponudil večer, ki ga je prav s tem namenom v četrtak organiziral Center Balducci v Zuglianu pri Vidmu. V debati z Bossmanom in Pahorjem sta sodelovala tudi duhovnik Pierluigi Di Piazza in Božidar Stanišič, predsednik Centra Balducci.

Bossman je uvodoma povedal, da je takoj razumel, na kaj se je takrat našal slovenski pisatelj: na problem identitete, ta tema pa tudi njega osebno zelo zanima. Župan je nato pojasnil, kako ga je piranska skupnost s časom sprejela: »Jaz sem po rodu Afričan in bom vedno ostal Afričan; ne morem pozabiti svojih korenin. Sem pa Slovenec po izbiri. Če priseljenci želijo, da jih bo skupnost, v kateri živijo, sprejela, se morajo prostovoljno odpovedati delu svoje neodvisnosti in aktivno sodelovati v družbenem življenju.«

Vprašanje identitete je bila torej glavna tema debatnega večera. »Globalizacija je danes glavna ideja, ki se širi po Evropi,« je v tem kontekstu povedal Pahor. »Obstaja vrsta globalizacije, ki sem jo pripravljen sprejeti, in sicer ta, da smo vsi enakopravni otroci iste Zemlje. Ko pa globalizacija postane način za preseganje posebnosti posameznih identitet, ji nasprotujem. Identiteta je po mojem osnovna za človeško zdravje,« je poudaril Pahor. »Slovenski narod,« je dodal pisatelj, »je dolgo časa trpel zaradi različnih in dolgotrajnih poskusov uničenja slovenskega jezika in kulture. Mislim, da ima vsaka narodna skupnost pravico, da se šola v svojem jeziku in ohrani svojo kulturo tudi s pomočjo šolstva. Če to pomeni, da sem nacionalist, tudi prav sem nacionalist.« (a.b./NM)





**PREDVOLILNA KAMPANJA - DS v kavarni Rossetti, Državljanska revolucija v Ljudskem domu na Pončani**

# Zadnja srečanja strank pred političnimi volitvami

Volilna kampanja za jutrišnje in ponedeljkove parlamentarne volitve se je sinoči zaključila z zadnjimi volilnimi srečanji in pobudami posameznih strank.

Demokratska stranka se je odzvala vabilu Odbora železničarjev za Bersanija in priredila v pivnici Forst srečanje, na katerem so deželni predsednik stranke Tarcisio Barbo, senatorka in kandidatka za poslansko zbornico Tamara Blažina, poslanec in kandidat za poslansko zbornico Ettore Rosato ter pokrajinski tajnik in kandidat za senat Francesco Russo odgovarjali na vprašanja Ravla Kodriča o projektih za tržaško pristanišče in o mobilnosti in logistiki v Furlaniji-julijski krajini. Zaključni shod pa je stranka imela v kavarni Rossetti.

Državljanska revolucija je priredila zaključno volilno srečanje sinoči v Ljudskem domu Gramsci na Pončani. Stranka komunistične prenovne Stranka italijanskih in slovenskih komunistov ter izvoljeni predstavniki Zveze levev v tržaški pokrajini, ki podpirajo Listo Ingroja so pozvali volilce, naj oddajo svoj glas listi siciljskega



Srečanje Demokratske stranke v kavarni Rossetti

KROMA

javnega tožilca, ki se je odločil za vstop v politiko, da bi pripomogel h koreniti spremembi italijanskega političnega sveta.

Zadnji poziv je na volilce naslovil tudi tržaški poslanec Prihodnosti in

svobode Roberto Menia. Ocenil je, da je to bila njegova najbolj težka volilna kampanja, glas za Finijevo stranko pa je opredelil kot »glas za pogum, zakonitost in svobodo.«



Zadnje volilno srečanje Državljanske revolucije na Pončani

KROMA

Danes in jutri bo na tržaški občini odprt urad za stike z javnostjo v Ul. Procureria 2/A. Posredoval bo informacije o načinu glasovanja, o potrebnih volilnih dokumentih in o postop-

ku za pridobitev volilnega potrdila. Urad bo danes in jutri odprt od 9. do 13. ure (tel. št. 040/6754850). Podobni uradi bodo odprti tudi v ostalih občinah v pokrajini.

**ZGONIK - Med zadnjo občinsko sejo**

## Dežela, kaj čakaš?

*Delovanje občine ohromljeno brez smernic za proračun*

Deželna uprava predsednika Renza Tonda ga je konec lanskega leta pošteno zagodla krajevnim občinskim upravam. 18. decembra 2012 je odobrila finančni zakon za leto 2013, v katerem je določila, da so od letos dalje podvržene strogim ukrepom pakta stabilnosti tudi občine z več kot tisoč prebivalci, medtem ko je dotlej to določilo veljalo le za občine z več kot 5 tisoč prebivalci. Tako se je tudi zgoniška občina znašla v primežu pakta stabilnosti, kar je dejansko ohromilo njeno sedanje finančno-upravno delovanje.

O zadevi je bil govor na zadnji seji zgoniškega občinskega sveta. Župan Mirko Sarđoč je dal nalašč na dnevni red seje vprašanje proračuna za finančno poslovanje v letu 2013, večletni proračun ter plansko programsko poročilo za finančno poslovanje v letih 2013-2015, da bi občinske svetnike obvestil, zakaj njegova uprava še ni pripravila teh proračunskih dokumentov, pa čeprav sta v novem finančnem letu potekla skoraj dva meseca.

V 14. členu deželnega finančnega zakona je izrecno predvideno, da bo deželni odbor do 31. marca 2013 odobril smernice in višino zneska, ki ga bo morala doseči vsaka občina za izpolnitev ciljev pakta stabilnosti, je pojasnil Sarđoč, in dodal, da deželna uprava doslej še ni izdala smernic. Po nekaterih vesteh iz deželnih krogov bo treba na izdajo smernic počakati celo do druge polovice marca. Kar dejansko pomeni, da občinska uprava dotlej ne bo mogla niti pripraviti, niti, seveda, odobriti lastnega proračuna. Zaradi tega bo moralo celotno upravljanje potekati v tako imenovanih »dvanajstinkah«, z zelo omejeno možnostjo poseganja po sredstvih. Sarđoč je v tej zvezi izrecno omenil primer šolabusa. Potreben je poopravil, ki znaša precej več kot dovoljuje »dvanajstinka« lanske postavke za tovrstne posege. Zaradi tega je bila uprava prisiljena odložiti poseg.

To je bil le eden od primerov, s katerimi se mora od začetka leta ukvarjati zgoniška občinska uprava. Zamuda desnosredinske deželne vlade tako zelo kvarno učinkuje na občinsko delovanje. Župan je že nekajkrat opozoril na nevzdržno stanje, a kaj ko so na

Deželi gluhi na glas, ki prihaja s kraškega ozemlja ...

Na seji je nadalje odborica za socialne zadeve Nadja Debenjak predstavila sklep o obnovitvi »konvencije socialne službe občin in pooblastilne listine za skupno izvajanje funkcije lokalnega programiranja integriranega sistema socialnih posegov in storitev«. Župan Sarđoč je poročal o integrirani vodni službi in o spremembah statuta delniške družbe Kraški vodovod, pri kateri sodelujeta tudi devinsko-nabrežinska in repentabrska občina. Spremembe so potrebne za posodobitev in obogatitev možnosti delovanja Kraškega vodovoda, je pojasnil Sarđoč. Podžupan Rado Milič pa je poročal o statutu pripravljalega odbora Dnevov kmetijstva, ribištva in gozdarstva.

**DEVIN-NABREŽINA - Pobuda Jusa Praprot**

## Praprot bo imel park

*Uredili ga bodo na območju Debele griže - Pripravljen dokončni načrt - Spomenik padlim v prvi svetovni vojni*

V Praproto načrtujejo vaški park. Pobudo zanj je dal Jus Praprot, park pa naj bi uredili na »juserskih zemljiščih Občine Šempolaj«, ki jim domačini pravijo Debeli griži. To območje je dal Jus Praprot pred časom v najem prevoznemu podjetju za avtobusno postajo, sedaj, ko avtobus večinoma pelje skozi vas in obrača v Trnovci, pa ga prevoznemu podjetju ne potrebuje več. Načrt za vaški park sta pripravila geometer Aleksander Sosič in arhitektka Aljana Pegan, sedaj je v zaključni fazi.

O vaškem parku je bil govor na srečanju z vaščani, ki ga je Jus Praprot priredil sredi tega tedna. Predsednik Frančco Briščak je poročal o postopku. V tej zvezi je omenil srečanje z devinsko-nabrežinskim podžupanom Massimom

Veronesejem in občinskim odbornikom za javna dela Andrejem Cunjo. Jus Praprot je že leta 2011 posredoval takratni občinski upravi predhodni načrt za vaški park. Mnogo vaščanov je takrat izrekel pomisleke o ekološkem otoku, ti pomisleki so bili sprejeti in upoštevani v dokončnem načrtu.

Jusarji iz Praprota so se na občnem zboru odločili za postavitve spomenika padlim vojakom v avstroogrski vojski in vsem prebivalcem, ki so v prvi svetovni vojni umrli zaradi težkih razmer. Kraške vasi so takrat predstavljale prvo zaledje po fronti. Tu so bili razni vojaški objekti in tudi civilno prebivalstvo je bilo soudeleženo pri raznih oskrbovalnih delih. V Trnovci je bila na domačiji Škerk bolnišnica, kjer so tudi vaščanke pomagale

ranjenecem kot bolničarke. Pod Praprotom pa je vojska postavila več barak, kjer so bili nameščeni vojaki, pripravljene za zamenjavo padlih na bližnji fronti.

Jus Praprot zato predlaga namestitev spomenika v Trnovci na trikotnem območju med gostilno Suban in galerijo Škerk. Na kraško skalo naj bi postavili trikotno piramido z napisi v treh jezikih: slovenskem, italijanskem in nemškem.

Na srečanje je bil govor tudi o zidku, ki ga je dala zgraditi Pokrajina Trst, da bi na njem namestili oglasno desko v okviru projekta Marketing Carso - Projekt trženja Krasa. To pa so opravili, ne da bi jusarje vprašali za dovoljenje, zaradi česar so slednji posegli na Pokrajini.

**TRŽAŠKO PRISTANIŠČE - Včeraj uradna predstavitev**

## Nova vlačilca družbe Tripmare

*Gladiator in Davide bosta okrepila floto vlačilcev za varnejšo vleko velikih tankerjev v Tržaškem zalivu*

Imeni antičnega oziroma svetopisemskega prizvoka sta pravnjni: Gladiator in Davide. Obe spominjata na moč: gladiatorjev, ki so se v rimskih arenah borili za življenje, in mladega Žida, poznejšega kralja, ki je ugnal velikana Goljata.

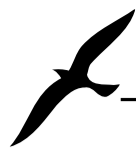
Prav moč (ali bolje: na tisoče konjskih moči) je razpoznavni znak obeh novih vlačilcev, ki jih je pomorska družba Tripmare predstavila včeraj javnosti na 4. pomolu Starrega pristanišča. Tripmare ima v zakupu vleko ladij v Tržaškem zalivu. S svojimi vlačilci je v službi tankerjev, velikih ladij za prevoz zabojnikov in drugih ladij, ko priplujejo v zaliv. Ladje postajajo vse večje, pripravne za vse večje tovore. In tudi vse več jih je. Zato je postala potreba po vlačilcih vse večja. In še posebej: za ladje z večjo nosilnostjo so postali potrebni posebni vlačilci, z velikansko močjo. Le na ta način bo postala storitev zagotovljena varno plovbo velikih tankerjev do pomolov.

Družba Tripmare se je odločila, da stopi v korak s časom in nabavila dva vlačilca najnovejšega tipa. Gladiator in Davide povsem odgovarjata tej zahtevi. Oba imata izjemne manevrske sposobnosti, protipožarne naprave so na najvišji stopnji, prav tako naprave proti onesnaženju morja. Obe plovili zagotavljata izjemno učinkovitost, pa tudi hitrost. Hitrejši posegi bodo omogočili znižanje tarif za vleko, na ta način bo postala storitev konkurenčna, kar naj bi privlačilo nov promet v tržaško pristanišče.



Nova vlačilca Gladiator in Davide

KROMA



GOSPODARSTVO - Prvi učinki prehoda družbe AcegasAps pod okrilje skupine Hera

# Sedež Here Trading v Trst, milijoni evrov v deželno blagajno

Družba, ki preprodaja plin in elektriko, vstopa v Slovenijo - Cosolinijevo sporočilo Tondu in Serracchianijevi

V gosposki palači Modello, ki krajuje med Velikim, Borznim in Verdijevim trgom, je sedež tržaške družbe AcegasAps. Od včeraj pa je tam tudi pravi sedež družbe Here Trading, ki na raznih evropskih trgih kupuje in prodaja plin ter električno energijo, zdaj pa se pripravljata tudi na vstop na slovenski trg. Tretja največja družba v bolonjski skupini Hera beleži skoraj dve milijardi evrov prometa in 3,5 milijarde kubičnih metrov prodanega plina na leto. Operativni sedež je v Imoli, kjer je zaposlenih 30 mladih uslužbencev, odprte tržaškega pravnega sedeža pa je eden prvih učinkov prehoda družbe AcegasAps pod okrilje skupine Hera. Združitev je s 1. januarjem prešla v operativno fazo in na vrsti so prvi rezultati.

»Trst se spopada s hudimi problemi, zato je prihod tako pomembnega podjetja nedvomno dobra novica,« je na včerajšnji predstavitvi povedal pooblaščen upravitelj AcegasAps Cesare Pillon. Tržaški župan Roberto Cosolini, ki se je zelo zavzemal za to pridobitev, je bil vidno zadovoljen: »Združitev AcegasAps s Hero je bila velika industrijska operacija, kakršne potrebujemo v Italiji. Tržni indikatorji potrjujejo, da se premoženje družbe AcegasAps krepi in zdaj bo postala še bolj konkurenčna. Za Občino Trst je to zelo pomembno. Nasprotniki te združitve pa se vsakodnevno soočajo z dejstvi, ki jih demantirajo.«

Župan je poudaril, da Hera spoštuje dogovore, po zagotovilih v zvezi z ohranitvijo delovnih mest je prišla na vrsto Here Trading. Prihodnjemu predsedniku Dežele FJK pa je poslal nedvoumno sporočilo: »Ob simbolnem pomenu prihoda tako pomembne družbe v Trst, naj opozorim, da bo Here Trading s plačevanjem davkov odslej prinašala v dežel-

Odkritje napisa »Here Trading« na pročelju palače Modello

KROMA



no blagajno od 15 do 17 milijonov evrov letno. To je nezamisljiva vsota, ki je ne premore vsaka občina. Kandidatoma Renzu Tondu in Debori Serracchiani pošiljam sporočilo: tokrat se ne bom zadovoljil s čestitkami in stiskom roke.« Župan pričakuje, da se bo del omenjene vsote vrnil v Trst v obliki investicij, pri čemer je izrecno omenil obnovo območja škedenjske železarnice.

Pravni sedež Here Trading neposredno ne prinaša delovnih mest, srednjeročno pa je pričakovati okrepitev storitev in konkurenčnosti družbe AcegasAps. »Družbi omogočamo, da na prostem trgu ponuja dobre cene in da je torej konkurenčni. Z dvigom konkurenčnosti se družba lahko odloči za zni-

žanje tarif ali pa za povečanje naložb v storitve. Sveta ne spremeniš v enem dnevu: danes smo naredili pomemben korak na dolgi poti,« je izjavil generalni direktor oddelka za razvoj in trženje skupine Hera Stefano Venier.

Pooblaščen upravitelj Here Trading Pietro Musolesi je razložil, da je družba prisotna na trgu električne energije v Italiji, Franciji, Nemčiji, Švici in Avstriji, in sicer v Avstriji in Nemčiji (od tam prihaja ruski plin) in na Nizozemskem (plin iz Nizozemske in Severnega morja). Družba v Trstu usklajuje delo s podjetjem AcegasAps in obenem pridobiva dovoljenja za vstop na slovenski trg: do tega naj bi prišlo čez eno leto. (af)

## Hera odkupila že 75%

Stefano Venier je omenil dober odziv na javno ponudbo za odkup delnic AcegasAps, ki so v lasti zasebnikov: »Od javnih oseb smo odkupili 63-odstotno lastništvo, z zasebnimi pa smo prišli na 75%. To so banka Intesa, Edison in mali delničarji, ki so Here prodali za 1,3 milijona delnic. Do srede (ko zapade javna ponudba, op. nov.) hočemo preseči mejo 90%. Takrat bomo AcegasAps umaknili z borze, saj je tam že Hera.« Fundacija CRTrieste svojega deleža še ni prodala.

VREME - Sneg ponovno pobelil Tržaško

## S pravočasnim posipavanjem zmanjšali težave Večji problem so predstavljali poledeneli pločniki



Na sliki levo: sneg je pobelil tudi Borzni trg Na sliki desno: kidanje na Opčinah

KROMA



Sneg, ki je začel naletavati v četrtek zvečer, okreplil pa se je v nočnih urah, je pobelil ozemlje tržaške pokrajine, večjih nevšečnosti pa ni povzročil. Tokrat je snežilo do morja, tako da je pobelilo tudi tržaško mestno središče, zahvaljujoč se četrkovemu preventivnemu posipavanju s soljo po glavnih prometnicah pa večjih težav v prometu ni bilo. Količina snega pravzaprav ni bila niti tolikšna, čeprav je burja marsikje ustvarila manjše zamete, večje težave so povzročali poledeneli pločniki.

Kot že rečeno, večjih težav v prometu ni bilo, če izvzamemo nekatere strme ulice, kot so npr. ulici Commerciale in Bonomea ter Škala šanta, ki so jih v jutranjih

urah za nekaj časa zaprli za promet. V teku dopoldneva so ponovno odprli ulici Commerciale in Bonomea, po podatkih občinske policije pa so včeraj zgodaj popoldne ostajale zaprte le še Škala šanta, dalje cesta, ki povezuje Križ z Obalno cesto in cesta za Hudo leto. A pozneje so odprli tudi te, tako da so bile vse ceste normalno prevozne, čeprav je v večernih urah na Krasu zopet začelo rahlo snežiti. Težave so se pojavile v nočnih urah na Fernetičih, saj so na slovenski strani zaradi sneženja izločali tovornjake iz prometa. Podjetje Trieste Trasporti je v jutranjih urah začelo preusmerilo nekatere avtobusne proge, a se je tudi tu stanje kmalu normaliziralo, tako da je na spletni strani podjetja

včeraj popoldne pisalo, da morajo le avtobusi št. 39/, 43 in 46 voziti z verigami, avtobus št. 51 pa ni vozil do Jezera.

Kaže, da tudi v okoliških občinah ni bilo večjih nevšečnosti. Da so ceste v zgornji občini prevozne, sta se včeraj prepričala župan Mirko Sarđo in podžupan Rado Milič, v dolinski občini tudi ni bilo večjih problemov, saj so pripadniki občinskih služb nekatere ceste že v četrtek posipali s soljo, civilna zaščita pa je včeraj zjutraj posegla tudi pred šolami, ki so bile vse odprte, nam je povedal podžupan Antonio Gherisnich, ki je pristojen tudi za civilno zaščito.

Tudi v Občini Devin-Nabrežina na splošno ni bilo težav, nam je povedal na-

čelnik občinske civilne zaščite Danilo Antoni. Do 10. ure so bile stranske ceste malce prekrita s snegom in ledom, glavne ceste pa so bile prevozne. Nekaj težav je bilo na pokrajinskih cestah, za čiščenje in prevoznost cest na območju Medjevasi in Trnovce pa so poskrbeli občinski delavci, medtem ko je bila civilna zaščita le v pripravljenosti. Na ozemlju Občine Repentabor pa so bile po 6. uri zjutraj vse ceste prevozne, nam je povedal župan Marko Pisani. Prostovoljci civilne zaščite so nato uredili še dohod do šole, vrtca in županstva, v repentaborski občinski upravi pa so pripravljani tudi na nemoten potek parlamentarnih volitev, ki bodo jutri, ko je tudi napovedano sneženje. (iž)

## V Devinu-Nabrežini iščejo upravnega sodelavca

Na sedežu centra za zaposlovanje Pokrajine Trst na stopnišču Scala dei Cappuccini 1 bodo v ponedeljek in torek med 9.15 in 12.45 sprejemali prijave na razpis za mesto upravnega sodelavca kategorije B1 v devinsko-nabrežinski občini za obdobje desetih mesecev. Kandidati morajo imeti dopolnjeno obvezno šolanje, odlično morajo znati slovenski in italijanski jezik, zahtevajo se poznavanje in uporaba najbolj razširjenih računalniških aplikacij, poznavanje in vodenje postopkov registriranja in arhiviranja dopisov pri javni upravi ter vodenje računalniškega protokola, dalje vsaj trimesečna delovna izkušnja v jezikovnih uradih ali uradih za protokol v krajevnih upravah.

## Klepet z Majo Gal Štromar preložili na nov datum

Za sinoči je bil v tržaškem Kulturnem domu napovedan klepet z Majo Gal Štromar, ki pa je zaradi slabih vremenskih razmer odpadel. Slovensko stalno gledališče in Založništvo tržaškega tiska sporočata, da bo srečanje z vsestransko umetnico predvidoma v petek, 19. aprila.

## Zmagovalci foto natečaja

V trgovskem središču Il Giulia bodo danes ob 17. uri nagradili zmagovalce fotografskega natečaja Trst 2012 - Mesto in teritorij.

## Telo, generacije in usoda

V avditoriju Muzeja Revoltella bodo danes ob 17. uri predstavili knjigo Rite Corsa in Gabriele Gabbriellini Corpo, generazioni e destino (Telo, generacije in usoda), o kateri bo govorila Maria Tallandini. Srečanje bo steklo v sodelovanju med Muzejem Revoltella in Italijanskim društvom za psihoanalizo.

## Nastop skupine Luc Orient

V knjigarni Lovat v Drevoredu XX. septembra bo danes ob 18. uri v okviru niza Knjige in zvoki nastopila skupina Luc Orient.

## Narečna predstava

V okviru 28. sezone tržaškega narečnega gledališča bo v gledališču Basaglia v parku bivše umobolnice pri Sv. Ivanu drevi ob 20.30 in jutri ob 16.30 na sporedu predstava Mici moci quattro oci... e pastecreme, ki jo bo odigrala skupina Ex allievi del Toti v režiji Paola Dalfova.

## Razburljiv večer v stanovanju pri Sv. Jakobu

V četrtek zvečer se je moški zaprl v bratovo stanovanje pri Sv. Jakobu in zagrozil, da bo ubil vsakogar, ki se mu bo približal. Obenem je zagrozil, da si bo vzel življenje. Na prizorišče sta prispeli dve patrulji policije, policisti so skozi zaprta vrata skušali pomiriti moškega. Ker jim nikakor ni hotel odpreti vrat, so policisti v sodelovanju z gasilci vdrli v stanovanje, razburjeni moški pa jih je napadel. Med prerivanjem je policistu poškodoval sence in nogo, naposled pa so ga s pomočjo osebja službe 118 le pomorili in odpeljali v bolnišnico na Katinaro. Doleta ga je ovadba zaradi povzročitve telesnih poškodb, nasilja ter upiranja javnemu funkcionarju.

## V Miljah polmilijonski dobitek na superenalottu

»Davi smo izvedeli, da smo prva trafika z dobitnikom super nagrade v višini 500.000 evrov na loteriji superenalotto-superstar. Dobitnik se še ni pokazal, mi pa že praznujemo,« je včeraj za tiskovno agencijo iger na srečo Agipronews povedala Anita Bordon, lastnica trafike v Miljah. Dodala je, da je dobitnik zagotovo domačin, sama pa upa, da srečke ni vrgel v smeti.





KAVARNA TOMMASEO - Predstavitev knjige Una donna senza volto o Rozaliji Kus Kocjan

# Vojni zločin naj bo vsem v opomin

V kavarni Tommaseo se je sinočnje dobro obiskane predstavitev dela Una donna senza volto o nesrečni Rozaliji Kus Kocjan udeležilo tudi nekaj protagonistov knjige. Med občinstvom so bili med drugim sorodniki pokojnice iz Vrhovelj. Avtorja Ezia Romanaja je uvedel tržaški založnik Franco Rosso. Poudaril je, da sta za knjigo o Kraševki, ki so jo nacisti 7. marca 1944 obesili na Opčinah, značilna sočutje brez pomilovanja in obsodba brez prezira. Avtor usklajuje zgodovino in poezijo, Rozalijino zgodbo pa prepleta z mislimi o polpretekli zgodovini.

Sergio Bossi je obnovil zgodbo, ki se je za avtorja začela pri starinarju, ki mu je pokazal sliko openske obešenke. Obiskal je vse ljudi in arhive, ki bi mu lahko nudili informacije, naposled pa rekonstruiral zločin. Rozalijin krvnik je bil menda gestapovski vojni zločinec August Schiffer, ki so ga zavezniške sile po vojni obsodile na smrt in obesile v Pisi (1946). Avtor je dejal, da vedno sočustvuje z žrtvami ideologij 20. stoletja - nacizma, fašizma in komunizma. Rozalija pa je simbol, ki je lahko vsem v opomin, ko govorimo o spoštovanju pravic in človeškega življenja. (af)

Sinočnja predstavitev knjige v kavarni Tommaseo

KROMA



OPČINE - Prihodnjo soboto v Finžgarjevem domu

## Neobičajen in izviren večer slovenske pesmi in besede

Štiri letni časi, štiri sklopi, štiri umetniški izrazi, štiri generacije ustvarjalcev, ki se prepletajo. Letošnji "Večer slovenske besede in pesmi", s katerim društvo Finžgarjev dom in mešani pevski zbor Sv. Jerneja z Opčin zve tradicionalno ob koncu meseca posvečenega slovenski kulturi proslavijo Prešernov dan, bo presenetil. Zaradi neobičajne zasnove, zaradi netradicionalne postavitve, zaradi svežih zamisli, zaradi številnih sodelujočih ustvarjalcev in zaradi izviranosti.

V soboto, 2. marca, ob 20. uri bo tako občinstvo, ki se bo zbralo v dvorani Finžgarjevega doma, podoživelo večplastno popotovanje skozi čas - in to s pomočjo besednih ustvarjalcev različnih generacij, recitatorjev, zborovske in instrumentalne glasbe ter likovnih umetnikov. Vsak sklop posvečen letnemu času bosta uvedla mlada domača glasbenika Rok Dolenc in Niko Trento. Prvi, komaj 14-letni pianist, je prav na temo štirih letnih časov napisal kratke glasbene intermeze.

Pisane nitke skozi razpoložena štirih letnih časov bodo s pomočjo spletni tudi domači zbori, in sicer mlajša dekleška pevka skupina Vesela pomlad, ki jo vodi Andreja Štucin, moški in mešani pevski zbor Sv. Jernej (prvega vodi Mirko Ferlan, drugega Janko Ban) ter tenorist Marjan Štrajn. Izbrali so take pesmi, ki opisujejo značilnosti različnih letnih časov.

Organizatorji, ki so k sodelovanju povabili tudi založbo Mladika, so pritegnili k sodelovanju več - pretežno domačih - besednih ustvarjalcev, ki so v zadnjih letih objavili svoja dela pri založbi ali sodelovali z istoimensko revijo, oz. njeno mladinsko prilogo. Izbor besedil iz njihovih del, ki jih bodo podali otroci in mladi domače gledališke skupine Tamara Petaros, je opravila Lučka Peterlin, sami avtorji pa bodo ob koncu vsakega od štirih sklopov proslave podali krajša razmišljanja oz. govore. Proslava torej ne predvideva, kot po tradiciji, enega samega slavnostnega govornika, pač pa kar štiri.

Popotovanje skozi letne čase se bo začelo z jesenjo, ki jo bodo predstavljala besedila nekaterih zelo mladih ustvarjalcev. Te so se uveljavile na preteklih izvedbah literarnega natečaja Slovenskega kulturnega kluba in MOSPa, njihovi poeziji oz. proza pa so obogatili strani mladinske priloge revije Mladika, Rast. Perspektivne avtorice so Nina Pahor, Anna Piccolo in Jana Zu-

pančič, kratko razmišljanje pa je bilo zaupano mladi publicistki - ki je ravno tako veliko let sodelovala z revijo Rast - in profesorici Metki Šinogoj. Jesensko likovno kuliso bo s svojimi fotografijami oblikovala svet mlada openska umetnica, to je Irina Tavčar. Likovno kuliso vsakega izmed letnih časov bo predstavljala projekcija fotografskih ali likovnih del različnih umetnikov.

Zimo bodo z likovnega vidika tako pričarale bele pokrajine akvarelov umetnika Mateja Susiča na eni strani in opisi zimskih kraških pokrajin Vilme Purič, in sicer iz njenih del "Burlin čas" in "Brez zime". V mehak objem pomladi bodo občinstvo zazibali verzji iz različnih zbirk Majde Artač Sturman, obenem pa mile pastelne barve likovnih del umetnice Jasne Merku'. Štiri letne čase bodo zaokrožili sonce, morje in domačnost nare-

čnih poezij Aleksandra Furlana in likovnih del Edija Žerjale.

Iz povedanega izhaja, da bo kratka openska proslava ob dnevu slovenske kulture nekaj res posebnega, nekonvencionalnega in enkratnega. Predvsem pa bo večer vsestransko bogat zaradi sodelovanja velikega števila ustvarjalcev različnih generacij, ki se bodo tako soočili s svojimi deli, mislimi, umetniškimi izrazi. Obenem pa bodo občinstvu tako ponudili enkratni umetniški užitek in priložnost za razmislek o stanju slovenske kulture in umetnosti pri nas danes. Režijo in postavitev proslave podpisuje Manica Maver, za luči in zvok bo skrbel Samuel Kralj, projekcijo likovnih del je pripravil Damjan Košuta, scenarij si je zamislila Breda Susič. Za organizacijo večera skrbita društvo Finžgarjev dom in MePZ Sv. Jernej.

GLASBA - 5. marca v gledališču Miela

## Rock legenda Ian Hunter kmalu v Trstu

V torek, 5. marca, bo Trst obiskala prava legenda rocka: na odru gledališča Miela bo namreč nastopil Ian Hunter. Nekdanji vodja skupine Mott the Hoople se podaja na turnejo po izdaji novega albuma *When I'm President*, ki ga v Italiji podpira agencija Family Affair. K izvedbi albuma je pripomogla skupina The Rant Band, ki je spremljala angleškega frontmana med prvimi in edinimi datumom v Italiji, ko se je 5. maja 2010 predstavil na odru milanskega Alcatraza. Tržaški nastop je podprlo združenje Trieste is Rock.

Potem ko je zapustil »glam« sklopino leta 1997, Hunter ni nehal proizvajati albumov in niti koncertirati po svetu. Nadaljeval je po poti, ki je skupino Mott the Hoople povedla med same najboljše glasbenike - v živo. To ne trdimo le mi, ampak to potrjujejo tudi glasbeniki tistega obdobja - Led Zepelin, Fire in David Bowie, ki je za skupino napisal nepozabni hit *All the young Dudes*, ki jih je privedel do velikega uspeha leta 1972.

Mott the Hoople je bila prva skupina, ki je zaigrala v gledališču in Broadwayu, hkrati pa so tudi edini

glasbeni umetniki, ki se lahko ponasajo s sodelovanjem s Queensi na eni svojih turnej.

Ravno Ian Hunter je bil vedno proti kakršnikoli ponovni združitvi benda (z izjemo serije petih koncertov leta 2009). Sam je nadaljeval svojo individualno glasbeno pot, ki je bila bogata z uspehi, kot potrjuje prejšnji album *Man Overboard*, ki je izšel junija 2009. Prva zbirka hitov, ki nosi njegovo ime, je izšla leta 1975. Sledilo ji je kar 19 komadov v studiu ali v živo, *When I'm President* pa je ravnokar izšla.

Za več informacij in predprodajo listkov je na voljo spletna stran [www.triesteisrock.it](http://www.triesteisrock.it).



IAN HUNTER

## Včeraj danes

Danes, SOBOTA, 23. februarja 2013

MARTA

Sonce vzide ob 6.54 in zatone ob 17.43 - Dolžina dneva 10.49 - Luna vzide ob 15.33 in zatone ob 5.11

Jutri, NEDELJA, 24. februarja 2013

MATIJA

**VREME VČERA:** temperatura zraka 0,7 stopinje C, zračni tlak 1004,1 mb ustajen, vlaga 62-odstotna, veter vzhodnik, burja s sunki do 80 km na uro, nebo oblačno, morje mirno, temperatura morja 9,6 stopinje C.

## Lekarne

Danes, 23. februarja 2013

Običajni urnik lekarn:  
od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00

Trg Venezia 2 - 040 308248, Ul. Curiel 7/B - 040 281256, Bazovica - Ul. Gruden 27 - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte  
tudi od 19.30 do 20.30

Trg Venezia 2, Ul. Curiel 7/B, Ul. Ginnastica 6, Bazovica - Ul. Gruden 27 - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30  
Ul. Ginnastica 6 - 040 772148.

[www.farmacitrieste.it](http://www.farmacitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)  
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.  
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111.  
Informacije KZE, bolnišnice in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 19.00 »Lincoln«; 21.30 »Django Unchained«.  
ARISTON - 16.30, 18.45 »Quartet«; 21.00 »Aspromonte«.

Društvo Slovencev miljske občine  
Kiljan Ferluga

Kulturno društvo Istrski grmič Škofije      Kulturno društvo Hrvatini

Vabijo na

skupno prešernovo proslavo  
**KULTURA BREZ MEJ**

v soboto, 23. februarja, ob 19.30  
v gledališču Verdi v Miljahu.

Častni govornik:  
umetnik Deziderij Švara  
V sodelovanju z otroškim vrtem  
Mavrica in COŠ A. Bubnič.

CINECITY - 15.15, 17.35, 19.55, 22.15 »Gangster squas«; 15.35, 17.50, 20.05, 22.10 »Gambit«; 19.30, 22.00 »Anna Karenina«; 16.20, 19.00, 21.40 »Beautiful creatures - La sedicesima luna«; 15.40, 17.40 »Pinocchio«; 21.45 »Lincoln«; 19.30 »Broken city«; 15.15, 17.20 »Noi siamo infinito«; 15.40, 17.50, 20.00, 22.10 »Il principe abusivo«; 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »Die hard - Un buon giorno per morire«; 11.10, 13.20, 15.30 »Zambezia«; 18.20, 21.30 »Django unchained«.

FELLINI - 15.30, 20.30 »Noi siamo infinito«; 17.10, 18.40, 22.10 »Re della terra selvaggia«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 15.30, 17.40, 19.50, 22.00 »Anna Karenina«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30 »Les Misérables«; 19.00, 21.40 »Zero dark thirty«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Viva la libertà«.

KOPER - PLANET TUŠ - 11.50, 15.15, 20.50 »Čudovita bitja«; 20.25 »Django brez okovov«; 12.20, 16.45 Ernest in Celestina«; 20.45, 22.45 »Film 43«; 17.00 »Hvala za Sunderland«; 15.10, 18.05 »Lincoln«; 12.30, 15.05, 18.30 »Lovca na čarovnice«; 12.00, 14.10 »Mali veliki panda«; 19.05, 21.10, 23.15 »Mama«; 12.05, 17.45 »Nesrečniki«; 11.20, 13.30, 16.05, 18.20 »Razbijač Ralph 3D«; 21.00, 23.20, 22.25 »Tatica identitete«; 16.10, 18.15, 20.20, 22.25 »Umri pokončno: Dober dan za smrt«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Beautiful creatures - La sedicesima luna«; Dvorana 2: 15.30 »Zambezia«; 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Il principe abusivo«; Dvorana 3: 15.30, 17.10, 18.45, 20.30, 22.15 »Gambit - Una truffa a regola d'arte«; Dvorana 4: 15.30, 16.50 »Pinocchio«; 18.20, 20.15, 22.15 »Gangster squad«.

SUPER - 16.00, 20.00 »La migliore offerta«; 18.10, 22.10 »Die hard - Un buon giorno per morire«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 19.50, 22.10 »Anna Karenina«; Dvorana 2: 17.50, 20.00, 22.10 »Gangster squad«; Dvorana 3: 17.40, 20.00, 22.10 »Beautiful creatures - La sedicesima luna«; Dvorana 4: 16.40, 18.20 »Pinocchio«; 21.15 »Zero dark thirty«; Dvorana 5: 17.30, 20.00, 22.00 »Il principe abusivo«.

## Izleti

POPOTOVANJE PO ROMUNIJI - Župnija Repentabor prireja od 14. do 21. maja 8-dnevno popotovanje po Romuniji. Datum je bil prenesen zaradi volitev. Potujemo iz letališča Ronchi. Prijave (do konca februarja) in informacije na tel. št. 335-8186940.

SO SPDT prireja avtobusni izlet v Bad Kleinkirchheim 3. marca. Odhod iz trga Oberdan ob 6.45 in iz Sesljana ob 7.00. Vpisovanje in informacije na [smucanje@spdt.org](mailto:smucanje@spdt.org), [mladinski@spdt.org](mailto:mladinski@spdt.org) in na tel. 348-7757442 (Laura). Toplo vabljeni!

DRUŠTVO KMEČKIH ŽENA vabi v London v soboto, 16. marca, z letalom iz Ljubljane. Informacije in prijave na tel. št. 00386-31372632 (Metka).

KRUT obvešča, da so na razpolago še zadnja mesta za velikonočni izlet v »večno mesto« Rim, v bližnji Tivoli z ogledom vile Adriana in obiskom starodavnih mestec Fiuggi, Alatri in Veroli, od 29. marca do 1. aprila. Dodatna pojasnila na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072, [kрут.ts@tiscali.it](mailto:kрут.ts@tiscali.it).

KLEKLJARSKA SEKCIJA SKD Lipa iz Bazovice vabi na dvodnevni izlet v Rapallo in Genova, ki bo 20. in 21. aprila. Informacije, program in vpisovanje na sedežu društva v Bazovskem domu ob torkih od 17. do 20. ure.

DRUŠTVO KMEČKIH ŽENA vabi v Andaluzijo od 5. do 9. maja. Informacije na tel. št. 00386-41800938 (ga. Minka).







NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA - Otroška urica z Biserko Cesar

# Največja čarovnija je biti to, kar zares si

Tudi tokratna pravljica v prostorih Narodne in študijske knjižnice Trst nas je popeljala v svet čarovnic in zabavne čaranje. Pripovedovalka Biserka Cesar ja na četrtkovem srečanju, na katerem je bilo zaradi slabega vremena nekoliko manj otrok kot običajno, pripovedovala pravljico o čarovniku, ki je malo za šalo malo zares začaral gozdne živali. Še pred začetkom pripovedovanja pa je pisana družina iz papirnatega kotla vlekla začarane živalice.

Za predzadnjo Otroško urico je Biserka Cesar izbrala slikanico Abrakadabra, ki sta jo napisala in likovno opremila Ingrid in Dieter Schubert, v slovenskem prevodu pa jo je izdala založba Epta. Slikanica pripoveduje o čarodeju Kadabri, ki je živel v Črnem gozdu v skrivnostnem gradu. V gozdu je večkrat iskal plodove za svoje čarobne napoje. Prebivalci gozda so ga poznali kot nenavadnega čarodeja. Vse do tistega dne, ko se je vse spremenilo ... Nekrat pred čarodejem ni bila varna nobena žival. Tihotapil se je skozi gozd, oprezal izza drevov in vsakič, ko je prišla mimo kakšna žival, je Kadabra skočil izza drevesa in zamahnil s čarobno palico. Tako je eno za drugo začaral vse živali v gozdu. Žabi je začaral krila od metuljčka, zajčku tako dolga ušesa, da ni mogel niti hoditi ... Uboge živalice so bile tako nezadovoljne, da so se zbrale in sklenile, da je treba nekaj ukreniti. S skupnimi močmi so se pretihotapile v čarodejev grad in mu skriale čarovniško palico, za povrh pa so se začele v obliki duha oglašati s čudnimi glasovi. Duhec je čarodeju tudi naročil, da mora odčarati živali, kajti v nasprotnem primeru bo on začaral njega. Prestrašeni čarodej se je po pomoč zatekel k gozdnim živalicam, ki so mu rekly, da ga bodo rešile zlobnega duha le v primeru, da jih spet začara. Skesani Kadabra je tako začaral vsako živalico. Gozdni prebivalci so bili spet srečni, da so postali taki, kot so bili prej.

Zgodbo, ki otroke navaja k temu, da se zavedajo, kako pomembno je pomagati, je družina v čitalnici knjižnice pridno poslušala. Skupaj s pripovedovalko Biserko so pravljico še enkrat obnovili, nato pa so se prepustili ustvarjanju. Za tokratno pravljico urico je Biserka Cesar pripravila pristrčno pobarvanko, s katero so otroci lahko sami začarali živali.

Cikel letošnjih otroških uric se bo nadaljeval marca, ko bo na sporedu še ena čarovniška pravljica, s katero bo Biserka Cesar zaključila niz odlično obiskanih pravljicnih uric, ki jih je vedno znala popestriti s svojimi domiselnimi ustvarjalnimi delavnici. (šc)

Tokratna pravljica je pripovedovala o čarovniku, ki je malo za šalo malo zares začaral gozdne živali

KROMA



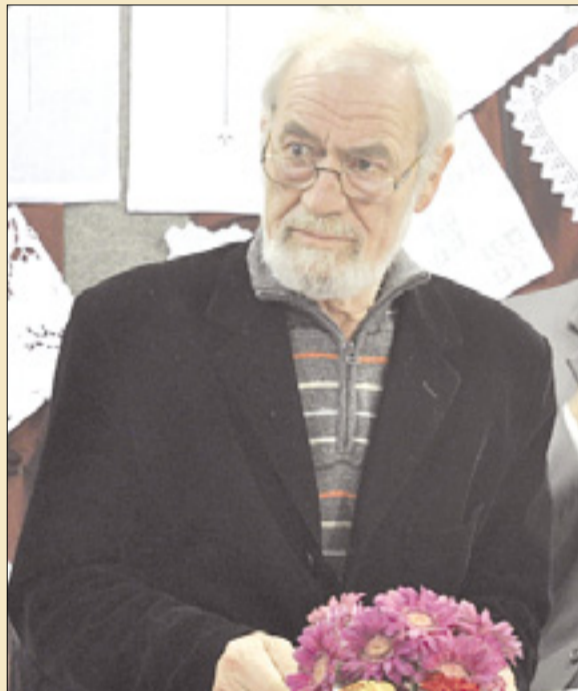
KULTURA - Pretekli torek v knjigarni San Marco

## Srečanje Pol ure s poezijo v družbi Aleksija Pregarca

Protagonist torkovega srečanja Pol ure s poezijo v prostorih knjigarne San Marco v Ul. Donizetti je tokrat bil slovenski pesnik, dramski igralec in radijski napovedovalec Aleksij Pregarc (na sliki KROMA), ki je številnemu občinstvu, med katerim sta bila tudi Alessandro in Adriana, delavca tovarne Sertubi, ki sta pred časom na Borznem trgu uprizorila gladovno stavko, bral svoje pesmi, ki govorijo o delu v tovarni, ljubezni in smislu življenja, gre za jaz, ki se sprašuje in sprašuje, je zapisal Augusto Debernardi iz združenja Evropska pobuda.

Spraševanje Aleksija Pregarca (pesnika je na večeru predstavila Marina Moretti) se nanaša na to, ali so nesmisel, življenjska stiska, trud in ponavljanje obstoječega prirojena človekovi biti ali pa odvisijo od zgodovinske krivice, ki jo lahko popravi dobra politika. Pri Pregarcu gre za zavest, ki se ne preda desnemu ali levemu enoumju, prav tako ne dnevnemu redu, ki so ga določili dežurni centri moči in niti večnemu »tako je«, pesnikov odnos s svetom se ne pusti zreducirati in niti krotko privedi pod okrilje prevladujoče ideologije, ampak te s svojimi resnicami spravi s tira, je še zapisal Debernardi.

Torkovo srečanje je predvidevalo tudi solidarnostni napitek v kavarni na Trgu Giotti v poklon združenju Ne-sebični Trst.



## Kulturni praznik v Devinu

Že nekaj let praznovanje dneva slovenske kulture v Devinu zaznamuje predstavitev nove knjižne izdaje, saj menijo, da je v našem prostoru izid knjige že sam po sebi pomemben kulturni dogodek, ki odpira nove razsežnosti.

Na sedežu devinskih zborov bodo drevi, ob 20. uri, predstavili zanimivo študijo, ki sta jo napisala Floriana Stefani in Danilo Sedmak in nosi naslov Jadranska oaza. Podnaslov knjige pa se glasi Psiho-ekološki pogled in pojasnjuje, da ne gre zgolj za zemljepisno in botanično delo, ampak raziskavo, ki razstira tudi pomembne ugotovitve o tem, kako okolje, v katerem živimo, vpliva na človekovo naravo in njegov značaj.

Že vrsto let so glavni oblikovalci tega praznika mladi. Tako bo tudi letos, saj bodo vodili pogovor z avtorjem in večer uglasili tudi v poklon pesniku jadranske oaze ali brega Igu Grudnu, saj se bomo v letošnjem aprilu spominjali 120-letnice njegovega rojstva. Tudi ostale točke tega večera bodo oblikovali pianistka in mladi pevci ter recitatorji.

## Prešernova proslava v Miljah

Društvo Slovencev miljske občine Kijljan Ferluga, KD Istrski Grmič iz Škofij in KD Hrvatini bodo tudi letos tretjič po vrsti priredili skupno proslavo ob slovenskem kulturnem prazniku. Po predlanski in lanski izvedbi na Škofijah oz. na Hrvatinih, bo letos prireditel potekala v Miljah, v občinskem gledališču Verdi, in sicer danes ob 19.30. Program bodo oblikovali: Združeni MePZ Jadran - Milje (dir. Danijel Grbec), MePZ Adriatic - Hrvatini (dir. Mario Petvar), ŽVS Dekleta s Škofij (dir. Iva Dobovičnik), skupina mladih članov miljskega društva D-SMO mladi, duo Dirty Fingers (Samo in Ivo), učenci COŠ A. Bubnič Milje, malčki iz vrtca Mavrica Milje, folklorna skupina Oljka od Hrvatinov (vodi Ivo Funa), Valmarinke (vodi Anica Kocjančič) in recitatorska skupina KD Istrski Grmič. Govor bo prisotnim ob tej priložnosti podal Deziderij Švara: slikar, ki ga življenjska pot veže tudi na Milje.

Tri organizatorji so ubrali pot sodelovanja z željo, da bi s skupnimi močmi in z govoricu kulture premostili že razpadlo mejo, ki je pred skoraj 60 leti ločila kraje, ki so bili med sabo še kako povezani. Povod za pobudo je predstavljala želja po skupnem spoznavanju in sodelovanju.

## Popravek

V včerajšnje poročilo o praznovanju dneva slovenske kulture na liceju Prešeren s pisateljem Markom Sosičem se je prikradla napaka. Pogovor s Sosičem nista vodili dijakinja Nina Pahor in Nada Tavčar, kot smo zabeležili, ampak Nina Pahor in Nina Malalan. Za netočnost se opravičujemo.

GLEDALIŠKI VRTILJAK - Preteklo nedeljo je v Marijinem domu pri Sv. Ivanu gostovalo Lutkovno gledališče Maribor

# Zimzelena zgodba o Rdeči kapici

Po motivih bratov Grimm je pravljico dramatizirala Svetlana Makarovič - Prihodnjega 17. marca bo zadnja abonmajnska predstava s produkcijo Radijskega odra Jurček

Predzadnje srečanje z Gledališkim vrtljakom, ki je potekalo preteklo nedeljo, 17. februarja, v Marijinem domu pri Sv. Ivanu, je bilo posvečeno eni najljubših pravljic vseh časov. Gre za Rdečo kapico, ki sta jo v 19. stoletju med drugimi zapisala brata Grimm, mnogo desetletij pozneje pa jo je po njunih motivih predelala in dramatizirala znana slovenska pesnica Svetlana Makarovič, njeno delo pa je marca lani premierno uprizorilo Lutkovno gledališče Maribor, ki je preteklo nedeljo svojo produkcijo ponudilo tudi malim gledališkim navdušenecem v okviru abonmajnske sezone Gledališkega vrtljaka.

Mali in starejši gledalci, ki so se tokrat zbrali v dvorani svetoivanskega Marijinega doma v nekoliko manjšem številu kot po navadi, so se tako ponovno srečali z znano zgodbo Rdeče kapice, deklice, ki sklence obiskati bolno babico, do katere pa vodi pot po temačnem gozdu, kjer se potepa lačni volk. Slednji se z dekl-

Zgodbo o Rdeči kapici so podali člani Lutkovnega gledališča Maribor

KROMA



co dela prijaznega, a samo zato, da pride prej do babičine hiše in požre babico, nato pa isto stori z Rdečo kapico, ko prispe še ona. K sreči pa

kmalu zatem pride mimo lovec, ki odkrije, kaj se je zgodilo, volku razpara trebuh, iz katerega skočita ven kljub vsemu živi in zdravi tako babi-

ca kot Rdeča kapica, hudobna zverina pa pri tem potegne krajši konec, vse to v poduk otrokom, naj nikar ne zaupajo neznanecem, ki jih nagovori-

jo po poti. Na koncu je občinstvo s toplim aplavzom nagradilo nastopajoče - Ajo Kobe, Metko Jurc, Miho Bezeljaka, Danila Trstenjaka in Zvezdano Novakovič, medtem ko je režijo in scenografijo podpisal Klemen Markovič, glasbo pa Gregor Strniša, ki je songe priredil po izvorni glasbeni zasnovi Urbana Kodra, lutke in scenski elementi pa so delo Mateje Arhar, Darke Erdelji, Primoža Miheva in Neve Vrba.

Pred začetkom vsake predstave so se otroci lahko zabavali z animacijo, za katero je poskrbel Študijski center Melanie Klein. Tako bo tudi 17. marca, ko se bo v Marijinem domu Gledališki vrtljak, ki sta ga tudi letos priredila Radijski oder in Slovenska prosveta, še zadnjič zavrtel. Ob tisti priložnosti bodo mali abonenti in njihovi starejši spremljevalci prisostvovali domači produkciji Radijskega odra, in sicer predstavi Jurček, ki jo bodo odigrali člani Slovenskega odra. (iz)





SLOVENIJA TA TEDEN

# Izzivanje vse bolj besnega ljudstva

DARJA KOČBEK



Z avtomobilskim razkošjem v največji banki Novi ljubljanski banki (NLB), s spornima zaposlitvama ožjih družinskih članov premijera Janeza Janše in vodje poslanskega kluba največje vladne stranke v družbi Plinovodi ter s prazno klopjo na ljubljanskem okrožnem sodišču, kjer se je začelo sojenje najvidnejšima predstavnikoma roparske kapitalne elite v tranziciji so državljani Slovenije ta teden dobili dodatne razloge za bes.

Najprej so tako izvedeli, da si je Janko Medja, predsednik uprave NLB, za službeno vozilo izbral novega audija A6, ki naj bi stal okoli 80.000 evrov. Njegovi predhodniki so vozili službena vozila, vredna do 30 tisoč evrov. Poleg tega naj bi Medja še kot predsednik nadzornega sveta v NLB na sejo nadzornega sveta pripeljal dva predstavnika kadrovske agencije Korn Ferry International, ki ga je nato nadzornikom predstavila kot najbolj primerne kandidata za predsednika uprave. Ko je postal predsednik uprave, je s to agencijo sklenil pogodbo v vrednosti več kot milijona evrov.

Medja, ki je na čelu NLB od septembra lani, si je razkošni avto privoščil v času, ko zaposlenim v banki zaradi racionalizacije poslovanja grozi množično odpuščanje, banka pa je objavila, da je lani imela 305 milijonov evrov izgube, kar je 71,7 milijona evrov več kot v letu 2011. NLB je v pretežni skromni lasti, ki jo je država samo v letih 2011 in 2012 dokapitalizirala z več kot 600 milijoni davkoplačevalskih evrov, potrebuje pa še dodatnih 400 milijonov evrov. Na ministrstvu za finance, ki ga po odstopu resornega ministra formalno vodi premier Janša, pravijo, da so zaskrbljeni.

Aferi v NLB je sledilo novo poročilo komisije za preprečevanje ko-

rupcije, ki tokrat ugotavlja, da so odgovorne osebe v podjetju Plinovodi kršile dolžno ravnanje, ker so hčeri predsednika vlade in predsednika največje vladne stranke SDS Janeza Janše in sinu vodje poslancev SDS Jožetu Tanku omogočile zaposlitev v podjetju v nasprotju s predpisi, kar ustreza definiciji korupcije. Pogoji, pod katerimi so ju zaposlili, so »bistveno odstopali od pogojev iz sistemizacije, postopek pa je tekel ob diskriminatorni obravnavi drugih iskalcev zaposlitve«.

Komisija za preprečevanje korupcije navaja, da Janša in Tanko zasedata položaje, na katerih imata vpliv na delo in strateški razvoj podjetja Plinovodi ter na imenovanje in razrešitev njegovega poslovanja. Podjetje Plinovodi je v stoddostni lasti podjetja Geoplin, obe družbi pa sta po seznamu ministrstva za gospodarski razvoj in tehnologijo podjetji, v katerih imajo država ali lokalne skupnosti večinski delež ali prevladujoč vpliv. Družba Plinovodi tako v skladu z zakonom o integriteti in preprečevanju korupcije sodi v javni sektor, poslovne osebe podjetja pa imajo status uradne osebe.

Marjan Eberlinc, direktor Plinovodov, je po navedbah komisije »poskuse vplivanja na vse postopke poslovanja na razgovoru pred senatom komisije priznal, čeprav brez imen in hipotetično, obenem pa je večkrat poudaril življenjsko odvisnost podjetja, kot so Plinovodi, od odločitev oblasti«. Tanko pravi, da je bil njegov sin zaposlen v času prejšnje levosredinske vlade in da družba Plinovodi ni v državni lasti in kot funkcionar državnega zbora tudi sicer ne more vplivati na tako zaposlovanje.

Prazna klop, na katero bi na ljubljanskem okrožnem sodišču s petimi

soobtoženimi morala v torek sesti nekdanji predsednik uprave Istrabenza Igor Bavčar in Pivovarne Laško Boško Šrot, pa je bila dokaz državljanom, da se kapitalski eliti, ki je obogatela s prodajo delnic in zato velja za zmagovalce tranzicije, ne zdi vredno niti priti na sodišče, kaj šele, da bi bila pripravljena prevzeti odgovornost in priznati kakršno koli krivdo. Tožilstvo obtoženim očita kazniva dejanja zlorabe položaja ali zaupanja pri gospodarski dejavnosti, zlorabe položaja ali pravic, ponareditve ali uničenja poslovnih listin in pranja denarja.

Igor Bavčar pravi, da na sodišče ni prišel, ker bi bila njegova navzočnost potrebna le, če bi na predobravnavnem naroku nameraval priznati krivdo. Te pa ne namerava priznati, ker očitane ga kaznivega dejanja ni storil. Enako razlaga tudi Boško Šrot. Oba nekdanja direktorja z močnim političnim zaledjem na različnih koncih političnega spektra imata na svojih bančnih računih seveda zneske, o katerih običajni državljani lahko le sanjajo. Družbi Istrabenz in Pivovarna Laško, ki sta bili včasih paradna konja gospodarstva in sta ju Bavčar in Šrot prezadolžila v sodelovanju z ljudmi v politiki, bankah, z lobisti, ob podpori piscev zakonov in mižanju regulatorjev trga pa sta danes enako kot vse slovensko gospodarstvo v hudih težavah.

Vsi trije dogodki, tipični za Slovenijo, kjer vsakdo nekomu nekaj dolguje ali ga vsaj pozna, če že ni z njim v sorodu, ponazarjajo, da na temeljito čiščenje grehov in prevzem odgovornosti oziroma vzpostavitev etičnih načel in pravne države ne kaže računati. Je pa zato toliko bolj aktualno vprašanje, koliko bo vse bolj besno ljudstvo še preneslo, preden mu bo prekipelo.

SKLAD MITJA ČUK SVETUJE

## Varni splet

Insafe je omrežje, ki povezuje evropska središča za varnejšo in odgovornejšo rabo interneta in mobilnih naprav za mlade ljudi. V okviru tega projekta se vsako leto promovira poseben dan Safer Internet Day 2013, ki ga obeležujejo 5. februarja že od leta 2004, ko je bil za to določen drugi dan v drugem tednu februarja. Tudi letos so na ta dan s posebno vsebino o pravicah in odgovornostih on-line, povabili uporabnike svetovnega spleta, naj se nanj povezujejo spoštljivo in odgovorno. Tej promociji se vsako leto pridružujejo tudi številne zunaj evropske države.

Na spletnih straneh, ki jih Evropska komisija posveča varnejšemu internetnemu programu in ga tudi financira, pobudi Insafe in omrežje Inhope delujeta skupaj, da bi zagotovili boljši in zlasti varnejši internet. Pri obeh sloni osnovno prizadevanje na promociji varne in odgovorne uporabe interneta in mobilnih naprav pri otrocih, mladih ljudeh in družinah, hkrati pa se trudita, da bi se odstranile po Evropi in tudi drugod nezakonite spletne vsebine.

Omenjene spletne strani nas poučijo, da ima vsaka država evropske unije svoj center za varnejšo uporabo interneta, ki ima naloge izvajati kampanje, koordinirati pobude, razvijati potrebne sinergije na državnih ravni in tesno sodelovati z vsemi pomembnimi evropskimi dejavniki tako na državni kot na deželni in krajevni ravni. Uporabnik lahko na straneh Insafe klikne na katerokoli državo EU in prebere, kje je in kaj dela določeno središče za varnost. Kadar klikne na Italijo, se mu odpre okence, ki sporoča: Italijanski Safer Internet center se o svojem projektu šele pogaja z Evropsko komisijo. V kratkem naj bi bila na razpolago novejša informacija.

Kadar pa klikne na Slovenijo, se seznanimo, da projekt Center za varnejši internet SAFE-SI ([www.safe.si](http://www.safe.si)) izvajajo ljubljanska Fakulteta za družbene vede, Akademsko in raziskovalna mreža Slovenije (ARNES), Zveza prijateljev mladine Slovenije in Zavod Mladinsko informativno svetovno središče Slovenije (MISSS). Slovenski Center za varnejši internet povezuje tri projekte, od katerih vsak na svoj način prispeva k varnejšemu spletnemu okolju za slovenske otroke. Na domači strani uporabnika pozdravijo besede: »Točka osveščanja o varni rabi interneta SAFE-SI vam nudi informacije in nasvete, kako varno in odgovorno uporabljati internet in ostale nove tehnologije. Na naši spletni strani lahko najdete odgovore na vaša vprašanja, si ogledate videe, preverite novice in aktualne dogodke, si natisnete ali naročite gradiva, odigrate izobraževalne igre, rešite kvize in teste, se naročite na e-novičke. Vse to in še več za vse otroke, najstnike, starše in učitelje, ki želijo varno in brezskrbno deskati po spletu.«

Na spletu izvemo tudi, da so v omrežje INSAFE vključene posamezne nacionalne točke osveščanja (od 1.3.2005 tudi Slovenija). Posamezne točke osveščanja v okviru Insafe omrežja medsebojno sodelujejo, si izmenjujejo znanja in izkušnje, prav tako pa tudi načrtujejo skupne aktivnosti (npr. priprava aktivnosti ob Dnevu varne rabe interneta). Insafe portal skuša zagotoviti visoko stopnjo osveščenosti vsakega posameznika glede varne uporabe informacijsko-komunikacijskih tehnologij, prav tako pa tudi poudariti pozitiven vidik novih IKT tehnologij.

Slovenski center je namenil svoje dejavnosti štirim različnim ciljnim skupinam: otrokom, mladostnikom, staršem oziroma družinam in strokovnim delavcem (učiteljem in drugim, ki imajo opravka z otroki in mladino). S svojimi dejavnostmi skuša center sproti



zagotavljanjem preverjenih informacij in nasvetov za varno rabo novih tehnologij doseči visoko stopnjo ozaveščenosti o teh temah. Glavne komponente projekta so tri: poleg osveščanja o varni rabi interneta in novih tehnologij SAFE-SI, še TOM TELEFON 116 111, kar je telefonska linija za pomoč mladim in njihovim staršem, ko so v težavah, povezanih z uporabo interneta, ter SPLETNO OKO - točka za anonimno prijavo nezakonitih spletnih vsebin.

V projektu SAFE-SI so združene razne dejavnosti: vzdrževanje osrednje spletne strani kot baze znanja in pomoči za otroke, najstnike, starše in učitelje, izobraževanje učiteljev in drugih strokovnih delavcev za poučevanje in prenos vsebin varne rabe interneta, priprava in distribucija izobraževalnih gradiv (zloženki, brošure, didaktični iger ipd.) za vse ciljne skupine, izvedba delavnic za otroke in mladostnike, predavanja za starše, natečajev za šole, organizacija in udeležba na predstavitev konferencah, okroglih mizah, seminarjih, dogodkih, zagotavljanje medijske prisotnosti, priprava člankov in prispevkov za različne medije, organizacija in izvedba dogodkov in aktivnosti ob svetovnem dnevu varne rabe interneta (vsako leto drugi tork v februarju). Zelo pomembna je tudi ponudba za učitelje in šole v različnih oblikah.

Evropsko omrežje Insafe ima nalogo utrditi znanje ljudi za varno, ustrezno in učinkovito uporabo interneta, mobilnega telefona in vseh ostalih novih tehnologij. Insafe vabi vlade, vzgojitelje, starše, medije in industrijo in druge pomembne dejavnike k skupni odgovornosti za zaščito pravic in potreb državljanov, zlasti otrok in mladostnikov. Veliko napora vlaga v odpravo otroške pornografije. Njegove interaktivne dejavnosti se povezujejo z industrijo, šolami in družinami z željo, da bi okrepili sposobnost ljudi premoščati digitalni razkorak med domom in šolo in medgeneracijske razlike. Pri tem skušajo utrjevati podobno spleta kot mesta za navzemanje znanja, tudi tako, da dvigajo zavest o potrebi po sporočanju o škodljivih ali nezakonitih vsebinah in uslugah, da bi bili tudi s pomočjo ustreznega gradiva dvignjeni internetni varnostni standardi.

Nove tehnologije odpirajo nove oblike komunikacije, zabave in učenja in jih vse bolj uporabljajo tudi otroci. Prav zato je pomembno, da se to šibkejšo plast človeške družbe primerno ozavešči in zaščiti pred neprevidno rabo naprav, kot so npr. pametni mobilniki. Ti omogočajo dostop do spleta, hitro objavljanje in širjenje slik, hkrati pa vstopajo v zasebnost, saj se preko takega telefona z lahkoto razkrije lokacija uporabnika.

Psihologi svarijo tudi pred pretirano navezanostjo (odvisnostjo?) na mobilni telefon, pred prekomerno uporabo in pred vse težjim nadzorovanjem staršev, kaj pravzaprav počenajo s takim telefonom njihovi otroci. Tako se zgodi, da včasih presenečeni obstanejo, ko je telefonski račun nenadoma povečan čez vsako mero. Otrokom te uporabe ne moreš preprečiti, lahko pa skušaš do največje mere okrepiti zaščitno plast, ki daje s primerno informacijo in navzemanjem znanja ustrezno zavest o pasteh in nevarnostih in lahko otroku in mladostniku pomaga pri varni rabi spleta. Letošnje dogajanje ob varnem dnevu rabe interneta so tako v Ljubljani obeležili s celodnevним srečanjem pod geslom »Internet v mojem žepu – svet na dlani – varovalka v glavi«. (jec)

TA TEDEN

# EDINOST

PRED 100 LETI

Edinost je tokrat pisala o novi drami tržaškega Slovenskega gledališča: »Robidova drama V somraku, ki so jo dali na našem odru, bi bila pač, že vsaj z ozirom na to, da je bila prva domača, slovenska drama v letošnji sezoni, zaslužila nekoliko večjo pozornost našega gledališkega občinstva, ki pa si jo je prišlo ogledat v silno skromnem številu. Ne pravimo morda, da je drama bogzna kako fenomenalno delo, ima pač svoje dobre in slabe strani, reči pa se mora, da je vendarle nad povprečnostjo naše dramske literature, vsaj one ki je prirojena za oder.

Prvo dejanje, nekaj dispoziativen uvod, je pač res dolgočasen preko mere; oni dolgi dialogi ubijajo naravnost. Dejanja prav čisto nič, tupatam je stvar tudi precej neverjetna. V drugem dejanju je simpatičen in v resnici tudi dobro izdelan prizor dr. Ostra z Vando. Končni prizor pa je naravnost mučen. Sicer je pač res verjetno, da se boji ženska nabitega revolverja, toda ono beganje tja in sem, ono pokanje – prava klavnica. Edi-

no tu je v drami nekaj dejanja, a to je dejanje napravila gledalca kurjo polt in mu dviga lase. Obenem pa je s tem tudi dosežena kulminacija v drami in pravzaprav tudi nje konec. Kakor je že cela stvar precej misteriozna, bi jej ne škodovalo čisto nič, ko bi bil pisatelj tudi nehal tu, saj tretje dejanje itak ni družega, nego nekak epilog brez konca. Če si gledalec misli nekaj več ali nekaj manj, je že skoraj vseeno.

Da je skušal pisatelj spraviti v stvar nekoliko več dejanja in veliko manj fantazij o solncu in zvezdah, bi bila drama znatno boljša. Taka, kakor je, pa skoraj ni mogoče, da bi ogrela gledalca. Igralci treba vsekakor priznati, da so storili v polni meri svojo dolžnost. Gospa Dragutinovičeva in gospod Dragutinovič sta se v resnici potrudila, da sta rešila, kar se da rešiti iz dolgočasnega prvega dejanja.

V splošnem je bilo občinstvo z uprizoritvijo zadovoljno, vendar pa ne verjamemo, da bi se mogla drama vzdržati na našem odru.«

TA TEDEN



# PRIMORSKI DNEVNIK

PRED 50 LETI

Primorski dnevnik je objavil pismo nekega razočaranega očeta padlega partizana: »Obracam se na vaše cenjeno uredništvo s prošnjo, da bi se pozanimali pri tukajšnjih oblasteh, ki so za to pristojne, glede dokončne ureditve grobnice in postavitve spomenika tržaškim padlim partizanom, ki so pokopani na pokopališču pri Sv. Ani v Trstu.

Moj sin je padel v borbi proti nemškemu osvajalcu na Krasu in so bili njegovi posmrtni ostanke prepeljani in pokopani na omenjenem pokopališču, v skupnem grobu tržaških partizanov.

Ker sem že star in onemogel, bi želel, da bi, preden umrem, videl urejeno skupno grobnico in postavljen spomenik, kot so si ga zaslužili borci, ki so žrtvovali svoje mlado življenje za mir in bratstvo med narodi.

V prepričanju, da se bo vaše uredništvo za zaproseno zanimalo, se vam lepo zahvaljujem in vas iskreno pozdravljam.«

»Da bi ustregli prošnji očeta padlega partizana, kakor tudi vsem ostalim svojim, ki imajo na glavnem po-

kopališču pokopane svoje drage padle partizane, smo se za stvar zanimali pri glavnem tajniku tržaške občine. Na naše vprašanje, kako je z ureditvijo grobnice in spomenika padlih partizanov pokopanih pri Sv. Ani, nam je dr. Carminelli odgovoril: »Posmrtni ostanke partizanskih borcev so bili že pred nekaj meseci položeni v skupno podzemeljsko grobnico na polju XX pokopališča pri Sv. Ani. Sedaj, ko je grobnica že narejena in so v njej združeni vsi padli partizani pokopani na pokopališču pri Sv. Ani, bo občinska uprava poskrbela za postavitve ustreznega spomenika. Pristojni urad je že razpisal dražbo za izdelavo spomenika, upamo, da bo spomenik postavljen že v teku letošnjega leta.«

Na našo pripombo, da so spominske plošče, ki so jih postavili svojci svojim pokojnim neurejeno postavljene nad grobnico, kar zbuja neprijeten vtis zanemarjenosti, je občinski tajnik dejal, da so svojci želeli, da ostanejo njihove plošče nad grobnico, dokler ne bo postavljen spomenik, na katerem bodo vklesana imena pokopanih partizanov.«





## Čas za preobrazbo

Prihajajo pomladni meseci, ki bodo vse bolj vabili v naravo, k izvoru življenja. A ne pozabite tudi na vaše stanovanje, kamor se vsak dan vračate v varno zavetje pred hitrim tempom življenja. Če ste razmišljali o prenovi, so pred vami idealni meseci za ureditev doma, kakor tudi za izolacijo zidov, oken in tudi strehe. In seveda za barvanje stanovanja.



PLESKARSTVO  
DEKORACIJE "STUCCO VENEZIANO"  
SISTEMI Z MAVČNIMI PLOŠČAMI

**Gruden**

VARČEVALNI - FASADNI IZOLACIJSKI SISTEMI

Obrtna cona Nabrežina tel. 347 9900488 www.pitturazioni-gruden.com

Najprej se odločite, če boste stanovanje prenovili v celoti ali morda le kateri del ali katero od sob. Nemara pa boste kakšnega od drugonamenskih prostorov celo preoblikovali v stanovanjsko enoto. To zavisi od stanja, dotrajanosti napeljav, morebitne prekomerne vlage v stanovanju, želja in potreb. Mogoče pa je čas, da poskrbite le za novo izolacijo. Prenova prostora ni posebej zahteven projekt, kar pa ne pomeni, da se je lahko lotite z levo roko. Ni treba, da prenovite vse naenkrat. Glede na želje in potrebe ter v skladu s smiselnim zaporedjem del si pripravite seznam in predviden terminski načrt poteka prenove; na primer predelnih sten in spuščanih stropov, elektro in vodovodnih inštalacij, menjave ali brušenja parketa, menjave ploščic ...

### Zavihajte rokave

Po temeljnih premislekih vas čaka zbiranje predračunov za posamezna opravila, v kolikor se boste odločili, da dela opravijo mojstri. In če tovrstnih opravil niste večši, je dogovor z mojstri najprimernejša izbira. Nekateri ponudniki samega ogleda

objekta oziroma prostorov, ki jih želite obnoviti, ne računajo posebej. Sledi dokončna odločitev in nabava materiala.

Z dobro izolacijo učinkovito zmanjšamo izgube pozimi, poletja pa so v takih stanovanjih manj vroča. Bistveno manjša poraba energije za ogrevanje oziroma hlajenje pa pomeni tudi nižje stroške. Ustrezna toplotna zaščita celotnega objekta, ki je nujna zaradi preprečevanja velikih temperaturnih obremenitev in poškodb zaradi vlage, vpliva na večjo trajnost vseh konstrukcijskih elementov stavbe. Največji delež toplotnih izgub v stanovanjskih objektih predstavljajo prav izgube toplote skozi slabo izolirane stene. Po ocenah strokovnjakov znaša ta delež okrog 35 odstotkov. Zato so dobro izolirane stene eden najpomembnejših ukrepov energetske učinkovitosti. Kot navaja-

jo nekateri proizvajalci fasadnih sistemov, že minimalna debelina izolacije prispeva k velikim prihrankom.

Okoli 10 odstotkov toplotne energije uhaja skozi slabo izolirana okna in vrata. Strokovnjaki pa opozarjajo, da tudi reže okrog oken niso nedolžne, saj smo zaradi njih ob dodatnih 10 odstotkov energije. Znak velikih izgub so orošena in deloma zmrznjena stekla. Zato se v primeru zamenjave oken odločite za takšna, ki so izdelana iz kakovostnih izolacijskih materialov, s čim manjšimi transmisijskimi toplotnimi izgubami, ki v čim večji meri prepuščajo sončno sevanje. Pozorni bodite tudi na zasteklitev: najbolje, da je dvojna s plinskimi polnilom.

Izbira novih oken nas postavlja pred dilemo: les, plastika ali aluminij? Les je seveda naravni material in zato mnogi ne bi nikoli izbrali plastičnih oken. Za lesena okna se najpogosteje uporabljajo drevesne vrste smreke, hrasta, mahagonija in kostanja. Vse bolj popularni so materiali iz umetnih mas, kot je na primer plastika oziroma PVC, ki je energetske varčna in vzdržljiva ter material iz lahkih kovin, kot je aluminij. Seveda pa tudi vse kombinacije znotraj omenjenih vrst materialov.

Za uhajanje toplotne energije skozi vrata je največkrat krivo slabo tesnjenje. Če vrat, kjer so izgube toplotne energije v povprečju manjše kot pri oknih ne boste zamenjali, si za vsaj delno izboljšanje stanja lahko pomagata z izolacijskimi lepilnimi trakovi in zaščitnimi letvami na spodnjem delu vrat.

Če toliko energije uide skozi slabo izolirana okna, si lahko predstavljate, koliko je uide skozi streho. Ta je namreč s svojo velikostjo eden najpomembnejših dejavnikov pri zagotavljanju primerne energetske bilance. Strokovnjaki so izračunali, da v povprečju skozi streho izpuhti okrog 25 odstotkov energije. Opozarjajo, da so najbolj problematične starejše gradnje in stavbe z ravno streho, kjer je delež energije, ki uide, še večji.

**DANEV**

- PRAZNJENJE GREZNIC IN ČISTILNIH NAPRAV
- ČIŠČENJE ODOČNIH KANALOV Z VODNIM PRITISKOM
- PREGLEDI S TV KAMERO IN ZIDARSKA DELA

V OBRTNI CONI ZGONIK  
PROSEŠKA POSTAJA 29/C  
TEL. 040 2528113 - FAX 0402528124  
e-mail: info@danev.it

**EDIL CARSO** s.r.l.

GRADBENO PODJETJE IN OBNOVA ZGRADB

Obrtna cona ZGONIK Proseška postaja 29/B  
Tel. 040.2528036 - Faks 040.2529521 - Mob. 348.5211656

www.edilcarso.it - e-mail: edilcarso@libero.it

Realizacija novega bara in odprava arhitektonskih ovir pri športnem igrišču v Vižovljah (TS)

Certificirani po standardih ISO in člani konzorcija KARST

**EDILEGNO SANTACROCE s.r.l.**

KRIŽ 9/A, DEVIN NABREŽINA (TS)  
Tel: 040 220 436, Mob: 348 1403850, 346 9830373

DRVA ZA KURJAVO - tudi na paleti  
PELETI Z VISOKO KALORIČNO VREDNOSTJO  
BRIKETI, VŽIGALNE KOCKE  
PREMOGOVNI BRIKETI, OGLJENI BRIKETI  
GLP JEKLENKA AGIP, PROPAN JEKLENKA AGIP

GRADBENI MATERIAL  
(strešniki, gramoz, cement, lepila...)  
ŽELEZNINA ZA GRADBENIŠTVO

ZEMLJA V VREČI, GNOJILA, HLEVSKI GNOJ

OKRASNE RASTLINE IN DIŠAVNICE  
VRTNO POHIŠTVO

DOSTAVA NA DOM - STORITVE Z ŽERJAVOM

URNIK: ponedeljek - petek od 8.00 do 17.00  
sobota od 8.00 do 12.00

**BIZJAK BORIS**

Nabrežina Kamnolomi 63/A

- Izkopi - rušenje - kanalizacija
- gradbena, gozdna in cestna dela

Trl. 040.200103 - Fax.040.2024145 - Mob.335.6939992  
impresabizjak@spin.it

*Tvrtka FEDERICO MARSICH s.n.c.*

Mavčne plošče • Izolacije • Zaščitne cevi • Opeke  
Plastične cevi • Ploščice Laterzi • Gradbeni material  
Prodaja izdelkov Torggler • Železnina

Sprejemamo plačila z BANCOMAT-om in kreditno kartico

TRST, UL. DELL'INDUSTRIA 38 - TEL. 040 767016 FAX 040 767091





Kakovostna toplotna izolacija strehe je seveda še posebej pomembna, ko je podstrešni prostor namenjen bivanju, zato se ji velja temeljito posvetiti. Pod kritino je treba namestiti zračni kanal, nato sledi sekundarna ali rezervna kritina, ki je paropropustna in vodoodbojna.

svetujte s strokovnjakom, še posebej, če niste najbolj prepričani v pravilnost in smotrnost rešitev. Pri načrtovanju notranje opreme je potrebno upoštevati več faktorjev.

Glede na način življenja in bivanja je treba vsak prostor ustrezno opremiti in pri tem paziti, da je podoba celotnega doma še vedno usklajena. Ta mora upoštevati tako dejavnike praktičnosti in možnosti vzdrževanja kot tudi dizajna, materialov in barv. Ne pozabite, da je dom tisti, iz katerega vsak dan odidete, a se vanj tudi vsak dan vračate. In vsak prostor naj ima značilnosti, ki najbolj ustrezajo uporabnikom prostora. Funkcionalno bivalno okolje je nujno, da smo lahko po napornem dnevu tudi doma funkcionalni in istočasno sproščeni. Za naslednji dan se moramo odpočiti in si nabrati novih moči!

Z beljenjem ali barvanjem lahko z enostavnim opravilom pride do precej drugačnega videza stanovanja in vašega doma v celoti. Najprimernejše obdobje za tovrstno delo je, ko v ozračju ni preveč vlage in temperature niso nizke, čas sušenja barve se namreč v nasprotnem primeru lahko podaljša za nekaj ur.

Posebni spretnosti za beljenje ali barvanje ne potrebujete, le nekaj dobre volje, energije in kreativnosti. Seveda pa se lahko odločite, da tudi barvanje prepustite izkušenim mojstrom. Poskrbite le, da stične robove

sten, ki jih nameravate prebarvati, tla in predmete ustrezno zaščitite, sicer vas po končanem beljenju lahko kaj hitro popade slaba volja. Zato ne pozabite nabaviti zaščitnih folij ali papirja.

Če se boste sami lotili dela, si morate priskrbeti lestev, čopiče različnih širin in zaščitno obleko. Za obdelavo zidov boste potrebovali notranji kit, zidarsko žico in pleskarsko lopato ter brusni papir. V primeru, da morate zid temeljito obrusiti pa električni brusni stroj. Seveda boste brez barve težko belili ali barvali.

Preden se lotite beljenja ali barvanja, stene zgladite in zravnajte, odstranite vse žeblje in vijake, ki jih imate v stenah. Odstranite vse prašne delce, da boste lahko pred pričetkom beljenja ali barvanja na stene nanесли predmaz.

Pri izbiri barv se posvetujte s svetovalci za notranji dizajn. Velja, da so v kuhinjah in dnevnik sobah priporočljive tople barve, medtem ko so hladne barve bolj primerne za vhode in izhode iz stanovanja ali hiše ter za spalnice. Kompromisi toplejših in hladnejših barv so primerni za jedilne prostore. Če se odločite za barvne kombinacije, si pomagajte z barvnim krogom.

Seveda so okusi in želje različni, a vseeno pazite, da vas ne bi preveč zaneslo pri izbiri barv. Ne pozabite, da lahko že z različnimi odtenki ene barve in uporabo različnih tehnik barvanja ustvarite zanimive, med

seboj razlikujoče se, vizualne efekte. Upoštevajte priporočilo, da se večjih površin ne pleska z močnimi odtenki, ker lahko to povzroči občutek utesnenosti. Za večje površine so bolj primerne blagi odtenki.

Ko izbirate barve, se nikar ne

ozirajte na to, da barve, ki bi jih izbrali, ne proizvaja isti proizvajalec. Barve različnih proizvajalcev lahko mešate, vse dokler ne dobite kombinacije, ki vam najbolj ustreza. Ta mora biti predvsem taka, da se boste v svojem domu počutili dobro.



Pomembno je namreč, da se vlaga iz prostorov odvaža ven in ne zastaja v strešni konstrukciji, ter da se prepreči vdor vode ali vlage v notranje prostore. Mojstri vam bodo povedali, da se toplotna izolacija na strehah lahko namešča na tri načine: med, nad ali pod špirovci. Pod izolacijo je parna zapora za preprečevanje kondenzacije pare, preko katere je napeljana zaključna obloga.

Ne pozabite na tla. Po ocenah strokovnjakov predstavljajo toplotne izgube skozi neizolirana tla okrog 15 odstotkov. Tu je poleg toplotne pomembna tudi zvočna izolacija. Toplotna izolacija pa izgubi svoj prvotni pomen, če so tako spodnji kot zgornji prostori ogrevani, saj je temperaturni nivo v obeh etažah enak. V takih primerih postane pomembna zvočna izolacija oziroma debelina tovrstne izolacije in vgradnja diletacijskih lamel, ki preprečujejo prenose udarno motečih zvokov. Sicer toplotno izolacijo praviloma svetujejo, ko se kletni prostori preurejajo v bivalne. Časovno je poseg smiselni tudi v primeru sanacije in drenaže temeljev zgradbe.

#### Nove barve starih prostorov

Če ste se odločili, da boste uredili le notranji ambient stanovanja, temeljito premislite česa si želite in se glede vašimi zamislili po-

Železnina  
**TERCON**

1894 - 1904 - 1904 - 1904

# Železnina Terçon

**Nabrežina 124, tel. 040 200122**  
[www.zelezninatercon.com](http://www.zelezninatercon.com)

**MIZARSTVO DM**

## Proizvodnja notranjih lesenih vrat in stopnic

Obrtna cona »Zgonik«  
Ulica Proseška postaja, 29/b  
ZGONIK

Tel. 040 2528131  
Fax 040 2529329  
e-mail: [d.milkovic@libero.it](mailto:d.milkovic@libero.it)

# TECNO NOLEGGI

NA RAZPOLAGO 20 PLOŠČADI

IZPOSODAMO DVIŽNE PLOŠČADI: KAMIONSKE KOŠARE, SAMOHODNE KOŠARE IN PAJKE

Tel. in Fax. 040 8321268  
Mob. 335 6576587  
Krmenska, 543  
Dolina - TRST

DO 47 METROV VIŠINE

[www.tecnonoleggi.it](http://www.tecnonoleggi.it)

## tecnoedile s.n.c.

TRST, Ul. Cosulich 9 (industrijska cona)  
tel. 0039/040/827045 - 830688

Gradbeni in industrijski stroji in oprema  
prodaja in najem / servis / rezervni deli

## Segnaletika

Izdelava prometnih znakov  
Cestna oprema in signalizacija  
Varnostne in opozorilne table – tudi dvojezične  
Osebna varovalna oprema in delovna zaščita  
Protipožarna oprema in oprema za prvo pomoč  
Table in nalepke po naročilu

Trst - Ulica Conti 3    tel. 040 367385    [info@segnaletika.com](mailto:info@segnaletika.com)





DOBERDOB - Pakt stabilnosti jih sili k varčevalnim ukrepom

# Male občine plačujejo dolgove velikih občin

Na podlagi določil iz pakta stabilnosti bo morala doberdobska občina prihodnjo bilanco zaključiti s presežkom med 80 in 130 tisoč evrov, kar pomeni, da bodo morali uvesti varčevalne ukrepe, ki bodo hudo bremenili občane. Občina pri tem ne bo imela velikega manevrskega prostora: lahko bo krčila svoje storitve (menza v vrtcu, šolski avtobus, prispevki za društva, socialna pomoč družinam v stiski) ali pa naložila na občane stroške, ki jih omejenjene storitve prinašajo. Drugačnih izbir občina nima na voljo.

Da bi se pogovorili o ukrepih, ki jih bodo morali sprejeti, je župan Paolo Vizintin v četrtek sklical izredni sestanek z vsemi občinskimi svetniki, na katerem jim je pojasnil stanje in predvsem novosti, ki jih uvaja pakt stabilnosti.

»Nekatere države, partnerice Evropske unije, so se zavedale, da ponekod po Evropi ne ravnajo pametno s svojimi financami. Zaradi tega so prisilile Italijo, da poveča nadzor nad svojimi javnimi upravami in da sprejme ukrepe za kritje velikih dolgov, ki jih imajo številne dežele, pokrajine in tudi občine, potem ko so leta in leta neodgovorno praznile svoje blagajne,« pojasnjuje Vizintin in pojasnjuje, da bodo morale na podlagi ukrepov Montijeve vlade dolgove drugih krajevnih uprav poravnati virtuosne občine, kakršna je po besedah njenega župana tudi doberdobska. »Mi smo vedno imeli zdrave bilance in nisimo nikoli ustvarjali dolgov,« poudarja Vizintin in razlaga, da s paktom stabilnosti ne zahtevajo uravnovešenosti bilanc, pač pa še nekaj več. Občine bodo morale svoje bilance zaključiti s presežkom, njegovo višino pa bo v naši deželi zaradi njene avtonomije odločila deželna vlada. »Glede na doslej razpoložljive podatke predvidevamo, da bomo morali zaključiti poslovno leto s presežkom od 80 do 130 tisoč evrov. Deželna vlada ravnokar določa kriterije za vsako posamezno občino, pri čemer upam, da bo upoštevala, katere občine so doslej poslovale uspešno, katere pa ne,« poudarja Vizintin in nadaljuje: »V najboljšem primeru bomo morali imeti presežek med 70 in 80 tisoč evrov, to je glede na našo bilanco, vredno okoli dva milijona evrov, zelo težko dosegljiv cilj.« Župan poudarja, da so občine prisiljene sprejeti dodatne varčevalne ukrepe, saj tvegajo komisarstvo upravo, če ne bodo dosegle zastavljenih ciljev.

»Konec marca bomo dokončno vedeli, koliko bo moral znašati naš presežek. Takrat bomo odločili, kako ukrepati. Ena možnost je naložiti na občane strošek za storitve, ki jih plačuje občina, kar na primer velja za menzo v vrtcu. Drugo možnost predstavlja krčenje storitev, med katere spadajo šolski avtobus, nudenje materiala za potrebe šole in druge. Ne nazadnje je med možnimi ukrepi tudi krčenje drugih stroškov in prispevkov za društva,« pravi Vizintin, ki poudarja, da gre za zelo težke, boleče in nepravilne izbire, saj bodo morali doberdobski davkoplačevalci poravnati dolgove, ki so jih ustvarili drugi - med njimi so tudi večje občine iz Furlanije-Juljske krajine, ki so v preteklih letih potrosile marsikateri evro preveč. Župan napoveduje, da bodo morali ukrepe sprejemati marca, ko bo znana višina presežka, ki ga bodo morali doseči. »Že zdaj pa je čas, da se pogovorimo in začnemo razmišljati, kako ukrepati,« pristavlja župan in pojasnjuje, da je potekalo četrtkovo srečanje s svetniki večine in opozicije v zelo konstruktivnem duhu, saj se vsi dobro zavedajo, da čakajo doberdobsko in tudi sosednje občine hudi časi. (dr)



Med možnimi ukrepi je tudi krčenje denarja za nakup šolske opreme

GORICA

## Občina bo zaposlila popisovalca odlagališč

V okviru projektov za socialno delo bodo na goriški občini zaposlili uslužbenca, ki se bo ukvarjal z evidentiranjem divjih odlagališč in z informiranjem občanov, kako je treba reciklirati gospodinjne odpadke. Svoje delo bo opravljal tako na terenu, kjer bo divja odlagališča fotografiral, kakor tudi v pisarni, kjer bo vodil evidenco obiskanih lokacij. Pogodba bo veljala za določen čas, in sicer za obdobje 27 tednov s 36-urnim delovnim urnikom. Prošnja za nadaljnje selekcije za zaposlitev lahko vložijo le delavci na mobilnosti ali v redni in izredni dopolnilni blagajni; rok za njihovo vložitev zapada 8. marca. Prošnje zbirajo od ponedeljka dalje v pokrajinskem uradu za delo v Ulici Alfieri v Gorici; prednost bodo imeli goriški občani.

GORICA - Z občine soglasen poziv deželi za sprostitev 90 milijonov evrov

# Enotno proti paktu

Večina in opozicija v goriškem občinskem svetu sta strnili vrste in skupaj pozvali deželo, naj sprost 90 milijonov evrov, s katerim omiliti negativne posledice pakta stabilnosti. »Dosedlej se še ni zgodilo, da bi se vsi načelniki svetniških skupin zbrali na tiskovni konferenci in predstavili sklep, ki je bil soglasno izglasovan. Soglasje pa smo dosegli glede vprašanja, ki predstavlja največjo težavo, ki je doletela Furlanijo-Juljsko krajino. Nanašam se na pakt stabilnosti med deželo in državno vlado,« je včerajšnjem srečanju, ki so jih bile občine iz goriške pokrajine dolžne državni blagajni zaradi nespoštovanja določil iz pakta stabilnosti. »Sedaj se je v veliki finančni stiski znašla tudi dežela, ki je po prigovarjanju županov dala na razpolago 90 milijonov evrov, s katerimi bodo občine delno kri-

le vsoto, ki jo zahteva država. Kljub temu denarju je vsekakor položaj zelo hud, saj se občine soočajo z dvajsetodstotnim nižanjem državnih prispevkov, zato pa sem kot predsednik sveta avtonomij sklical zasedanje za prihodnji petek. Takrat bomo predsednika deželne vlade Renza Tonda še enkrat pozvali, naj poskrbi za dodatno pomoč občinam v stiski,« pravi Romoli in poudarja, da so med zadnjim zasedanjem goriškega občinskega sveta izglasovali resolucijo, ki jo je predlagal načelnik svetniške skupine Demokratske stranke Giuseppe Cingolani in so jo nato podprli vsi občinski svetniki.

Vsebinsko dokumenta je včeraj pojasnil občinski odbornik za finance Guido Pettarin. Po njegovih besedah so občinski svetniki soglasno pozvali predsednika deželne vlade Tonda, naj takoj omogoči koriščenje 90 milijonov evrov za plačilo podjetij, ki opravljajo javna dela. Zaradi pakta stabilnosti so se namreč občine znašle v položaju, da

kljub že razpoložljivim sredstvom ne morejo poravnati svojih obveznosti do izvajalcev javnih del. To spravlja v težavo številna gradbena podjetja, ki so vse bolj brez likvidnosti, zaradi česar jim preti finančni zlom. Po Pettarinovih besedah si na goriški občini prizadevajo tudi, da bi lahko priskočili na pomoč gradbenim podjetjem z zagotovitvijo prispevkov za plačevanje obresti, ki jih imajo podjetniki, ko morajo zaprositi banke za posojilo.

Soglasno odobreni dokument po Cingolanijevem mnenju dokazuje, da so opozicijski svetniki pripravljani na sodelovanje z večino, ko gre za vprašanja življenjskega pomena za prihodnost mesta. »Združevanje moči je nedvomno tudi način, da presežemo politično šibkost Gorice,« ugotavlja Cingolani, medtem ko je načelnik svetniške skupine Svobode Ekologije Levice (SEL) Livio Bianchini prepričan, da bi občinski svetniki morali podobno enotnost doseči tudi glede goriškega zdravstva. (dr)



Ettore Romoli in Renzo Tondo



GORICA - Pred izdajo dovoljenja za gradnjo elektrarne na biomase v Tržaški ulici

# Najprej preverjanje učinkov

Ugotoviti je treba, kolikšna količina škodljivih plinov bi uhajala proti Štandrežu in Rojcam - Načrt pod presojo treh komisij

Najprej je treba preveriti učinek na okolje, šele nato naj se izda dovoljenje za gradnjo termoelektrarne na biomase. Tako poudarjata občinska svetnika iz svetniške skupine Demokratske stranke Giuseppe Cingolani in Walter Bandelj glede prošnje po gradnji termoelektrarne na sekance ob skladišču podjetja Roitz v Tržaški ulici v Gorici. Cingolani pojasnjuje, da je omenjeno podjetje vložilo dve prošnji za gradnjo termoelektrarne; eno bi hotelo zgraditi v industrijski coni, približno šesto metrov od Štandreža, drugo pa v Tržaški ulici. »Občina ni pristojna za izdajo dovoljenja za gradnjo v industrijski coni, za Tržaško ulico pa je,

saj mora spremeniti regulacijski načrt oz. namembnost zemljišč, ki so zdaj namenjena železniškim dejavnostim,« pojasnjuje Cingolani. Po njegovih besedah bi v obeh termoelektrarnah ob nizki temperaturi sežigali sekance, iz katerih bi se sproščal sintetski plin »syngas«, ravno njegovo izgorevanje pa bi nato izkoriščali za proizvodnjo električne energije. Med pregledom dokumentacije so po besedah Cingolanija ugotovili, da bosta elektrarni izkoriščali le 26 odstotkov proizvedene toplotne energije, zato bi ju treba povezati na sistem za ogrevanje stanovanj na daljavo. »Na ta način bi izkoristili 80 odstotkov energije,« poudarja Cingolani

in pojasnjuje, da hoče investitor zgraditi dve elektrarni s proizvodnjo pod enim megavatom, ker bo tako lahko koristil več javnih prispevkov.

Cingolani in Bandelj sta prepričana, da je treba pred izdajo dovoljenja za gradnjo zadevo dobro preštudirati, saj je treba preveriti, ali bi iz elektrarne ob Tržaški ulici uhajale škodljive snovi. Cingolani opozarja, da so hiše od evidentiranega zemljišča za gradnjo oddaljene le par sto metrov, kar velja tako za Tržaško ulico kot za Štandrež in Rojce na drugi strani železnice.

Da je treba preveriti učinek na okolje elektrarne v Tržaški ulici, je prepričan tudi občinski svetnik Italije

vednot Stefano Abrami. Po njegovih besedah bi imela elektrarna 15 metrov visoki dimnik, iz katerega bi škodljivi plini in saje uhajali ravno proti Štandrežu in Rojcam. Zaradi tega je Abrami mnenja, da bi bilo boljše evidentirati alternativno lokacijo, mogoče vedno ob železnici, vendar daleč od tako gosto naseljenih območij.

V prihodnjih tednih bodo o prošnji za gradnjo termoelektrarne razpravljali v občinskih komisijah za okolje, urbanistiko in zdravstvo; tako so odločili na torkovem zasedanju občinskega sveta, ko so se svetniki večine in opozicije strinjali, da je treba zadevo poglobiti. (dr)





TRŽIČ - Naložba velja 456.000 evrov

# Bolnišnica dobila dvesto novih negovalnih postelj za večje udobje bolnikov



Direktor Marco Bertoli

V trziški bolnišnici San Polo imajo dvesto novih negovalnih postelj, s katerimi bodo zagotavljali večje udobje bolnikom. Dvajset jih bo nameščenih v oddelku RSA, ostale pa bodo razporejene po drugih oddelkih trziške bolnišnice. V nakup novih postelj je zdravstveno podjetje vložilo 456.000 evrov, ki so jih črpali iz treh različnih skladov. Nove postelje omogočajo različne nastavitve, dvigniti jih je mogoče na različne višine, kar poenostavi delo bolničarjev in zdravnikov. Pri izbiri nastavitve za glavo in noge imajo bolniki na voljo gumbe ob robu postelje, ki so lahko dosegljivi, njihova uporaba pa je zelo enostavna. Dosedanjih postelj pa niso zavrgli, temveč so jih poklonili Rdečemu križu, ki jih bo podarilo raznim afriškim bolnišnicam.

Nove postelje so uradno predali namenu včeraj, ko je v ta namen trziško bolnišnico obiskal podpredsednik želne vlade Luca Ciriani. »Danes je pomemben dan za naše zdravstvo, saj izboljšujemo storitve, ki so že itak zelo dobre. Čeprav je razpoložljivih sredstev vedno manj, z združevanjem moči vseeno uspemo zagotavljati bolnikom čim boljše pogoje zdravljenja,« je poudaril Ciriani, medtem ko je zdravstveni direktor trziške bolnišnice Daniele Pittoni opozoril, da so nove postelje izredno pomembna pridobitev, potem ko so se ravnokar začela dela za širitev nefrološkega oddelka in za ureditev sob za okrevanje po operacijah. Generalni direktor goriškega zdravstvenega podjetja Marco Bertoli je opozoril, da z enakim za-



Predstavniki osebja in oblasti v bolnišnični sobi z novo posteljo

nosom skrbijo tako za goriško kot za tržaško bolnišnico. »Pri srcu so nam potrebe ljudi, ki jim nudimo zdravstveno oskrbo; včasih smo prisiljeni "krčiti", pogosteje pa opravimo kaj dobrega,« je poudaril Bertoli. Zadovoljstvo je izrazila tudi trziška županja Silvia Altran, medtem

ko je postelje blagoslovil duhovnik Remo Ceol in spomnil, da si je za njihov nakup dolga leta prizadevalo združenje proti arhitektonskim pregradam EBA, ki je pred časom prenehalo z delovanjem in se tako ni moglo veseliti nove pridobitve za bolnike iz trziške bolnišnice.

NOVA GORICA - Dvaindvajset let zaporne kazni za morilca tržaškega podjetnika Roberta Menicalija

# Obsojen in oproščena

Pred novogoriškim okrožnim sodiščem se je včeraj zaključilo sojenje zoper osumljena umora tržaškega podjetnika Roberta Menicalija. 30-letnemu Zlatanu Blagojeviću je sodni senat dosodil 22 let zapore zaradi umora iz koristljubja, 29-letno Ljiljano Đalić pa je zaradi pomanjkanja dokazov oprostil.

S takim razpletom nista bila zadovoljna niti tožilka Branka Stanič, ki je 22-letno zaporno kazen zahtevala tudi za Đalićevo, niti Blagojevićev zagovornik Bruno Krivec. Oba sta že napovedala pritožbo na včerajšnje odločitev. »V procesnem smislu nas v tem sojenju čaka nov začetek, to je borba s pritožbo na prizivno sodišče Koper,« je napovedal Krivec. Zadovoljen je bil le Stojan Zorn, zagovornik Đalićeve, ki je v izjavi po izreku sodbe poudaril, da je bila odločitev sodišča pričakovana, saj že sama vložitev obtožbe ni bila podkrepjena z nikakršnimi dokazi.

»Po dveh letih mojega bivanja v priporu je sodišče končno ugotovilo, da nisem nič naredila, kot sem trdila že od vsega začetka. Hudo mi je, ker sem ob tem osramočena jaz in celotna moja družina, vendar se je končno pokazala resnica,« je s solzami v očeh dejala pred sodnim poslopjem Đalićeva. Z jokom so izrek sodbe pospremlili tudi svojci Roberta Menicalija. Njihova sodna pooblaščenka Tanja Marušič je dejala, da je to zanje zelo žalosten dan: »Težko jim je bilo prisostvovati celotnemu sojenju in tudi današnji razsodbi, vendar ne zaradi izrečenih sodb, pač pa zato, ker bodo morali živeti brez moža in očeta.«

Tržaškega finančnega promotorja so svojci pogrešili 19. junija 2011. Začela se je iskalna akcija, vendar ga kljub obsežnemu iskanju na italijanskem ozemlju niso našli. Ker je bil Tržačan nazadnje opažen na ob-



močju Slovenije, so iskanje razširili na obmejno območje. Kmalu po začetku iskalne akcije, so policisti 8. julija v bližini spomenika Cerje na goriškem Krasu našli truplo moškega. Preiskava je razkrila, da so se Menicali, 29-letni državljani BiH in njegova sopotnica, 28-letna državljanka BiH, pojavili na slovenskem ozemlju. Osumljena Zlatan

Blagojević in Ljiljana Đalić sta nato z vozilom pogrešanega vstopila na ozemlje Hrvaške, pozneje pa preko mejnega prehoda Slavonski Brod v BiH. Na podlagi zbranih podatkov je policija posumila, da je bil italijanski državljani umorjen, zato je steklo tudi sodelovanje s policisti iz BiH, posebej iz Republike Srbije, saj je policija sklepala, da



Roberto Menicali (zgoraj); Zlatan Blagojević v spremstvu policistov zapuša novogoriško sodišče (levo), Ljiljana Đalić je pred sodnim poslopjem stekla v očetov objem (desno)

FOTO M.M.



sta osumljenca v njihovi državi, in pozneje še s črnogorskimi policisti. V Črni gori je policija 11. julija 2011 osumljenca tudi prišla in ju oktobra istega leta predala slovenskim varnostnim organom na letališču v Podgorici. Glavna obravnava zoper njiju se je začela junija lani, včeraj, po niti enem letu sojenja, je bila sodba izrečena.

GORICA

## »Krčenje bo prizadelo transfuzijska oddelka«

Transfuzijska oddelka iz goriške in trziške bolnišnice bo v kratkem prizadelo krčenje. Tako opozarja goriški občinski svetnik Zvezde levice-Komunistične prenovle Roberto Criscitiello, ki je v zvezi s omenjeno zadevo med zadnjo sejo občinskega sveta vložil svetniško vprašanje. Odbornica Silvana Romano mu je odgovorila, da njegove trditve niso utemeljene. »Žal pa se je izkazalo, da bo do krčenja res prišlo: v goriški bolnišnici je to vezano na ukinjanje porodniškega oddelka, kar je potrdilo tudi osebje,« pojasnjuje Criscitiello, ki je Romanovo vprašal tudi, ali občina namerava obnoviti ločniški dom za starejše občane, saj je poslopje delno neuporabljeno, ker ni v skladu z varnostnimi predpisi. Romanova je povedala, da bi obnova oz. gradnja novega poslopja stali med 17 in 19 milijonov evrov, ker občina tolikšnega denarja nima, pa zadeva zaenkrat stoji. Criscitiello z njenim odgovorom ni nikakor zadovoljen, saj bo po njegovem mnenju zaradi inercije in nesposobnosti občinske uprave prišlo do izgube pomembnih javnih storitev, ki jih koristijo predvsem socialno ogrožene družine.

GORIŠKA - Kratkotrajna snežna idila v Gradežu

# Pobeljena laguna

V Gorici in okolici padla le dva centimetra snega, ki sta še predpoldne skopnela

Na Goriškem je v noči s četrta na včerajšnji dan še največ snega padlo v Gradežu. Mesto ob laguni je bilo popolnoma pobeljeno, tanka snežna odeja je prekrila tako plaže, kot mestne ulice in ceste. Prvi sončni žarki pa so sneg dokaj kmalu odtalili, tako da je bilo gradeške snežne idile konce še pred poldnevom.

V Gorici in njeni okolici sta padla le dva centimetra snega. V goriškem mestnem središču se sneg večinoma ni oprijel tal, nekoliko bolj pobeljena pa so okoliške vasi, kjer se je sicer sneg tekom dopoldneva v celoti odtalil. Na doberdopskem Kra-

su in na Trziškem je zapihala burja, ki po besedah gasilcev ni povzročila gmotne škode. Nekaj več težav so imeli na ajdovskem koncu, kjer so prepovedali promet za priklopnike in polpriklopnike na cesti Ajdovščina - Col - Črni Vrh - Godovič, na cestah proti Razdrtemu in Dornberku pa je bila preko noči obvezna uporaba verig zaradi zametov burje.

V Gorici in okoliških občinah so delavci cestarskih služb v stanju pripravljenosti, saj vremenslovci napovedujejo še dve pošiljki snega, čeprav še ni povsem jasno, koliko ga bo padlo na Goriškem.



Pobeljena gradeška ribiška ladja in avtomobil v Štandrežu BONAVENTURA, D.R.





GORICA - Dimitrij Volcic in Jurij Gustinčič prodorna opazovalca

# Gibanje neuvrščениh nekoč, kaj pa danes?



»Sproščen klepet med znanima novinarjema na temo neuvrščениh narodov, obenem pa tudi dragocena priložnost, da lahko prislunemo anekdotam, življenjskim izkušnjam in tudi nepoznanim dogodkom iz tedanjega časa.« S temi besedami je povezovalc srečanja Livio Semolič uvedel v četrtkov večer, ki je potekal na temo gibanja neuvrščениh od Jugoslavije do danes in so ga organizirali Slovenska kulturno gospodarska zveza, izobraževalni konzorcij Slovik in goriški Kulturni dom. Semoličeva napoved se je uresničila: gosta Dimitrij Volcic in Jurij Gustinčič, ki ju z ozirom na njuno sijajno kariero ni potrebno posebej predstavljati, sta preko sedemdesetih zbranim ljudem ponudila edinstven večer, med katerim so se osebne izkušnje zrcalile v zgodovinskih podatkih. Novinarja sta namreč dogodke druge polovice minulega stoletja spremljala kot dopisnika iz samih središč dveh ideoloških blokov - Volcic iz Moskve in iz drugih prestolnic evropskega vzhoda, Gustinčič pa najprej iz Londona, nato iz ZDA.

Oba sta poudarila, da leta 1948, ko se je Tito uprl Stalinu, je bila Jugoslavija v ospredju svetovne pozornosti. »Ni bilo dopisnika, ki tedaj ne bi želel poročati o tem. Zavedali smo se namreč, da je šlo za prvi potres, katerega posledice še danes niso povsem razčiščene. Bil je dogodek svetovnih razsežnosti. V Ameriki so menili, da bo Tito "trajal" le šest mesecev, a so se motili. Začetno zanimanje pa je počasi ugašalo, ko so na Zahodu začeli sprejemati relativnost Jugoslavije,« je dejal Gustinčič. Volcic je nato opisal kasnejše prijateljske odnose med nekdanjo Sovjetsko zvezo in Jugoslavijo: »Ko so v Sovjetski zvezi obsodili Stalinovo linijo in ko je leta 1955 Hruščov v Beogradu nagovoril Tita z besedo "tovariš", je bil to konec nekega razdobja in posledično konec izrednega zanimanja za Jugoslavijo.« Obisk Hruščova je na letališču v živo spremljal Gustinčič, ki je povedal, da je bil Tito popolnoma hladen, ko se je Nikita Hruščov opravičil zaradi Kominforma in priznal, da je bil glavni krivec za napake, zagrešene zoper Jugoslavijo, notranji minister Abakumov. »Tito je potemel. Takega obraza pri Titu nisem nikoli več videl,« je pristavil Gustinčič.

Kakšen pa je današnji položaj neuvrščениh držav? »Neuvrščенost predstavlja zanimiv poskus, s katerim so nekatere države iskale neko vmesno, bolj ali manj samostojno pot v obdobju, ko je bil svet razdeljen na dva bloka, katerima sta vladali veslesli. Danes je ta ideja nekoliko propadla, čeprav se v Aziji in Afriki države še vedno zbirajo na konferencah. V svetu je namreč živa ideja, da se določene države nočejo podrediti višjim silam,« je dejal Gustinčič, Volcic pa je dodal: »Pred kratkim se je v Teheranu sestalo 128 držav, glavni temi debate pa sta bili antiamerikanizem in antiizraelizem. Tudi neuvrščенost ni privedla osvobojenih držav do tega, kar so morda pričakovale. Sicer so temeljne misli na papirju lepe, niso se pa uresničile. Komunizem je propadel, trenutna kriza dokazuje, da propada tudi ekstremni liberalizem, pa tudi neuvrščенost nima perspektive. Očitno neke tretje poti ni.« Gosta sta soglašala, da bi gibanju neuvrščениh lahko novega zagona dal nastanek nove veslesli, ki bi

kljubovala ZDA. Najresnejši kandidat za vlogo veslesli je Kitajska oziroma zveza držav BRIK (Brazilija, Rusija, Indija in Kitajska). Gustinčič je takšno hipotezo tako ocenil: »Prezgodaj je, da bi lahko nekaj takega predvideli.« V nekaterih državah je proces demokratizacije težaven. Gosta sta omenila primer Rusije. »Vladimir Putin je najboljši vladar, ki ga trenutno zmore Rusija. Sedaj začenja prodirati neka demokratična miselnost. Lahko bi rekel, da je Rusija sedaj podobna Jugoslaviji iz šestdesetih in sedemdesetih let minulega stoletja, in sicer v smislu, da lahko protestiraš, hujših posledic pa ne boš utrpel,« je dejal Volcic, ki mu je Gustinčič pritril: »Rusija se je pod Putinom spremenila toliko, kolikor



Dimitrij Volcic in Jurij Gustinčič, med njima Livio Semolič

BUMBACA

se Rusija lahko spremeni. Sedaj v Rusiji lahko rečeš, da je v zahodnem svetu lepo, česar pred leti ni bilo mogoče reči. Vsi vemo, da se zadeve niso veliko spremenile, spremenile pa so se v največji možni meri za ruske pogoje.«

Naj dodamo, da sta se karieri Gustinčiča in Volcica, ki sta lep del svojega po-

klicnega življenja preživela na nasprotnih si polih, srečali leta 1968 v Pragi. Marsikaj sta še povedala, njuna pripoved pa je bila pravi užitek za pozorno občinstvo, ki je imelo tudi priložnost, da poseže v razpravi. Med udeleženci razprave pa je izstopal generalni konzul v Trstu Dimitrij Rupel.

Albert Voncina

## VOLITVE - SEL Igor Komel: Večjezičnost je prednost

»Verba volant, scripta manent,« opozarja goriški kandidat SEL na parlamentarnih volitvah Igor Komel, ki je svojemu zadnjemu pozivu pred jutrišnjo volilno preizkušnjo vtisnil večkulturni pečat.

»Naš prostor sestoji iz obmejnega pasu Furlanije-Juljske krajine, slovenske Primorske in Istre. To je večetničen, večkulturn in večjezičen prostor, ki bi moral v še večji meri izkoristiti in izpričevati to svojo posebnost. Kdor me pozna, ve - tako Komel -, da sem podpornik pasivne dvojezičnosti, kar pomeni, da s tabo govorim v slovenskem jeziku, ti pa mi odgovarjaš v italijanščini. V Gorici se to postopoma že uveljavlja in pričša smo spodbudnim premikom.«

»Če usmerimo pogled na mlade generacije z namenom, da jim izboljšamo kakovost življenja, potem moramo v šolskem izobraževanju okrepiti poučevanje jezikov. Mordagre za utopijo, toda nove generacije naj bi bile ne le dvojezične, temveč štiri ali petjezične. Moja želja je, da bi na vseh - poudarjam vseh - šolah na Goriškem oziroma na celotnem večjezičnem ozemlju poučevali italijanščino, slovenščino in angleščino ter, zakaj ne, tudi furlanščino. Po načelih Evropske unije naj bi bili namreč prebivalci Evrope vsaj "trojezični": poleg maternega jezika naj bi obvladali še jezik sosedaj in angleščino,« pravi Komel in tako zaključuje: »Ne smemo pozabiti, da bo morala imeti naša mladina pet prestav več, če želi biti konkurenčna v sodobnem globaliziranem svetu. Tekmeč ne bo več le študent iz dežele FJK in iz bližnje Slovenije, temveč tudi študent iz Azije, Amerike, Afrike, iz slovanskih držav itd. Za uveljavljanje večjezičnosti ni potrebno iskati pooblastila EU ali dovoljenja rimske vlade ..., dovolj sta že zdrava pamet in dobra volja krajevnih upraviteljev.«

## VOLITVE - Kandidatka z goriškim vodstvom koordinacije DS »Množično na volišča, zato da se bo naš glas slišal v Rimu«

Kandidatka Demokratske stranke (DS) za poslansko zbornico Tamara Blažina se je v minulih dneh srečala z vodstvom goriške koordinacije Slovencev v DS. Soglasno so ugotavljali, »da je tokratna volilna preizkušnja bistvenega pomena za prihodnost vseh nas.«

Pokrajinski koordinatorski Aleš Waltritsch je podčrtal, »da je v sedanjih težkih časih nujno potrebno, da ima država sposobno in solidno vladno, ki bo znala premočrtno in pravično voditi Italijo iz krize, v katero so jo potisnile nespametne poteze desne sredine. Samo Pierluigi Bersani z Demokratsko stranko in ostalimi strankami levosredinske koalicije je lahko kos temu nelahkemu delu. Zato je pomembno in rekel bi tudi, da je nujno -, da se volitev udeležimo čim bolj množično in da ne razpršimo glasov: edino glas Demokratski stranki lahko zagotovi državi stabilnost in prihodnost, tako glas za poslansko zbornico kot tudi za senat, za katerega se glasovi štejejo na deželni ravni, zato je potrebno, da tudi v FJK prevlada levosredinska



Tamara Blažina s člani slovenske koordinacije

koalicija. Za nas je ta glas še toliko bolj pomemben, ker edino DS nudi skoraj gotovo izvolitev Slovenca - Tamare Blažina - v parlament. Vsi vemo, kako je pomembno, da se naš glas sliši tudi v Rimu.«

Prisotni na srečanju so se zahvalili Tamari Blažini za petletno delo v se-

natu in ji zaželeli še uspešnejše delo v poslanski zbornici. Blažinova je koordinaciji izrazila podporo za aprilске deželne volitve, na katerih bo na listi DS na Goriškem nastopil pokrajinski koordinatorski slovenske komponente Aleš Waltritsch.

## GRADEŽ - Turizem V termah spet odprti bazen, fitnes in savna Konzorcij ima nov vrh

Iz gradeške družbe GIT sporočajo, da bodo z današnjim dnevom v kompleksu term ponovno odprti bazen, fitnes, savna in telovadnica.

V Gradežu so obenem obnovili tudi vodstvo konzorcija Grado Turismo. Po odstopu predsednika Maura Tilattija je bil na njegovo mesto imenovan upokojeni novinar Giuseppe Cordioli, poverjeni upravitelj konzorcija pa bo Nicola Galiazzo. Kljub novima vodilnima možema bo v vodstvu turističnega konzorcija zagotovljena kontinuiteta, saj v njem ostajajo dosedanji predsedniki. Nova upravitelja imata pred sabo pomembne izzive, saj gospodarska kriza tepe tudi turistični sektor. Cordioli, ki živi na Goriškem, so izbrali zaradi izkušenj na področju komunikacije. Poverjena mu je naloga, da bo dal enoten glas gradeškimi turističnim operaterjem in učinkovito tržil gradeško ponudbo.

24. in 25. februarja

Volitve 2013

DEMOKRATSKA STRANKA

## Brandolin: Infrastrukture imajo potencial

»Goriške infrastrukture imajo velik potencial,« pravi kandidat DS za poslansko zbornico Giorgio Brandolin, ki se je sestel s podpredsednikom Trgovinske zbornice v Gorici Pierluigiem Zamojem. »Naš teritorij je bogat s cestami, železnicami, pristaniščem, letališčem ..., ki pa jih je treba ovrednotiti, povezati v sistem in povečati njihovo učinkovitost, zato da bodo povečali atraktivnost teritorija po koncu krize,« trdi Brandolin in dodaja, da je treba posebno pozornost nameniti podjetjem in novim zaposlitvenim priložnostim, proces združevanja trgovinskih zbornic Gorice in Trsta pa pomeni večjo učinkovitost in večjo politično težo.

DOBERDOB

## Volilni sedež bo v občinski sejni dvorani

Doberdobska občina sporoča, da bo volilni sedež št. 1 premeščen iz splotja nižje srednje šole v sejno dvorano na občini.

## Gorelo v stanovanju

Goriški gasilci so včeraj dopoldne pogasili požar v stanovanju v Koprivnem. Iz še nepojasnjenih razlogov se je vnel divan, k sreči je pravočasni prihod gasilcev preprečil, da bi se ogenj razširil na leseno pohištvo. V stanovanju živi starejša oseba, ki se ni poškodovala.

## Drevi proslava v Ronkah

Prešernova proslava v organizaciji Združenja staršev iz Romjana, društva Jadro iz Ronk in društva Tržič bo drevi ob 20. uri v občinskem avditoriju na Trgu Unità v Ronkah. Nastopili bodo harfistki Paola Gregoric in Martina Carricci, gojenki Glasbene matice, in moški pevski zbor Kraški dom iz Repentabra. Govornik bo Janko Malle. Na ogled bosta razstavi solkanskih rezbarjev Jožeta in Ivana Kuka ter idrijskih čipk, ki so jih izdelale članice Jadra.

## Tečaj furlanskega jezika

Furlansko filološko društvo prireja tečaj furlanščine. Prvo srečanje bo v ponedeljek, 25. februarja, ob 18. uri na društvenem sedežu v Ulici Bellini v Gorici. Skupno bo dvanajst dvournih lekcij. Za informacije sta na razpolago tel. 0481-533849 in naslov elektronske pošte gorizia@filologicafriulana.it.

## Register tržiških društev

Od 1. marca bodo zbirali nove vpise v tržiški register društev. Vpisana društva bodo vključena v pristojno občinsko konzulto in bodo imela prednost pri koriščenju občinskih prispevkov. Za informacije tel. 0481-494303.

## Ne bodo šli na Poldanovec

Iz Planinskega društva Nova Gorica so včeraj sporočili, da bo pohod na Poldanovec, ki je bil napovedan za jutri, 24. februarja, prenešen na 7. april zaradi velike količine snega in napovedanega slabega vremena.





GORICA - Danes in jutri na sejmu Expomego

# Kulinarika in turizem

Popoldne prikaz kegljanja in pilatesa - Golaž bodo obiskovalcem ponujali do 22. ure



Na sejmu Expomego je včeraj potekal »Goriški dan«, ki ga je priredila Območna obrtno-podjetniška zbornica iz Nove Gorice v sodelovanju z Regijsko razvojno agencijo severne Primorske v okviru projekta »Heritaste«. Ob prisotnosti predstavnikov obmejnih občin iz Slovenije z novogoriškim županom Matejem Arčonom na čelu so obiskovalcem ponudili pokušino domačih dobrot in krajnega vina.

Danes in jutri bo sejmšče odprto med 10. in 20. uro; vstop bo prost. Oba dneva bo do 22. ure odprta hala D, v kateri poteka mednarodni festival golaža, ki ga bo tako mogoče okusiti tudi v večernih urah, morebiti po ogledu sejma. Na njem letos ponujajo pohišstvo, opremo za udobnejše bivanje,

zavese, klimatske naprave, frizerske in kozmetične storitve, izdelke za dobro počutje, knjige, naprave za kurjavo, varnostne naprave, bazene, računalnike, telefone, artikle za športne dejavnosti in še marsikaj. Kar tretjina izmed 160 razstavljalcev prihaja iz Slovenije, od koder pa je bilo doslej tudi veliko obiskovalcev. Sejem je letos obogaten s predstavitvijo turističnih destinacij celotnega Posočja in Goriške na obeh straneh državne meje s poudarkom na kulinariki in ponudbi.

Za popestritev sejma bo danes in jutri več spremnih dogodkov, ki se bodo zvrstili v popoldanskih urah in hali D. Danes ob 15. uri bo predavanje o goriškem odkrivanju podzemlja, o katerem bodo spregovorili člani speleolo-



Gneča pred stojnico občine Renče-Vogrsko

BUMBACA

škega društva Seppenhofer. Ob 16. uri bosta za glasbeno popestritev poskrbela Giada in Manuel, med 17. in 19. uro pa bodo zapeli mladi gojenci glasbene šole Roland. Ob 17. uri bo prikaz kegljanja in pilatesa, za kar bo poskrbel športno-zabavišni center Magma

X iz Kromberka. Jutri ob 16. uri bodo mladi plesalci predstavili razne hip hop plesne točke, ob 17. uri bo prikaz aerobike, ob 18. uri pa bo krajši plesni tečaj. Danes bodo ob stojnicah z golažem igral ansambel iz Celovca, jutri pa skupina Benandanti.

## BRDA - Danes Praznik kulture brez meja

V Vinski kleti Goriška brda na Dobrovem bo danes pravi praznik kulture brez meja. Ob 17. uri bodo odprli likovno in fotografsko razstavo, ki jo prireja Društvo Briških likovnih ustvarjalcev Dablo in Fotoklub Skupina 75, ob 18. uri pa bo Večer ljudske poezije in glasbe, ki povezuje srca preko meja, na katerem se bodo - brez prevajalcev - prepletale slovenščina, italijanščina in furlanščina ter še kak drug jezik. Kulturni program bodo oblikovali mešani pevski zbor Mirko Špacapan iz Podgore, mešani pevski zbor Francišek Borgia Sedej iz Števerjana, moški pevski zbor Štmaver, vokalna skupina Vinika z Dobrovega in moški pevski zbor Ludvik Zorzut iz Medane, priložnostni orkester pa bodo sestavljali gojenci oddelka s Plešivega SCGV Emil Komel, glasbene šole Pro musica z Dobrovega ter Glasbenega in kulturnega društva iz Krmina, obenem bo sodeloval tudi Pihalni orkester Brda. Na večeru, ki ga bosta povezovala Andreja Benedetič in Nikolaj Pintar, bosta nastopila tudi recitatorja Damijan Marinič in Robert Juretič, medtem ko je bila režija zaupana mladi Jasmin Kovic, ki je ravno pred kratkim režirala osrednjo proslavo dneva slovenske kulture Slovencev v Italiji. Rdeča nit praznika bosta lika dveh pesnikov - Ludvika Zorzuta in Pietra Zoruttija, ki sta zapustila pomembno dediščino ljudskega izročila.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
AL PONTE, Ul. don Bosco 175, tel. 0481-32515.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
OBČINSKA 1, Ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

**DEŽURNA LEKARNA V RONKAH**  
ALLANGELO, Ul. Roma 18, tel. 0481-777019.

## Gledališče

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ IN ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE** prireja v sklopu niza »Iskrivi smeh na ustih vseh« v veliki dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici v nedeljo, 24. februarja, ob 17. uri nastop dramske družine SKPD F.B. Sedej iz Števerjana z detektivko Achilleja Campanileja »Umor v vili Roung«, režija Franko Žerjal.

**OPPADE ZADNJI ZIMSKI POPOLDAN**, ki je bil na programu v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici danes, 23. februarja (»Il pane di ieri è buono domani«) gledališke skupine CTA, zaradi finančnega reza kultur-

## DOBERDOB Pravljice za odrasle

Drevi v župnijski dvorani

V župnijski dvorani v Doberdobu bo drevi ob 20.30 gostovala gledališka skupina Tik Tak teater. Njeni člani bodo predstavili komedijo, ki je v preteklih mesecih do solz nasmejala občinstva na Goriškem in v bližnji okolici. Tokrat prihaja na doberdobski Kras na pobudo domačih društev Hrast in Jezero prihaja na doberdobski Kras, uprizorila pa bo igro Pravljice za odrasle.

Tik Tak teater je novonastala skupina, s kateri sodelujejo znani obrazi goriškega amaterske gledališke scene. Robert Cotič, Solange Degenhardt in Nadja Šuligoj ne potrebujejo posebnih predstavitev in so hkrati prava garancija za smeha poln večer. Predstavili se bodo s tremi komičnimi monologi, ki jih je prevedel, priredil in režiral Robert Cotič po izvornem besedilu Pravljičice (za odrasle) izpod peresa Stefana Bennija. Trije igralci bodo predstavili tri različne tipologije gledališkega junaka. Nadja Šuligoj bo odigrala Madmoiselle Licantrape, tenkočutno žensko v nenehnem boju s svojo zverinsko platjo. Degenhardtova bo čarobna Grimilda, ki pride do spoznanja, kako hudičevo zakomplicirano je lahko življenje, Robert Cotič pa bo igral optimistično razpoložena zidarja Feliceja, ki kljub napornemu vsakodnevemu delu verjame v boljšo prihodnost. (ač)

ni dejavnosti; informacije v uradih CTA, Ul. Vittorio Veneto 7 v Gorici (tel. 0481-537280, 335-1753049).

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V GRADIŠČU:** danes, 23. februarja, ob 21. uri »Vite private« (Noel Coward), igrata Corrado Tedeschi in Benedicta Boccoli; informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča, Ul. Ciotti 1 v Gradišču, tel. 0481-969753.

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA:** danes, 23. februarja, 20.00 »Bogastvo« (Aristofan); informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

## Kino

**DANES V GORICI KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Anna Karenina«. Dvorana 2: 17.20 - 19.00 »Pinocchio»; 20.45 »Zero Dark Thirty«.

Dvorana 3: 17.40 - 20.00 »Re della terra selvaggia«; 22.00 »Il principe abusivo«.

**DANES V TRŽIČU KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Anna Karenina«. Dvorana 2: 17.50 - 20.00 - 22.10 »Gangster Squad«.

Dvorana 3: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Beautiful Creatures - La sedicesima luna«.

Dvorana 4: 16.40 - 18.20 »Pinocchio«; 21.15 »Zero Dark Thirty«.

Dvorana 5: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Il principe abusivo«.

## Mali oglasi

**GOLF GTI 2000**, v dobrem stanju, letnik 1993, 220.000 prevoženih kilometrov prodamo; tel. 348-0412729 ob uri obedov.

## Šolske vesti

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA GORICA** obvešča, da poteka vpisovanje otrok v otroške vrte, v osnovne šole in v srednjo šolo Večstopenjske šole in se bo zaključilo v četrtek, 28. februarja v uradih Večstopenjske šole v Ul. Grabizjo 38 vsak torek od 15. do 17. ure, vsako sredo od 10. do 13. ure in od 15. do 17. ure, vsak četrtek od 15. do 17. ure, vsako soboto od 9. do 12. ure. Za šole s slovenskim učnim jezikom bo vpisovanje potekalo še v papirnati obliki. Vpisne pole so staršem na razpolago na tajništvo in na vsaki posamezni šoli.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA DOBERDOB** obvešča, da poteka vpisovanje v otroške vrte, osnovne šole in nižjo srednjo šolo in se bo zaključilo v četrtek, 28. februarja. Tajništvo v Doberdobu je v obdobju vpisovanja odprto ob torkih, četrkih in petkih od 7.45 do 9. ure, ob ponedeljkih in sredo od 14.30 do 16. ure in ob sobotah od 8. ure do 9.30.

## Izleti

**SPDG** priredi v nedeljo, 3. marca, društveno tekmovanje v Forni di Sopra; prijave za tekmovanje in avtobus po tel. 0481-22164 (Marta).

**DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV** za Goriško obvešča člane in prijatelje, da je za izlet v Pariz od 18. do 24. maja prostih še nekaj mest, prijave so možne do polovice marca. Vpisovanje ob sredo od 10. do 11. ure na društvenem sedežu v Gorici na Korzo Verdi 51/int. do zasedbe mest na avtobusu. Na račun 300 evrov. Udeleženci morajo imeti ob vpisu veljavni dokument za tujino.

**KRUT** obvešča, da so na razpolago še zadnja mesta za velikonočni izlet v »večno mesto« Rim, v bližnji Tivoli z ogledom Vile Adriana in obiskom starodavnih mestec Fiuggi, Alatri in Veroli od 29. marca do 1. aprila; informacije v goriškem uradu, Korzo Verdi 51/int., tel. 0481-530927 ob torkih in četrkih od 9. do 12. ure ali po tel. 040-360072, krut.go@tiscali.it ali pa na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/B, Trst, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**NOVI GLAS** prireja potovanja na Sardinijo od 23. do 29. aprila in v Gruzijo od 20. do 28. junija; informacije po tel. 0481-533177 ali mohorjeva@gmail.com.

**SZSO** vabi vse svoje člane na Dan spomina, ki bo potekal v nedeljo, 24. februarja. Letos se bodo tržaški in goriški skavti spomnili svojega ustanovitelja z izletom v zasneženo Kanalško dolino, v vas Ukve.

## DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV

za Goriško sporoča, da je za izlet v Bassano del Grappa ob dnevu žena v petek, 8. marca, prostih še nekaj mest in prijave so še možne do konca februarja. Vpisujejo po tel. 0481-882183 (Dragica V.), 0481-20801 (Sonja K.), 0481-884156 (Andrej F.), 347-1042156 (Rozina). Na račun 20 evrov. Avtobus št.1 bo odpeljal ob 6.30 iz Gorice s trga na Goriščku/Medaglie d'oro, nato s postanki pri vagi, v Podgori pri telovadnici, Štandrežu pri lekarni in na Pilošču. Avtobus št. 2 bo odpeljal ob 6.45 iz Štandreža s Pilošča, nato s postanki v Sovodnjah pri lekarni in cerkvi, na Poljanah in v Doberdobu pri cerkvi. Priporočila se točnost!

## Obvestila

**RIBIŠKI ZAVOD ETP** prireja čistilno akcijo na bregovih reke Soče v nedeljo, 3. marca, zbirališčem ob 8.30 na parkirišču pevsmkega parka.

**ZMAGOVITE ŠTEVILKE LETOŠNJE PUSTNE LOTERIJE:** srečka št.7428 (križarjenje »Klasična Grčija in otoki« za dve osebi z ladjo Costa Magica); 0250 (19-palčni led televizijski sprejemnik), 3170 (mikro glasbeni stolp Hi-Fi), 1317 (večerja za dve osebi v znani domači gostilni), 8420 (digitalni fotoaparati), 2156 (naprava za kavo), 8331 (MP4 predvajalnik), 7101 (večfunkcijski tiskalnik Wi-Fi), 7779 (opekač kruha) in 5460 (košara za gastronomskimi dobrotami). Za prevzem nagrad, ki so bile izžrebane 21. februarja, se morajo lastniki zmagovitih srečk zglasiti na gabskem sedežu društva v roku tridesetih dni od objave rezultata žrebanja; informacije po tel. 380-6335315.

**KULTURNO REKREACIJSKO DRUŠTVO ANDREJ PAGLAVEC** iz Podgore prireja prikaz obrezovanja sadnega drevja. Prijavljeni udeleženci se bodo zbrali v četrtek, 28. februarja, ob 15. uri pred podgorsko cerkvijo; informacije po tel. 0481-390788 in 0481-391027.

**KD OTON ŽUPANČIČ** iz Štandreža vabi ob dnevu žena na večerjo v Domu Andreja Budala v soboto, 2. marca, ob 19. uri; informacije in vpisovanje po tel. 0481-21407 in 347-2620204 (Marta).

**»TRENIRAJMO KOMUNIKACIJO«** s psihologinjo in psihoterapevko Jano Pečar: srečanja bodo ob četrkih, 14. in 21. marca ter 4. in 11. aprila, od 20. ure do 21.30 na sedežu krožka KRUT v Gorici, Korzo Verdi 54/int.; informacije in prijave na sedežu krožka KRUT v Gorici ali po tel. 0481-530927 vsak torek in četrtek od 9. do 12. ure ali na krut.go@tiscali.it.

## Prireditve

**KULTURNO ZDRUŽENJE NOI... DELLARTE** iz Gorice prireja v sodelovanju s Pokrajinskimi muzeji umetniški laboratorij za otroke med 6. in 12. letom starosti v prostorih Pinakoteke v palači Attens na Trgu de Amicis 2 v Gorici: danes, 23. februarja, med 14.30 in 16.30 o ekoloških tkaninah; obvezna rezervacija po tel. 347-1733342, noidellarte@libero.it, www.noidellarte.it.

## KULTURNI CENTER TULLIO CRALI

v sodelovanju z Videmsko univerzo prireja srečanje z direktorjem centra za duševno zdravje Francom Perazzo z naslovom »I benefici dell'arte come terapia« v ponedeljek, 25. februarja, ob 17. uri v konferenčni dvorani vile Lenassi v Ul. IX Agosto 8 v Gorici. Na ogled bo razstava del Brune Albertin; več na [www.centroculturalitulliocrali.it](http://www.centroculturalitulliocrali.it).

**SKUPNOST DRUŽIN SONČNICA** vabi na »Predavanja 2013« v domu Franca Močnika v Svetoivanski ul. 9 v Gorici ob 20. uri: 25. februarja, zakonca Vilma in Dani Siter na temo »Ali najin zakon potrebuje "transfuzijo"?«.

**V CENTRU MARE PENSANTE** v parku Basaglia (Ul. Vittorio Veneto 174) v Gorici bo 25. februarja, med 16.30 in 18. uro srečanje v sklopu niza »Linea di confine« na temo tehnike portreta v fotografiji. Vodil bo Alfredo Zilian; vstop prost.

**BEG MOŽGANOV** - nevarnost intelektualne revščine: SLOVIK vabi na predavanje Alenke Stanič o aktualni temi, ki je bistvenega pomena tudi za razvoj naše skupnosti v torek, 26. februarja, ob 19.30 v Tumovi dvorani KBcentra v Gorici (Korzo Verdi 51).

**»VEGETARIJANSKI PROSTOR«** v parku Basaglia, Ul. Vittorio Veneto 174 (stavba A) v Gorici: 26. februarja, ob 18.30 srečanje na temo vegetarijanske etike; vstop prost, več na [www.vegetariani.it](http://www.vegetariani.it) in [www.veganima.it](http://www.veganima.it).

**V CENTRU MARE PENSANTE** v parku Basaglia (Ul. Vittorio Veneto 174) v Gorici bo 26. februarja, ob 17.30 srečanje v sklopu niza »SOS cervello« na temo psihoterapije; vstop prost.

**MOSTOVA ČITALNICA 2013**, ki je 22. februarja odpadla zaradi slabega vremena bo v Pilonovi galeriji v Ajdovščini v petek, 1. marca, ob 19. uri. Predstavili se bodo članice in člani krožka ustvarjalnega pisanja pri društvu Most, univerze za 3. življenjsko obdobje.

**OD PREŠERNA DO MIMOZE:** umetniški poklon ob dnevu žena bo v kulturnem domu na Bukovju v soboto, 2. marca, ob 20. uri. Večer prireja KD Briški grič in Fotoklub Skupina 75. Vabljeni!

**SLOVENSKI VERNIKI** se bodo poklonili višarski Materi Božji, ki bo gostovala od 2. do 4. marca v Gradišču v soboto, 2. marca, ob 15. uri v tamkajšnji stolni cerkvi sv. Petra in Pavla.

**OBČINSKA KNJIŽNICA SOVODNJE** pod pokroviteljstvom Fundacije Goriške hranilnice vabi na predstavitev knjig v občinski knjižnici v Sovodnjah: 5. marca ob 18. uri Emilija Pavlič »Mamica, nauči me kuhati« in 16. aprila ob 18. uri Branko Marušič »Sosed o sosedu«.

## Pogrebi

**DANES V GORICI:** 10.00, Luigi Catalano iz splošne bolnišnice v cerkev v Podturnu in na pokopališče v kraju Calanna (Reggio Calabria); 11.30, Giovanni Michielutti iz splošne bolnišnice v cerkev v Podturnu in na glavno pokopališče.

**DANES V GRADIŠČU:** 10.30, Maria Avoleto vd. Prauscello (iz bolnišnice Sv. Justa v Gorici) v stolnici in na pokopališču.





RIM - Voditelji strank na množičnih zaključnih zborovanjih

# Po zadnjih glasnih apelih dan zatišja in razmisleka

RIM - Sinoči se je v več italijanskih mestih z zborovanji strank zaključila volilna kampanja. Liderji vseh na volitvah nastopajočih list so se še enkrat obrnili na volivce, opolnoči je nastopil volilni molk, jutri in v ponedeljek pa bodo italijanski državljani odločali o sestavi novega parlamenta.

Na zaključnem rimskem zborovanju Demokratske stranke je govoril premierski kandidat Pierluigi Bersani, kateremu se je na odru nepričakovano pridružil režiser Nanni Moretti. Voditelj ljudstva svobode se je zaključnega zborovanja v Neaplju zaradi motnje na očeh oglašil le po video-konferenci, na govorniškem pulstu ga je nadomestil sekretar stranke Angelino Alfano. Mario Monti je nastopil v Firencah, največjo množico pa je v Rimu zbral Beppe Grillo.

Bersani je pozval Italijane, naj ne nasedejo demagogiji in populizmu Berlusconi in Grilla in naj zagotovijo levi sredini dovolj trdno večino, da bo sposobna vladati in uresničiti preproste reforme za pravičnejšo in uspešnejšo državo. Na zborovanju ga je podprl režiser Nanni Moretti, ki je dejal, da se morajo ljudje izviti in izsiljevalnega položaja, v katerem jih drži en sam človek (Berlusconi). Levo sredino pa je kritično pozval, naj tokrat sprejme zakon o konfliktu interesov.

Silvio Berlusconi se je zborovanja v Neaplju, kot povedano, udeležil po videokonferenci, uporabil pa je znane argumente o odpravi davka Imu in drugih davkov, po levi sredini pa udrihal rekoč, da hoče državo »spet peljati v komunizem«. Poleg leve sredine je zanj za vse tegobe Italije kriv Monti s svojo vlado tehnikov.

Monti je v Firencah zagotovil, da bo Italija do junija letošnjega leta premagala recesijo. Njegova vlada je, tako Monti, popravila bilančni deficit in v enem letu uresničila to, kar je Berlusconijsva samo obljubljala. Glede na ugled, ki si ga je Italija ponovno pridobila v Evropi, lahko sedaj na evropskih forumih zahteva take ukrepe, ki bodo spodbudili gospodarsko rast, je še dejal Monti.

Kot je bilo pričakovati, je Beppe Grillo zvečer povsem napolnil rimski trg Piazza del popolo. Nastopil je z običajnim besednjakom, začeni z ugotovitvijo, da je vsem dosedanjim politikom odklenkalo, on in njegovi privrženci pa predstavljajo neustavljivi ljudski val, ki bo napolnil in odločilno pogojeval bodoči italijanski parlament.

**ZLATO**  
(999,99 ‰) za kg  
**38.459,50 €** **+7,31**

**SOD NAFTE**  
(159 litrov)  
**113,53 \$** **+0,12**

**EVRO**  
**1,3186 \$** **0,0**

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**  
22. februarja 2013

valute	evro (povprečni tečaj)	22.2.	21.2.
ameriški dolar	1,3186	1,3186	
japonski jen	122,98	122,85	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
češka krona	25,492	25,496	
danska krona	7,4596	7,4596	
britanski funt	0,86205	0,86420	
madžarski forint	292,55	292,47	
litovski litas	3,4528	3,4528	
latvijski lats	0,6997	0,6997	
poljski zlot	4,1539	4,1735	
romunski lev	4,3784	4,3795	
švedska krona	8,4572	8,4615	
švicarski frank	1,2272	1,2290	
norveška krona	7,4670	7,4755	
hrvaška kuna	7,5887	7,5905	
ruski rubel	40,0600	40,0680	
turška lira	2,3639	2,3656	
avstralski dolar	1,2763	1,2859	
braziljski real	2,5939	2,5935	
kanadski dolar	1,3485	1,3437	
kitajski juan	8,2289	8,2274	
indijska rupija	71,5370	72,0020	
južnoafriški rand	11,6984	11,7640	

BERLIN - Odmeven govor predsednika Joachima Gaucka

## »Nemčija ne vsiljuje svoje volje drugim državam EU«

BERLIN - Nemčija ne poskuša vsiliti svoje volje preostali Evropi, je v včerajšnjem težko pričakovanem govoru zagotovil nemški predsednik Joachim Gauck. Ob tem pa je Britance pozval, naj ostanejo v Evropi, ki so jo v drugi svetovni vojni pomagali rešiti, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Gauck je imel včeraj zelo čustven govor o Evropi, ki ga je neposredno prenašala televizija. V njem je pozval h krepitvi sodelovanja znotraj EU. Opozoril je namreč, da je gospodarska kriza zamajala zaupanje tudi v evropski politični projekt.

Preveč Evropejcev se čuti nemočnih in brez možnosti vplivanja, je menil Gauck. Ob tem pa je izrazil zaskrbljenost, ker vloga Nemčije v nekaterih evropskih državah zbujajo »skepticizem in nezaupanje«. Kljub svoji ekonomski moči Berlin nima želje uveljavljati »nemškega diktata«, je zagotovil Gauck. »Iskreno verjamem, da v Nemčiji več Evrope ne pomeni nemške Ev-



Joachim Gauck ANSA

rope. Več Evrope za nas pomeni evropsko Nemčijo,« je pred okoli 200 povabljenimi gosti v predsedniški palači v Berlinu dejal Gauck.

Je pa nemški predsednik pojasnil, da ima Nemčija svoje izkuš-

ne, katerih sporočilo želi prenesti drugim. Ob tem je spomnil, da je bila še pred slabim desetletjem prav Nemčija »evropski bolnik«.

Nemški predsednik pa se je obrnil tudi k Veliki Britaniji, ki se ji obeta referendum o članstvu v Evropski uniji. »Radi bi vas obdržali! Potrebujemo vaše izkušnje, saj ste država z najdaljšo parlamentarno demokracijo, potrebujemo vaše tradicije, vašo treznost in vaš pogum,« jim je sporočil. »S svojo vlogo v drugi svetovni vojni ste pomagali rešiti Evropo - to je tudi vaša Evropa,« je še dejal.

Sicer pa se nemški predsednik zaveda tudi, kaj je Evropa po drugi svetovni vojni storila za Nemčijo. Nemčija je bila namreč »država, iz katere so prišli poskusi po uničenju vsega evropskega, vseh univerzalnih vrednot«.

»Kljub vsemu pa so zavezniki naši državi po vojni zagotovili podporo in solidarnost,« je poudaril. »Bili smo povabljeni in priščno sprejeti,« je dodal. (STA)

ITALIJANSKO DOGAJANJE V ZRCALU TUJIH MEDIJEV

## Quo vadis, Italia? Odvisno je od konjev in kardinalov

SERGIJ PREMUR

Po vsem svetu tisk spremlja z veliko pozornostjo skorajšnje italijanske volitve. Ocene nastopajočih v glavnih vlogah so, kot si bralci lahko predstavljajo, skrajno kritične in zaskrbljene.

Quo vadis, Italia? Kam pluje Italija, je vprašanje, ki ga postavlja španski El Confidencial, spletni dnevnik, specializiran na področju finance in ekonomije. V Španiji, piše avtor, so javnomnenjske raziskave pokazale, da je sposobnost političnega razreda na tretjem mestu v lestvici problemov, ki tarejo Špance, ki na prvo mesto postavljajo gospodarsko krizo in brezposelnost. Gre za zgrešeno oceno, piše El Confidencial, ker sta slednja problema v resnici posledica nesposobnosti političnega razreda. Prav s tega zornega kota komentator izraža veliko zaskrbljenost za usodo Italije, kjer so politiki na tako slabem glasu, da bi marsikoga lahko zamakala perspektiva »rešitelja domovine«. V času izrednih težav so v stari Grčiji imenovali diktatorja, ki je sam vodil državo, vse dokler niso premostili nastalih problemov, potem pa se je vrnil k zasebnemu življenju in je spet prevladala demokracija. V sodobni Evropi pa se podobne rešitve niso nikoli dobro obnesle. Članek navaja predvsem enega od takih nevarnih morebitnih rešitev Italije, ki ga zaradi predvolilnega molka ne bom omenil. Vsak pa so lahko neposredno ogleda spletni članek o tem, kako španski »sosedje« gledajo na Italijo.

Že dva tedna je prepovedana objava predvolilnih javnomnenjskih raziskav in The Economist posveča zanimiv dopis prav tej prepovedi, in sicer izhaja iz vprašanja, kaj imata skupnega konj Ipsilon de la Boccon in nadškof iz Barija s političnimi volit-

vami. Zakon iz leta 2001 namreč prepoveduje objavo javnomnenjskih raziskav v predvolilnem obdobju, ne prepoveduje pa samih raziskav, tako da so številke znane, vendar neobjavljive. Dva italijanska spletna portala - notapolitica.it in youtrend.it - pa objavljata vsak dan sveže podatke o konjskih stavah in o perspektivah kardinalov na skorajšnjem konklavu. Dopisnik uglednega londonskega gospodarskega tednika referentno označuje te podatke kot »nikakor povezane z volitvami«, vendar bi lahko iz imen domnevnih konjev in kardinalov lahko sklepali, da se nanašajo na predvidevanja volilnih rezultatov. »Which, of course, they are not,« kar seveda niso, piše The Economist. In, verjemite mi, podatki so zastrašujoči, seveda ko bi se res nanašali na volilne izide.

Volilni izid utegne dodatno iztriti italijansko gospodarstvo, je črno gleda napoved ameriške CNBC. Ameriška kabelska in satelitska televizija ugotavlja, da razne predvolilne raziskave kažejo na vedno manjši razkorak med desno in levo sredino, kar bi lahko privedlo do izida, ki ga označuje kot »a hung parliament«, to je parlament, v katerem nobena stran nima zadostne večine za upravljanje. To pa bi imelo skrajno negativne posledice za že tako šibko italijansko ekonomijo. CNBC navaja analizo švicarskih bančnih krogov, ki menijo, da so »italijanske volitve skrajno rizične, še posebej po dveh letih stalnega nazadovanja ekonomije«. Vprašanje je, če se bo sploh uveljavila taka ali drugačna večina, potem pa še, če bo ta morebitna nova večina sposobna uvesti primerne reforme, ki so potrebne za zagon novega gospodarskega razvoja, poroča ameriška televizija.

Splošno in dolgoletno zastajanje rasti italijanskega gospodarstva večkrat pripisujejo prenizkim naložbam v nove pobude oz. v posodobitev obstoječih. V resnici pa ni tako: iz zadnjih podatkov Evropske unije izhaja, da je v obdobju 1999-2008 delež investicij na državni bruto dohodek znašal dobrih 20 odstotkov, medtem ko je v Nemčiji beležil slabih 19 odstotkov. Nizke niso torej investicije, pač pa njihova skrajno nizka donosnost, za kar je eden od glavnih razlogov omejena ali nobena posodobitev organizacije dela in proizvodnje. Raziskovalci so vzeli v pretres 27 tisoč podjetij po Evropi, in to z vidika petih faktorjev: fleksibilnost urnikov, povezanost dohodka z rezultatom dela, usposabljanje zaposlenih, delo v avtonomnih ekipah, soudeležba pri organizaciji dela. Ob upoštevanju teh dejavnikov se Italija uvršča šele na 25. mesto, in toje na dno lestvice, daleč od uspešnih in razvitih držav.

Via Libre, španska železničarska revija, piše, da je podjetje Lyon-Turin Ferroviaire (LTF) predstavilo dokončni načrt za predor nove železniške povezave med Francijo in Italijo. Predor bo dolg 57 km, torej nekaj več kot je bilo predvideno v začetnem načrtu, to pa zato, da bi omejili negativni vpliv nove povezave na okolje. Revija ugotavlja, da načrt spada v okvir nove evropske železniške mreže, vendar jo evropska komisija ni uvrstila med visoko hitrostne povezave, saj bodo vlaki vozili do največ 220 km na uro, pač pa bo omogočila hitrejšo povezavo tovornim vlakom, ki danes še vedno peljejo po progi iz leta 1872.

Microsoftov novičarski portal MSN News poroča, da je spletni turistični TripAdvisor izbral plažo na italijanskem otoku Lampedusa kot naj-

## Slabše javnofinančne napovedi BDP

BRUSELJ - Evropska komisija je v včeraj objavljeni zimski napovedi poslabšala napovedi gibanja BDP za tri največja gospodarstva v območju evra. Nemško gospodarstvo naj bi se letos okrepilo za 0,5 odstotka, francosko le za 0,1 odstotka, italijansko pa naj bi se skrčilo za en odstotek. Nemčija kot največje evropsko gospodarstvo naj bi po lanskem 0,7-odstotni rasti letos zabeležila 0,5-odstotno rast bruto domačega proizvoda (BDP), kar je 0,3 odstotne točke manj od novembrske napovedi. Prihodnje leto naj bi se rast pospešila na dva odstotka.

Letargija v francoskem gospodarstvu se nadaljuje. Francija bo po pričakovanih Bruslji po lanskem stagnaciji letos zabeležila vsega 0,1-odstotno rast BDP, kar je 0,3 odstotne točke manj od jesenske napovedi. Prihodnje leto naj bi se francosko gospodarstvo okrepilo za 1,2 odstotka. Spomnimo, da uradna napoved francoske vlade za letošnje vedno govori o 0,8-odstotni rasti, a naj bi jo v Parizu kmalu popravili.

Za Italijo komisija po lanskem 2,2-odstotnem krčenju BDP letos napoveduje enodstotni upad gospodarske dejavnosti, kar je 0,5 odstotne točke večji padec od novembrskih ocen. Prihodnje leto naj bi se tretje največje evropsko gospodarstvo vendarle vrnilo k rasti, BDP pa naj bi pridobil 0,8 odstotka.

Za Španijo Bruselj ostaja pri napovedi 1,4-odstotnega padca gospodarske dejavnosti v letošnjem letu, potem ko se je v enaki meri skrčilo že lani. Prihodnje leto naj bi četrto največje evropsko gospodarstvo zabeležilo 0,8-odstotno rast.

Za Veliko Britanijo v Bruslju napovedujejo 0,9-odstotno krepitev BDP v tem letu in tako ostajajo pri svojih ocenah. Lani je britansko gospodarstvo stagniralo. Prihodnje leto naj bi se rast pospešila na 1,9 odstotka. (STA)







# Šport

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
faks 040 7786339  
sport@primorski.eu

**Primorski**  
dnevnik



## PODPORNIKI IN KANDIDATI

**RIM** - Na parlamentarni volitvah v Italiji bo vratar Juventusa in reprezentance Gianluigi Buffon podprl Maria Montija, zanj sabljačica Valentina Vezzali celo kandidira. Trener odbojarske reprezentance Mauro Berruto in smučarske Claudio Ravetto podpirata kandidatko Bersanijeve Demokratske stranke Josefo Idem. Za DS voli tudi plavalka Alessia Filippi. V levsredinski koaliciji, a s Tabaccijem, kandidira Gianni Rivera, za Ljudstvo svoboščin pa (spet) Manuela Di Centa in (prvič) nekdanji predsednik CONI in nogometne zveze, zdaj 74-letni Franco Carraro. Za SEL kandidira predsednik nogometnih trenerjev Renzo Ulivieri.



ce, treniral pa je tudi že s petkratnim olimpijskim zmagovalcem Robertom Scheidtom.

## NJEGOV CILJ JE RIO 2016

**TRST** - Odbornik za šport tržaške Občine Emiliano edera je podelil priznanje 25-letnemu jadralcu Alessiu Spadoniju, nekdanjemu članu JK Čupa, zdaj pri miljski CVM, državnemu prvaku 2012 razreda laser. Spadoni, sicer študent političnih ved v Trstu, ni skrival, da je njegov cilj nastop na olimpijskih igrah 2016 v Rio de Janeiru. Na to se že intenzivno pripravlja v Splitu v ožji skupini vrhunskih jadralcev, treniral pa je tudi že s petkratnim olimpijskim zmagovalcem Robertom Scheidtom.

## ILIČIČ ŽE DREVI ZA OBSTANEK



**PALERMO** - V nogometni A-ligi bo danes le ena vnaprej igrana tekma, v kateri bo Palermo (ob 20.45) v tekmi za obstanek gostil Genoa. Spored 26. kroga bo sicer v znamenju jutrišnjega milanskega derbija ob 20.45. Udinese bo Napoli gostil šele v ponedeljek zvečer ob 20.45, ko bo tudi tekma Lazio-Pescara. Ostale tekme, jutri ob 15.00 Sampdoria-Chievo, Atalanta-Roma, Bologna-Fiorentina, Cagliari-Torino, Juventus-Siena, Parma-Catania.

## SP V NORDIJSKEM SMUČANJU - Danes prvi nastop skakalcev

# Predazzo, domača tla

**LJUBLJANA/PREDAZZO** - Najboljši slovenski smučarski skakalec zadnjih let Robert Kranjec, obenem najizkušenejši člen izjemno uspešne slovenske vrste, se veseli nastopa na nordijskem svetovnem prvenstvu v dolini Fiemme. Svetovni prvak v smučarskih poletih tudi to zimo dosega izjemne uspehe v svetovnem pokalu, tako da bo v Predazzu nastopil z dobri mi občutki.

»Občutki pred prvenstvom so super, upam le, da se bom do prve tekme na manjši skakalnici spet kondicijsko napolnil z energijo, da se bom dobro spočil. Nato pa si želim vseh deset dni v dolini Fiemme kar se da uživati in prikazati svoje najboljše skoke,« je dejal Kranjec, ki pred današnjo posamično tekmo na manjši skakalnici K-95; na manjši je Franci Petek leta 1991 prav v Predazzu osvojil naslov svetovnega prvaka, nima kakšnih posebnih rezultatskih ciljev.

»Na manjši skakalnici bo konkurenca brez dvoma še večja. Tam bo po mojem deset skakalcev znotraj enega metra; morda bo kakšen posameznik res odstopal, drugače pa bo po mojem 'vse letelo na isti kup'. Za malo skakalnico, po pravici povedano, nimam nobenih rezultatskih ciljev. Tekmo bom skušal oddelati po najboljših močeh, da si še malo okrepim samozavest in to je to,« je pred prvo moško skakalno tekmo SP dejal 31-letni skakalec, ki je v Italijo seboj vzel še nov kombinizon in par novih smučí.

Kranjec skakalnice v Predazzu dobro pozna. Slovenska reprezentanca v dolini Fiemme, zlasti v poletnem času, opravi kar nekaj treningov, poleg tega je sam tam že nastopil na nordijskem SP leta 2003, kjer je bil na veliki skakalnici in z ekipo šesti. »Tekme v Predazzu so na sporedu proti večeru, tako da bo glede vetra vse zelo mirno, ali pa bo pihalo rahlo od zadaj. Skakalnice tam so mi všeč, pred desetim leti sem bil tam na svojem prvem svetovnem prvenstvu šesti. Všeč mi je, da je prvenstvo tam.

Sam kraj in vzdušje sta mi všeč, tudi poleti mi je všeč, ko tam treniramo, morda nekoliko manjka le tisto pravo, tekmovalno vzdušje,« je pojasnil Kranjec in dodal, da se pod skakalnicami le redko zbere več kot nekaj sto gledalcev: »Nimaš občutka, da gre za svetovno prvenstvo, saj ni gledalcev.«

Kranjec in družčina so na zadnje v svetovnem pokalu nastopili na letalnici v Oberstdorfu, kjer so osvojili tretje mesto na ekipni tekmi, skupno pa so nemško turnejo Willingen - Klingenthal - Oberstdorf končali na drugem mestu. Pred odhodom v dolino Fiemme so tako opravili še trening v Planici, saj bi bil sicer prehod iz letalnice na manjšo skakalnico prehud.

»Super sem! Utrujen nisem nič, poškodb tudi nimam, zdravje mi dobro služi in za zdaj je vse 'top'. Res se že veselim svetovnega prvenstva,« je sklenil Kranjec, ki bo nastopil že na svojem šestem SP. Današnja tekma se bo s prvo serijo začela ob 17. uri.

## Danes

Skiatlon 2 x 7,5 km, 12.45 ženske; 2 x 15 km, 14.15 moški  
Skoki, posamično, moški, 17.00 srednja skakalnica



Robert Kranjec

ANSA

## NOGOMET - Kras Repen jutri v Vicenzi

# Cilj je vsaj točka

Članska nogometna ekipa Krasa izgublja igralce, ne pa tudi volje, da še vztraja v misiji nemogoče, ki se ji reče obstanek v ligi. Pojdimo po vrsti. Novost v taboru NK Kras je odhod igralca Fabia Brava. Nogometar, ki je v Repen prišel med zimskim prestopnim rokom, bo sezono nadaljeval v dresu novincev v romunski A-ligi Gas Metan iz kraja Medias. To je bila ponudba, ki se ji ni mogel odreči in uprava našega kluba mu je prišla na roko. Bravo je sicer tehnično dobro podkovan igralec, ki pa ga po besedah predsednika Gorana Kocmana le ne bodo preveč pogrešali, saj - tako Kocman, se pravzaprav v ekipo ni najbolje vključil.

Na jutrišnjem gostovanju v Vicenzi (igrali bodo na stadionu Menti) pri tamkajšnjem Realu trener Župan ne bo mogel računati na diskvalificiranega Giordana, kar je težka odločitev. So pa sicer vsi drugi zdravi in ekipa je ta teden redno trenirala (tudi včeraj). Čeprav Kras krvavo potrebuje čim več zmag, je nasprotnik jutri objektivno močan, zato bi se morda lahko tudi zadovoljili s točko.

## DEŽELNE LIGE

### Če bo vreme dovolilo ...

Vremenske razmere bi lahko okrnile jutrišnji spored nogometnih igranj. Že od včeraj so pod vprašajem tekme na zasneženih igriščih v Križu, na Padričah in v Bazovici (Mossa do včeraj ni sprejela predloga Zarje, da bi igrali ob 18.00 pri sv.Sergiju). Društvom igrišč ni treba počistiti, deželna zveza pa sklepa o predčasni prekinitvi ni sprejela, ker v nižinah do včeraj (to velja tudi za Breg v Dolini) ni bilo težav. Juventina bo pri slabem Buttriu lovila zmago, čeprav se je Secliju na seznamu poškodovanih pridružil tudi ključni igralec Gainnota, ki ga marca čaka (manjši) poseg na kolenu. V 1. ligi je Primorec domačo tekmo proti enakovredni Costalungvi pravočasno prestavil v Domjo (ob 18.00), Sovodenci pa bodo (brez standardne zvezne vrste Bernardis, Floco in Galussi) igrali pri slabše plasiranem Gradu.

Mladinske tekme na Tržaškem (od naraščajnikov navzdol) so že odpovedali.

## NORDIJSKA KOMBINACIJA Prvak Francoz Chappuis Jelenko odličan sedmi Za Pittina usodni skoki

**VAL DI FIEMME** - Francoski nordijski kombinatorec Jason Lamy Chappuis je olimpijskemu naslovu na mali skakalnici dodal še svetovnega. Na SP v Val di Fiemmeju je po napetem obračunu četverice na koncu za las premagal Avstrijca Maria Stecherja na drugem ter Nemca Björna Kirschheissna in Erica Frenzla na tretjem in četrtem mestu. Za Chappuisa je to drugi naslov svetovnega prvaka; na prejšnjem prvenstvu v Oslu leta 2011 je najboljši na veliki skakalnici.

Odlično se je odrezal Slovenec Marjan Jelenko. Po skokih je zasedal četrto mesto, v desetkilometerskem teku pa je izgubil le tri mesta in je bil z zaostankom 32,3 sekunde sedmi. To je druga najboljša uvrstitev slovenskih nordijskih kombinatorcev na svetovnih prvenstvih, Roman Perko je bil v Trondheimu leta 1997 peti. Slabo pa se je izšlo za tekmovalca iz naše dežele Alessandra Pittina, bronastega z OI v Vancouveru, ki so ga zadnja leta pestile hude poškodbe. Pristal je na 19. mestu, po skokih je bil šele štirideseti.

V ženski smučarskih skokih je naslov osvojila Američanka Sarah Hendrickson (253,7 točke) pred zmagovalko svetovnega pokala to zimo Japonko Saro Takanaši (251), 3. je bila Avstrijka Jacqueline Seifriedsberger. Najboljša Slovenka Špela Rogelj (200,4) je bila na 13. mestu.

## ODBOJKA - Moška B2-liga Sloga Tabor pred težko nalogo

*V Padovi proti ekpi, ki ima na lestvici le točki manj*

V 17. krogu državne B2-lige bo Sloga Tabor Televisa že drevi gostovala v Padovi pri ekipi Valsugana, ki ji z enakim številom zmag in porazov sledi na lestvici z dvema točkama zaostanka. Šlo bo torej predvidoma za izenačen dvoboj. Sloga Tabor je v prvem delu v Repnu tega nasprotnika po borbeni igri premagala s 3:1, danes v Padovi je pričakovati izenačeno tekmo, na kateri bodo skušali slogaši z zmago obdržati visok položaj na lestvici, poraz pa bi jih že porinil v zlato sredino, sicer se zmeraj bližje vrhu kot dnu. Valsugana nastopa letos z nekoliko spremenjeno ekipo v primerjavi z lansko sezono, v kateri se je skoraj do konca potegovala za uvrstitev v play-off. Pozna se ji, da je korektor Fusaro prestopil v vrste Trebaselegheja, sta pa zato ekipa (ob še nekaterih odhodih) okrepila Tržačan Ursic (lani v B1-ligi) in Campagnolo (lani pri Montebelluni). Trener Battisti lahko računa drevi na standardne igralce, a menjav bo malo, saj bo tudi tokrat odsoten Vasilij Kante, čigar poškodba gležnja mu še vedno onemogoča nastop.

## DEŽELNE LIGE

### Naloga Olympie: ustaviti Fincantieri

Najbolj zanimiva tekma v deželnih ligah bo spet v dvorani Mirka Špacapana v Gorici, kjer se bo Olympia drevi pomerila z nepremaganim Fincantierjem. »Naloga« mladih Goričanov je, da z zmago preprečijo Tržičanom, da bi bolj ali manj že pokopali vse upe zasledovalcev.

Zelo zanimiv bo tudi dvoboj ženske C-lige. Zalet C se bo v Repnu pomeril z videmskim RojalkKennedyjem, ki je v skupini za obstanek začel s tremi zmagami. Čim prej do obstanka je tudi (več kot realen) cilj združene ekipe

## Domači šport

### DANES

Sobota, 23. februarja 2013

**KOŠARKA**  
DRŽAVNA DIVIZIJA C - 20.30 na Opčinah: Jadran Franco - Amici Udinese  
DEŽELNA C-LIGA - 18.30 v Trstu, stadion 1. maja: Bor Radenska - Venezia Giulia  
DEŽELNA D-LIGA - 20.30 v Trstu, Istrska ulica: Don Bosco - Kontovel

**ODBOJKA**  
MOŠKA B2-LIGA - 18.00 v Padovi: Volley Padova - Sloga Tabor Televisa  
MOŠKA C-LIGA - 20.00 v Štandrezu: Val Soča Imsa - Buia; 20.30 v Gorici, Špacapan: Olympia - Fincantieri; 20.30 v Guminu: Club Regione - Sloga Tabor; 20.30 v Vidmu, Benedetti: Volley ball Udine - Soča Val Zadružna banka Doberdob Sovodnje  
ŽENSKA C-LIGA - 18.00 v Repnu: Zalet C - RojalkKennedy  
MOŠKA D-LIGA - 20.30 v Sovodnjah: Govolje - Rigutti; 20.30 pri Brišičkih: Zalet D - Mossa  
1. MOŠKA DIVIZIJA - 16.00 v Trstu: Virtus - Naš prapor  
1. ŽENSKA DIVIZIJA - 20.30 v Trstu, Ul. Veronese: Poggi - Zalet Kmečka banka  
UNDER 16 ŽENSKE - 18.15 na Proseku: Zalet zelene - Zalet Kinemax  
UNDER 14 ŽENSKE - 16.00 v Dolini: Breg - Altura

**NOGOMET**  
3. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Zdravščini: Poggio - Mladost  
DEŽELNI MLADINCI - 15.00 v Trstu, Ul. Felluga: San Luigi - Vesna  
NARAŠČAJNIKI - 16.30 v Rudi: Villa - Sovodnje  
**BALINANJE**  
B-LIGA - 14.30 v Mugnai di Feltre pri Bellunu: Mugnai - Gaja

### JUTRI

Nedelja, 24. februarja 2013

**NOGOMET**  
D-LIGA - 14.30 v Vicenzi: Real Vicenza - Kras Repen  
PROMOCIJSKA LIGA - 15.00 v Križu: Vesna - Terzo; 15.00 v Buttriu: Buttrio - Juventina  
1. AMATERSKA LIGA - 18.00 v Domju: Primorec - Costalunga; 15.00 v Gradežu: Gradese - Sovodnje  
2. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Bazovici: Zarja - Mossa; 15.00 v Dolini: Breg - Torre; 15.00 v Podgori: Piedimonte - Primorje  
3. AMATERSKA LIGA - 15.00 na Padričah: Gaja - Sgrado  
NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Štandrezu: Juventina - Pro Cervignano  
NAJMLAJŠI - 10.30 v Červinjanu: Pro Cervignano - Juventina

**KOŠARKA**  
DEŽELNA C-LIGA - 18.00 v Romjanu: Ronchi - Breg

**ODBOJKA**  
UNDER 18 ŽENSKE - 11.00 v Repnu: Zalet Dvigala Barich - CGS; 19.00 v Trstu, 1. maj: Zalet ZKB - Zalet oranžne  
UNDER 17 MOŠKI - 11.00 v Trstu, Morspurgo: Coselli - Sloga Tabor  
UNDER 16 ŽENSKE - 11.00 v Nabrežini: Zalet plave - Olympia TS; 11.00 v Ločniku: Minerva - Olympia GO  
UNDER 15 MOŠKI - 15.00 v Gorici, Špacapan: Olympia - Est Volley, sledi Olympia - Coselli  
UNDER 14 ŽENSKE - 11.00 na Proseku: Kontovel - Sloga Dvigala Barich; 11.00 v Štandrezu: Val Arcobaleno - Villesse

### Košarka

**PROMOCIJSKA LIGA** - Sinoči Sokol - 69ers 79:50; Polisportiva Isontina - Dom 64:69.

## Kekec na smučeh preložili na 16. marec

Zaradi napovedi o obilnem snenjenju v kraju Forni di Sopra je bila jutrišnja smučarska tekma SK Devin obveščamo Kekec na smučeh preložena na 16. marec, so sporočili iz našega kluba z devinsko-nabrežinske občine. Ker naj bi v karnijskem centru zapadlo do pol metra svežega snega, domači organizatorji ne morejo zagotoviti pravočasne ureditve proge.





NAČRT - Ob 110-letnici rojstva Vladimirja Bartola

# Alamut (tudi) v filmski preobleki

Dejstvu, da velja Alamut za literarno mojstrovino, ki jo lahko postavimo ob bok največjim svetovnim literarnim klasičnim delom, najverjetneje ne gre oporekati. Da iz tega dejstva izhaja tudi odločitev za stripovski upodobitev, za postavitev Alamuta na gledališki oder ..., je seveda logično. Edina pomankljivost, ki je vse do sedaj opozarjala, da Alamut le še ni literarno delo največjega svetovnega formata, pa je bila manko filmske upodobitve. Tudi na tem področju se v relativno kratkem času obetajo pomembne spremembe. Francoski scenarist in režiser Guillaume Martinez je namreč že zaključil sinopsis, v naslednjih mesecih pa lahko pričakujemo tudi že dokončno filmsko predlogo za film Alamut.

V prostorih knjigarne Sanje v Ljubljani so včeraj več kot le dostojno obeležili 110-letnico rojstva pisatelja Vladimirja Bartola. Direktor založbe Rok Zavrtnik je ob tem jubileju namreč zbrano občinstvo prijetno presenetil s podatkom, da je filmska upodobitev literarnega dela Alamut domala tik pred sklepnim dejanjem. Pri založbi Sanje so se med številnimi filmskimi ponudbami tako odločili in sklenili pogodbo s francoskim, večkrat nagrajenim scenaristom in režiserjem kratkih filmov (med drugim tudi dobitnikom Zlatega leva na Berlinskem filmskem festivalu) mlajše generacije, Guillaume Martinezom. Dejal je, da je Martinezov sinopsis strokovno temeljito zasnovan, da podobno velja tudi za scenarij, odločitev o tem, kdo naj bi se podpisal kot režiser filma, pa naj bi bila sprejeta v naslednjih mesecih. Zavrtnik pri tem ni izključil Martineza, posebej pa je poudaril, da se za režijo potegujejo priznana evropska oziroma svetovna imena. O konkretnih imenih pa zaenkrat še ni želel govoriti.

Zbrane je s krajšim pismom nagovoril tudi Martinez in pojasnil, da se je z Alamutom pred več kot desetimi leti prvič srečal že kot študent. Vse od takrat pa naj bi bila njegova velika želja filmska upodobitev tega izjemnega dela. Rok Zavrtnik je še dodal, da za Bartolova literarna dela v svetu še vedno vlada veliko zanimanje, da je preveden v vrsto tujih jezikov, kot zanimivost pa je omenil, da je pri francoski založbi Libelo neda-

Včerajšnjega srečanja v knjigarni Sanje v Ljubljani se je udeležil tudi sin Vladimirja Bartola Bojan

ROŠA



vno izšel zadnji prevod Alamuta, v skupni nakladi 16.500 izvodov, kar je po mnenju založnika Zavrtnika že naklada, ki omogoča, da neka knjiga postane prava uspešnica.

Predstavitev filmske upodobitve dela Alamut je nekoliko zasenčila preostali dogodek ob 110-letnici Bartolovega rojstva, na katerem sta spregovorila tudi pisatelj sin Bojan Bartol in dr. Matija Ogrin, glavni urednik zbirke Zbrana dela slovenskih pesnikov in pisateljev (Inštitut za slovensko literaturo in literarne vede, ZRC SAZU). Bojan Bartol je svojega očeta Vladimirja Bartola predstavil kot nekoliko posebnega, samosvojega, a družabnega in prijaznega človeka, ki je ljubil gore in pohodništvo. Nekaj besed pa je namenil še razlogom zakaj, po njegovem mnenju, ni napisal še drugi in tretji del Alamuta, kar naj bi sprva nameval. Kot osrednji razlog je izpostavil napet odnos s tedanjim oblastjo. Dr. Matija Ogrin pa je podrobno predstavil nastanek zahtevne kritične izdaje zbranih del Vladimirja Bartola pri Založbi ZRC SAZU ter izpostavil pomen dela, ki ga je pri tem projektu opravil Tomo Virk.

Roša

PAZ VINKO VODOPIVEC - 60-letnica

## V jubilejno leto s ciklom koncertov in zgoščenko

Primorski akademski zbor (PAZ) Vinko Vodopivec letos obeležuje 60-letnico svojega delovanja. Eden vodilnih moških zborov v Sloveniji bo jubilejno sezono obeležil s ciklom koncertov po Sloveniji in zamejstvu, ki se bo začel danes v Trbovljah in sklenil maja s slavnostnim koncertom v Novi Gorici. Ob obletnici so izdali tudi novo zgoščenko.

PAZ Vinko Vodopivec je leta 1953 ustanovila skupina primorskih študentov v Ljubljani, med katerimi je bil tudi prvi dirigent Anton Nanut. Zbor so poimenovali po primorskem duhovniku in skladatelju, ki je umrl leta 1952. Vinko Vodopivec je ustvaril bogat opus z več kot 1200 instrumentalnimi in zborovskimi tako nabožnimi kot posvetnimi skladbami. V mnogih njegovih skladbah je mogoče začuti primorsko dušo. Njegove pesmi so stalnica na programih večine slovenskih zborov, so sporočili iz zbora.

V 60-letni zgodovini so zbor vodili mnogi priznani slovenski dirigenti, od Nanuta prek Marka Munihaha do Andraža Hauptmana. Od leta 2004 zbor vodi Primož Malavašič. Zbor je izdal več zgoščenk, ob letoš-

njem jubileju pa je izšla še zgoščenka Zlahtne kapljice, ki prinaša posnetke skladb, s katerimi se je zbor predstavil na tekmovanjih in festivalih v preteklih treh sezonah. Obenem je zgoščenka zasnovana kot prerez glasbene zgodovine, od renesanse prek romantike pa vse do modernih skladb slovenskih in tujih avtorjev.

Za PAZ Vinko Vodopivec kot študentski zbor je značilno redno menjavanje pevske zasedbe, ki pa kljub temu že od samih začetkov dosega visoko raven kakovosti petja. Že kmalu po svojem prvem uradnem nastopu leta 1954 v Kanalu ob Soči je zbor osvojil prvo mesto na mednarodnem tekmovanju v Arezzu, mednarodne dosežke pa dosega še danes.

Med novjšimi sta zlati priznanji in glavna nagrada tekmovanja Festa Choralis v Bratislavi leta 2009, zlati križec opatinje Čike v Zadru leta 2010 in drugo mesto na predtekmovanju za veliko nagrado Evrope v Varni leta 2011. Zadnje mednarodno priznanje je posebna nagrada za najboljšo izvedbo skladbe še živečega avtorja na tekmovanju v Corku maja 2012 za skladbo Vuojnha Biegga švedskega skladatelja Jana Sandströma. (STA)

TOMIZZEV DUH

## JLA rock boys

MILAN RAKOVAC



V najbolj gledani oddaji hrvaške televizije »V nedeljo ob dveh« voditelj Aleksandar Stanković sprašuje najpomembnejšega južnoslovenskega režiserja Oliverja Frlića, ali bi se bilo 1991. mogoče izogniti vojni. Da, odgovarja Frlić. Še ena navidez obrobna podrobnost me spodbuja, da se za vas, ljubi BREZMEJCI (kakšni ZAMEJCI, saj meja več »ni«) temeljiteje pozabavam s skrivnostno temo: vloga Jugoslavije (Partije in Jugoslovanske ljudske armade) v razpadu Jugoslavije. Razlog? Krvavi razpad Jugoslavije je še danes obskurna zgodba, s katero manipulirajo nacionalne nomenklature. Kultura SE ukvarja s tem, saj katarze brez resnice ni, stroka pa v glavnem molči. Neposredni povod? Srdan Tešin in Kruno Lokotar sta spomnila, da so številni YU – rokerji bili oficirski otoci.

Naše oficire pametin da su njih dica imala čokolade i bišteke, a mi drugi pak merikanska jaja u prahu i robu iz Crvenog križa. Intanto, un de lori, Igor, el iera sempre con noi altri, fii della rivolussion – djeca palih boraca i udovici ča su delate po fabrikah i butigah, la, drio l'arena de Pola. Drugi »oficirčići« i »sekretarčići« su nosili obligatno crvene pionirske marame (odlikači več rođenjem i nositelji Titove štafete) a mi drugi modre. I vero nismo marili jieni za druge: uoni su bili Zlatna Mladež Revolucije koja teče, se razumi, i to teče uona dreto u fojbu zvanu 1991. lito! Ma kamo uona teče to nismo ta bot kapili, mi, musava derišta koja nikad ništa ne znaju za peticu.

»Komu Majakovski všeč, naj všeč, meni ne všeč«, je v šibki hrvaščini znal reči Ervin Šinko, veliki madžarski pisatelj po sodu iz Subotice, komunist, udeleženec madžarske revolucije 1919, emigrant v Jugoslaviji. Moja generacija, fani »izvirnega rocka«, torej samo ameriškega od 1940–50, je prezirala prve domače rokerje, ki so bedno oponašali Jerryja Leeja Louisa, Little Richarda ali Fatsa Domina; nam jugo-rock – nikakor »ne všeč«. Potem pa smo, odrasčajoč ob najboljši glasbi (Ella & Azznavour & Gaber...), zastrigli z ušesi, ko so prišli Buldožerji, Lačni Franz, Pankrti, Indexi ... Ko sem od samih Buldožerjev slišal »Tko jebe Buldožer«, sem razumel, da tu ne gre

več samo za rock, temveč za ostro »kritiko in samokritiko«, retorični slogan KomPartije, ki se ga sama ni nikoli držala in zato tudi propadla ...

Kruna Lokotarja, urednika ugledne zagrebške založbe Algoritam, je navdušila drobna opazka, ki jo je na spletni strani Evropske prestolnice kulture Maribor 2012 zapisal Srdan Tešin, srbski pisatelj in urednik literarne revije Severni bunker iz Kinkinde: »Če še niste vedeli, preverite življenjepise največjih rokenrol zvezdnikov v SFRJ. Rokenrol sceno so ustvarili in poganjali sinovi oficirjev JLA. Izvrstna tema za sociologe kulture: propadli sta JLA in SFRJ, zakaj ne bi tudi rokenrol? Naj ga hudič pobere!«. Lokotar je na to temo napisal cel esej, tu je delček:

»Poglejmo rock'n'roll v najožjem pomenu, zgolj kot glasbeno zvrst in zanemarimo vso kulturno in ikonografsko pop/rock prtljago, ki to »duhovnost« (duh zraven rocka zveni skoraj iztožljivo) po naravi spremlja, integrira in obdeluje: stripe, literaturo, film, spote, modo, dizajn .... Iz analize izpustimo tokrat, po krivici morda, imena, kot denimo srbska pisatelja Vladimir Arsenijević in Dragan Velikić, vojaška sinova, rojena v Pulju. Čeprav je, zanimivo, Arsenijević igral v nekaj bendih, v Urbani gverili, Velikić pa v Pop mašini in kot profesionalni glasbenik z Zdravkom Čolićem, Esmo Redžepovo...

Najožji popis oficirskih otrok, ki so postali uveljavljeni rokerji, je takle: Boris Bele, Branimir Johnny Štulić, Goran Bregović, Bora Đorđević, Milan Mladenović in Momčilo Bajagić Bajaga. Za naštetimi imeni ni težko prepoznati Buldožer, Azro, Bijelo dugme, Ribljo čorbo, Katarino II / Ekatarino Veliko, Bajago in instruktorje pozitivne geografije ... Temeljno, da ne rečem avnojsko vprašanje je seveda, zakaj so prav vojaški otroci imeli generalsko vlogo v YU rocku? Kako to, da so se prav sinovi častnikov oborožili z električnimi kitarami, namesto da bi kot njihovi očetje oblekli uniformo in se opasali s pravim orožjem? ... Odrasčal sem ob glasbi oficirskih mulcev, ki začuda, v resnici pa zelo logično, niso igrali režimsko, niso posnemali drugih v svo-

Učenca GM zlata na regijskem tekmovanju

Učenci slovenskih glasbenih šol iz naše dežele se redno udeležujejo vsakoletnih regijskih tekmovanj mladih glasbenikov Primorske, ki jih Zveza primorskih glasbenih šol prireja v sklopu Temsiga. Letošnje tekmovalne kategorije so bile solopetje, kljunasta flavta, flavta in oboa, klavir, klarinet in saksofon. Tekmovalni nastopi so se odvijali na sedežih glasbenih šol v Sežani, Kopru in Postojni.

Med začetniki je pianistka Glasbene matice Petra Godnic iz razreda Beatrice Zonta prejela srebrno priznanje, tako kot kolegica iz istega razreda Tia Jurinčič v naslednji kategoriji. Žirija, kateri je predsedovala Alenka Dekleva, je podelila srebrno priznanje tudi Juliji Kralj iz razreda prof. Tamare Ražem Locatelli, ki se lahko pohvali tudi z dvojnimi zlatimi priznanjem učenca Maxa Zulianija in Roka Dolenca. Max in Rok bosta zaradi visokega točkovanja imela pravico do udeležbe na državnem tekmovanju marca meseca. Poleg pianistov, so se glasbeniki iz naše dežele izkazali tudi v solopevski kategoriji, kjer je učenca prof. Franke Žgavec v centru za glasbeno vzgojo Emil Komel Urška Faganel prejela bronasto plaketo z izvedbo antične, baročne arije in sodobnega slovenskega samospesa. (ROP)

ki okolici, temveč prav nasprotno, tolkli svoj, uporniški, neprilagojen rock. Kot poje Bajaga, ko ne skriva pacifizma in prezira do militarizma: »Limene trube duvaju / ne volim vojnu muziku (pločevinaste trobente igrajo / ne maram vojaške glasbe...«

Sinovi prvi očetom, arhaična zgodba. Osvobojeni in urbani mladci proti zadrtim kmečkim očetom v uniformah. Otroci, ki so rasli v avri študentske revolucije 1968. Otroci, ki so odrasčali v naročju utrujene, inertne, frivolne dame (pardon, tovarišice) Partije in njene ekstatične sestre JLA, ki je budno čakala, da bo z Natom pometla pri Postojnskih vratih, z Varšavskim paktom pa v ravni Slavoniji ...

Torej: 100% roker, počasi že novinar in pisatelj, sin padlega borca, komunist, in mornariški častnik, ki v daljnih petdesetih prejšnjega stoletja po terasah prepevam »Oh, when the saints« in si nakopljem oznako »prozahodno in liberalno nastrojenega«, si domišljam, da lahko iz nedolžnega eseja mladega kolega tendenciozno sklepam o vlogi sinov in hčera partijsko-armadne elite v umoru in samomoru Jugoslavije.

V veliko tolažbo mi je, da je velika večina slavnih yu – rock-boys tudi v Tretni Balkanski vojni 1991 – 1999 ostala normalnih in da so do danes dosledni v svoji humanistični, demokratični, uporni drži (Brecelj, Predin, Kreslin, Dedić, Johnny Štulić, Bajaga, Balashević...). Z izjemo domoljubnega Prljavega kazališta (»...salutiraj za Hrvaško«) ali popolnoma pofašistenege Bore iz Riblje čorbe ...

Nujno vrašanje: zakaj rokerski oficirski sinčki, ki jih je oboževala vsa Jugoslavija, zakaj ta pacifistična mladina v imenu rocka in punka in osemnjestdesete ni zmogla vsaj poskusiti ustaviti svojih ponorelih staršev, temveč je bolj ali manj molče opazovala očete v tankih, ko so krenili na Vukovar? Rokerji, igralci, pisatelji, nogometaši in košarkarji in njihovi oboževalci, vsa ta kljubovalna in povsem zahodnjaška scena, torej velik del populacije so (smo) ostali na margini kriminalnih revolucij. Zakaj? O tem bom še veliko razmišljal na teh straneh, ki mi jih velikodušno dajete na razpolago.





**Rai Tre bis**

**SLOVENSKI PROGRAM**  
**Na kanalu 103**

18.40 Čezmejna Tv: Primorska kronika  
20.30 Deželni TV dnevnik, sledita Utrip  
Evangelija in Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

**Rai Uno**

6.30 Variete: Unomattina in famiglia 10.05 Linea Verde Orizzonti 10.55 Aprirai 11.10 Dok.: La California 12.00 Variete: La prova del cuoco (v. A. Clerici) 13.30 Dnevnik 14.00 Easy Driver 14.30 Le amiche del sabato 17.00 Dnevnik 17.15 Attualno: A sua immagine 17.45 Passaggio a Nord-Ovest 18.50 Kviz: L'Eredità 20.00 23.10 Dnevnik 20.30 Športni dnevnik 20.35 Igra: Affari tuoi (v. M. Giusti) 21.10 I migliori anni

**Rai Due**

6.30 Il Divertinglese 7.00 10.00 Risanke: Cartoon Flakes Weekend 8.55 Art Attack 9.20 Nan.: Vite sull'onda 10.20 Aprirai 10.30 Sulla Via di Damasco 11.00 Variete: Mezzogiorno in famiglia 13.00 Dnevnik 13.25 Dribbling 14.00 Film: Omicidi nell'alta società - Il dolce profumo del male (krim.) 15.35 Film: Nora Roberts - La parade della morte (krim.) 17.10 Sereno Variabile 18.00 Dnevnik 18.05 90° minuto Serie B 19.35 Nad.: Invincibili angeli 20.30 22.35 Dnevnik 21.05 Nan.: Castle 22.50 Sabato Sprint 23.45 Rubrike

**Rai Tre**

7.05 La grande vallata 8.00 Film: Tamburi di morte sul grande fiume (pust., '63) 9.20 Nan.: Doc Martin 10.10 Nan.: L'ispettore Derrick 11.00 Attualno: Tgr Bellitalia, sledi Tgr Prodotto Italia 12.00 Dnevnik in sport 12.25 Attualno: Tgr Il Settimanale, sledi Tgr Ambiente Italia 14.00 Deželni dnevnik, sledi Dnevnik, Tg3 Pixel 14.55 Tv Talk 16.30 Nan.: Squadra Speciale Vienna 17.15 Film: Himalaya, l'infanzia di un capo (pust., '99) 18.55 Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved 20.00 Variete: Blob 20.10 Che tempo che fa



21.30 Film: Female Agents (dram., '08) 23.30 Dnevnik in deželni dnevnik 23.50 Amore criminale

**Rete 4**

7.10 Nan.: Mystere 9.05 Nan.: Carabinieri 10.05 Donnavventura 10.50 Attualno: Ricette di famiglia 11.30 Dnevnik in vremenska napoved 12.00 Nan.: Un detective in corsia 12.55 Nan.: La signora in giallo 14.00 Dnevnik 14.45 Attualno: Lo sportello di Forum (v. R. Dalla Chiesa) 15.30 Film: Poirot - Sono un'assassina (krim., VB) 17.00 Nan.: Monk 18.00 Pianeta mare 18.55 Dnevnik in vremenska napoved 19.35 Nan.: Tempesta d'amore 20.40 Nan.: Walker Texas Ranger 21.30 Film: Face/Off - Due facce di un assassino (triler., ZDA, '97, i. N. Cage, J. Travolta) 0.15 Nan.: Life

**Canale 5**

6.00 Dnevnik - Pregled tiska 7.55 Prometne informacije in vremenska napoved 8.00 Dnevnik 9.05 Nad.: Zoo Doctor 9.55 Melaverde 11.00 Forum 13.00 Dnevnik in vremenska napoved 13.40 Nan.: Cougar Town 14.10 Talent Show: Amici 16.00 Attualno: Verissimo (v. M. De Filippi) 18.50

Kviz: Avanti un altro! (v. P. Bonolis) 20.00 Dnevnik in vremenska napoved 20.40 Striscia la notizia - La voce dell'insolvenza (v. E. Greggio, M. Hunziker) 21.10 Italia's Got Talent 0.00 Zelig Circus - Pillola

**Italia 1**

7.00 Risanke 11.00 Nad.: Robin Hood 12.25 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti



13.40 Film: Batman (fant., ZDA, '89, r. T. Burton) 16.00 Film: Samurai Girl 17.50 Magazine Champions League 18.30 Dnevnik 19.00 Nan.: La vita secondo Jim 19.25 Film: Un allenatore in palla (kom.) 21.10 Film: Asterix alle Olimpiadi (pust., '08) 23.20 Film: Torque - Cicuiti di fuoco (acc., '04)

**La 7**

7.00 7.50 Attualno: Omnibus 7.30 Dnevnik 9.50 Coffee Break 11.05 Attualno: Bokostore 11.45 Nad.: 4 donne e un funerale 13.30 Dnevnik 14.05 Kronika 14.45 Film: I magnifici sette cavalcano ancora 16.50 Nan.: The District



17.55 Rugby: Italia - Wales 20.00 Dnevnik 20.30 In Onda 21.30 Le inchieste di Gianluigi Nuzzi 22.55 Film: L'incarico (voh.)

**Tele 4**

7.00 8.30 Dnevnik 7.25 Rotocalco Adnkronos 7.40 Lezioni di pittura 8.00 Dok.: Piccola grande Italia 12.45 Le ricette di Georgia 13.20 17.00, 19.30, 20.30, 23.02 Dnevnik 13.45 Variete: Festa in piazza 17.30 Attualno: Happy Hour 18.00 20.00, 21.00 Rubrika: Qui studio a voi stadio 19.00 Tg Confartigianato 23.30 Trieste in diretta

**Slovenija 1**

7.00 Zgodbe iz šolke 7.25 Otroške oddaje in risane nanizanke 9.25 Kviz: Male sive celice 10.05 Infodrom 10.20 Kratki igr. film: Služkinja 10.30 Gremo na smuč 11.05 Film: Prihaja Lola! 13.00 Poročila, športne vesti, vremenska napoved 13.25 Tednik 14.25 Prava ideja! 14.50 Med valovi 15.20 Alpe-Donava-Jadran 15.55 Dok. serija: Zdravje Slovencev 16.25 O živalih in ljudeh 17.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti 17.15 Na vrtu 17.40 Dok. serija: Ledena Zemlja 18.30 Ozare 18.40 Risanke 18.55 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti 19.25 Utrip 20.00 Kviz: Moja Slovenija 21.35 Film: OSS 117 - Izgubljen v Rio 23.15 Poročila 23.45 Nad.: Oglaševalci

**Slovenija 2**

6.30 Skozi čas 6.55 Dvanajst 7.55 Pogledi Slovenije 9.15 Pisave 9.45 Osmi dan 10.25 Alpsko smučanje - svetovni pokal: smuk (Ž), prenos 11.40 Alpsko smučanje - svetovni pokal: smuk (M), prenos 12.30 Nordijsko smučanje - svetovno prvenstvo: smučarski teki, skiatlon (Ž), prenos 14.00 Nordijsko smučanje - svetovno prvenstvo: smučarski teki, skiatlon (M), prenos 15.45 Nogomet: FIFA magazin 16.35 Nordijsko smučanje - svetovno prvenstvo: smučarski skoki (M), prenos 19.10 Športni izziv



19.45 Nogomet - pokal Hervis: Olimpija : Maribor, četrtfinale, prenos 22.00 Sobotna glasbena noč 22.50 Blešičica 23.25 Med valovi

**Slovenija 3**

6.00 Sporočamo 6.30 Primorska kronika 7.40 Slovenska kronika 8.05 21.30 Žarišče 12.25 23.10 Satirično oko 13.30 Dnevnik 14.00 Poslanski premislek 14.10 Tedenski pregled 16.15 22.05 Na tretjem... 17.30 Poročila 17.45 21.50 Kronika 19.00 Dnevnik 19.40 Sad Evrope 20.00 Satirično oko 20.25 Politika, to sem jaz! 20.55 0.00 Svet v besedi in sliki 21.15 Utrip

**Koper**

12.25 Dnevni program 12.40 14.10 Alpsko smučanje 13.30 Nautilus 15.30 Dok.: K2 16.00 Ciak Junior 16.30 Arhivski posnetki 17.15 23.15 Vsedanes - Aktualnost 18.00 Na vrtu 18.40 Primorska kronika 19.00 22.00 Vsedanes - TV dnevnik 19.25 Šport 19.30 Jutri je nedelja - verska oddaja 19.40 Tednik 20.10 Film: Meteor 22.15 Nordijsko smučanje 23.45 Glasb. odd.

**Tv Primorka**

11.30 Tv prodajno okno 12.00 Videostrani 16.30 Tv prodajno okno 17.00 ŠKL 18.00 Franc Bogovič, minister za kmetijstvo in okolje 18.30 Dok.: Šum v filmu 19.00 Pravljica 19.15 Duhovna misel 19.30 Tedenski pregled, sledi Napovedujemo 20.00 Med nami 21.00 Odbojka - Salonit Anhovo : Panvita Pomgrad, posnetek tekme v Kanalu 22.30 Besede miru 23.00 Tedenski pregled, sledi Tv Prodajno okno 23.30 Glasbeni večer in videostrani

**POP Pop TV**

7.00 Risane in otr. Serije 10.50 Serija: Beverly Hills 90210 11.45 Serija: Na trdih tleh 12.40 Dok. serija: Mamicne na preizkušnji 13.40 Dok. serija: Kuhajte kot Heston 14.10 Film: Po ženini smrti (dram., '08) 16.05 Serija: Nadarjeni mož 17.00 Film: Moja punca (kom., '91) 18.55 24UR - vreme 19.00 24UR - novice

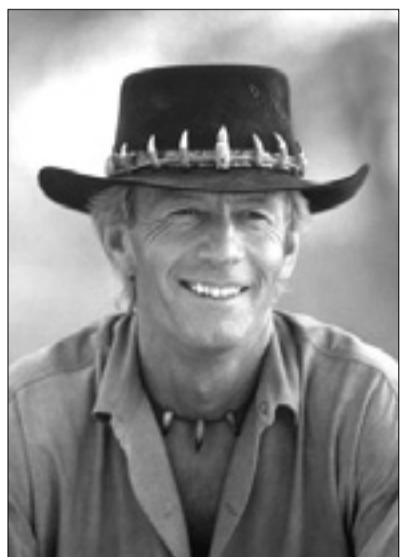


20.00 Film: Zohan je zakon (kom., ZDA, '08, i. A. Sandler) 22.00 Film:

Zbogom, dekleta (krim., ZDA, '97, i. M. Freeman)

**Kanal A**

7.50 12.25 Nan.: Nove pustolovščine stare Christine 8.15 Nan.: VIP 10.55 Astro Tv 12.55 Film: Lep pozdrav z obale 15.05 Film: Nevarno življenje 17.00 23.40 Dok. serija: Zakladi s podstrešja 18.00 Svet 18.30 Čarovnije Crissa Angela 19.00 ŠKL, športni magazin



20.00 Film: Krokodil Dundee 2 22.00 Film: Priročno stanovanje

**RADIO**

**RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar in napovednik; 7.25 Prva izmena: dobro jutro; Kulturni dogodki; 9.00 Primorska poje; 10.00 Poročila; 10.15 Malo za štalo, malo za hec; 11.15 Studio D - Tedenski intervju; 12.00 Ta rozajanski glas; 12.30 Tam kjer teče bistra Bela; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Nediški zvon; 14.40 Music Box; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Jazz odtenki; 18.00 Mala scena: Tanja Rebula: Prepevovan sad - izvirna radijska igra, režija Marjana Prepeluh; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 5.00 Jutro na RK; 5.50 Kronika; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 9.00 Sobota in pol; 9.10 Prireditve danes; 10.00 Torklja; 11.00 Osebnost Primorske; 12.00 Kulinarčni kotiček; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Glasba po željah; 14.00 Oddaja o morju in pomorščakih; 15.30 DIO; 16.16 Svežemodra selekcija; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik in kronika; 20.00 Legende; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Crossroads.

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**

6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.15 Jutranji dnevnik; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.35 Robe del mio orto; 8.50, 15.05 Pesem tedna; 9.00 Gostje tedna; 9.35 Appuntamenti; 10.15, 19.15 Siga single; 10.25 Televizijski in radijski programi; 10.35 Glasbena lestvica; 11.00 Per un'ora di radio; 12.01, 13.35 Glasbena lestvica; 12.30 Dogodki dneva; 13.00 Istra - Evropa; 14.00 Slot Parade/Anteprima classifica; 14.35 The chillout zone; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 Pomeriggio ore quattro; 18.00-19.00 London Calling; 19.30 Večerni dnevnik - Šport: Rosso di sera; 20.00 Prosa; 20.30 Nel paese delle donne; 21.00 Radio Indie music like; 22.00 Glasbena lestvica; 22.30 Sonoricamente Puglia; 23.00 Etnobazar; 0.00 RSI.

**SLOVENIJA 1**

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 pregled slovenskega tiska; 7.40 Čitalnica; 7.45 Vremenska napoved; 8.05 Ringaraja; 9.05 Program za mlade; 10.10 Kulturomat; 10.30 Gori, doli, naokoli; 10.50, 16.15, 19.30 Obvestila; 11.10 Dobro vprašanje; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 13.45 Labirinti sveta; 14.30 Sobotno branje; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Razkoje v glavi; 17.05 Tedenski aktualni mozaik; 19.00 Dnevnik; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sobotni glasbeni večer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.30 Informativna odd. v angl. in nem.; 22.40 Kratka radijska igra; 23.05 Literarni nočno.

**SLOVENIJA 2**  
5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 5.30, 6.40, 19.30 Športna zgodba; 7.00 Kronika; 7.30 Vreme po Sloveniji; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 8.55, 13.30, 18.50 Sporedi; 9.15, 17.45 Naval na šport; 9.35, 16.08 Popevki tedna; 10.00 Reakcija; 10.45 Zapis iz močvirja; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 12.00 Noetova banda; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturnice; 14.45 Attualno; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DIO; 18.05 Proti etru; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Športna sobota; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Glasba svetov.

**SLOVENIJA 3**  
6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.20 Spored; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Zborovski panooptikum; 10.50 Skladba tedna; 11.05 Naši umetniki pred mikrofonom; 11.25 Na ljudsko temo; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturna panorama; 14.05 Divertimento; 14.30 Razgledi in razmisleki; 15.00 Filmska glasba; 15.30 DIO; 16.05 Sporedi; 16.10 Operni recital; 18.00 Izbrana proza; 18.30 Arsov sobotni večer; 20.00 Operni večer; 22.40 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek (pon.).

**RADIO KOROŠKA**  
6.00-9.00 Dobro jutro; 9.00-10.00 Bi-Ba-Bo veseli vrtiljak; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-18.00 Farant; vmes 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; Radio Agora: 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; Radio Dva: 10.00-12.00 Mozaik (105,5 MHz).

**Primorski dnevnik**

**Lastnik:**  
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

**Izdajatelj:**  
Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

**Tisk:** EDIGRAF srl, Trst

**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ  
**Redakcija:** Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339  
**email:** trst@primorski.eu  
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 356320, faks 0481 356329  
**email:** gorica@primorski.eu  
**Dopisništva:** Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, faks 0432 730462  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

**Internet:** <http://www.primorski.eu/>  
**Naročniško - prodajna služba**  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339  
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 356320 faks 0481 356329

**Cena:** 1,20 €  
Celoletna naročnina za leto 2013 220,00 €  
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

**Cena za Slovenijo:** 1,20 €  
Letna naročnina za Slovenijo za leto 2013 220,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sezana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480  
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sezani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejemna neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

**OGLAŠEVANJE**  
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.  
[www.tmedia.it](http://www.tmedia.it)  
GORICA, ul. Malta 6  
TRST, ul. Montecchi 6

**KOMERCIALNI OGLASI**  
[advertising@tmedia.it](mailto:advertising@tmedia.it)  
Brezplačna tel. št. 800129452  
Iz tujine +39.0481.32879  
Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

**NEKOMERCIALNI OGLASI**  
[oglasit@tmedia.it](mailto:oglasit@tmedia.it)  
Brezplačna tel. št. 800912775  
Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 21%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

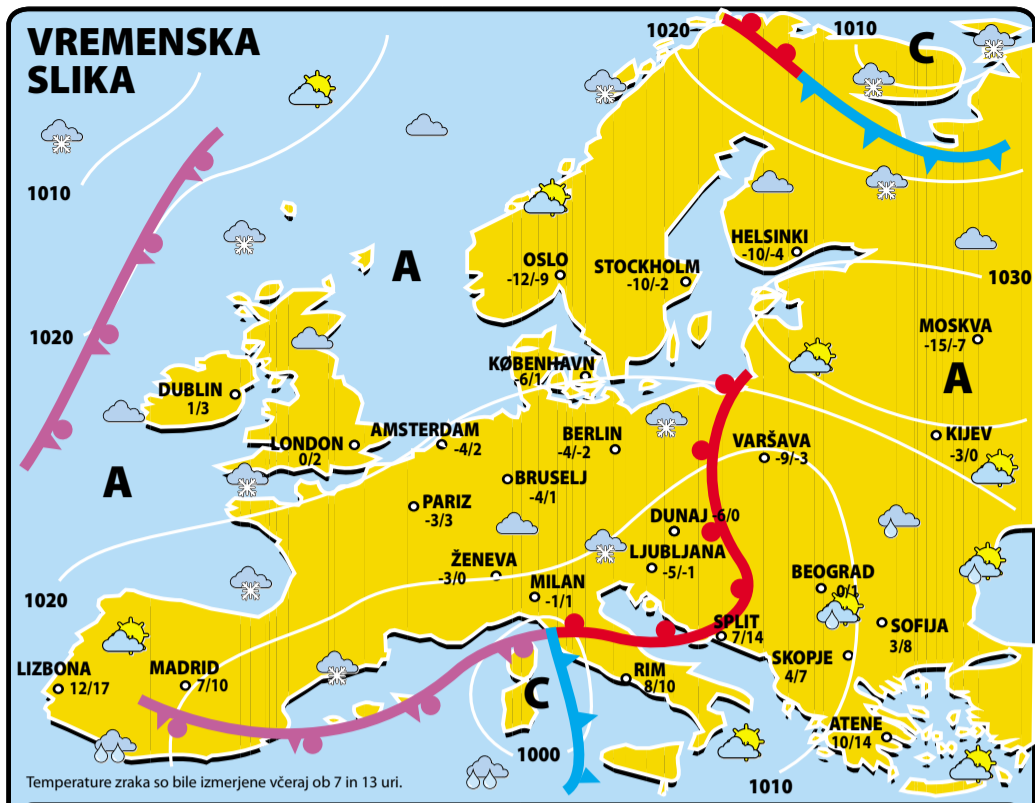
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršni koli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.





V soboto se bo v večjem delu Evrope poglobilo ciklonsko območje. Od večernih ur bodo v višjih plasteh ozračja začeli dotekati zelo vlažni južni tokovi, v prizemlju pa bo pihal okrepljen vzhodnik-severovzhodnik.

Nad zahodnim, osrednjim in severnim Sredozemljem je območje nizkega zračnega tlaka. Topla fronta se zadržuje nad Balkanom. Z vzhodnikom k nam priteka precej hladen in vlažen zrak.

**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzhaja ob 6.54 in zahaja ob 17.43  
Dolžina dneva 10.49

**LUNINE MENE**  
Luna vzhaja ob 15.33 in zahaja ob 5.11

**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 3.14 najnižje -19 cm, ob 8.58 najvišje 46 cm, ob 15.30 najnižje -63 cm, ob 21.58 najvišje 40 cm.  
**Jutri:** ob 3.40 najnižje -23 cm, ob 9.25 najvišje 46 cm, ob 15.52 najnižje -64 cm, ob 22.20 najvišje 45 cm.

**BIOPROGNOZA**  
Vremenski vpliv bo obremenjen. Priporočamo večjo previdnost.

**MORJE**  
Morje je mirno, temperatura morja 9,6 stopinje C.

**SNEŽNE RAZMERE (v cm)**

Kanin - Na Zlebeh	310	Piancavallo	200
Vogel	240	Forni di Sopra	170
Kranjska Gora	125	Zoncolan	150
Krvavec	180	Trbiž	150
Cerkno	150	Osojsčica	130
Rogla	170	Mokrine	230
Mariborsko Pohorje	120	Podkloster	130
Cvetta	210	Bad Kleinkirchheim	85

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Večji del dneva bo delno oblačno do spremenljivo vreme. Proti večeru poslabšanje z močnim sneženjem v glavnem nad okoli 300m. V nižinskem pasu in ob morju bo verjetno močno deževalo, krajevno pa bo lahko sprva tudi snežilo. Burja bo v večernih urah spet močno zapihala. Na Kraški planoti bo možna poledica.

Čez dan se bo predvsem ponekod v severni in severovzhodni Sloveniji delno razjasnilo. Popoldne se bo od juga postopno spet pooblačilo. Na Primorskem bo pihala šibka do zmerna burja. Zvečer ponoči bo močnejše sneženje ponovno zajelo večji del Slovenije, ob morju in na Goriškem pa bo deževalo. Burja na Primorskem se bo prehodno okrepla.



V hribovitem svetu bo pretežno oblačno vreme. Dopoldne se bo še pojavljalo močno sneženje do dna dolin; čez dan pa verjetno le nad okoli 500m. Po nižinah in ob morju bo oblačno z občasnim dežjem. Ob morju bo dopoldne še pihala okrepljena burja, ki pa bo tekom dneva slabela.

Jutri bodo padavine oslabele, burja na Primorskem bo postopno ponehala. V ponedeljek zjutraj se bo delno zjasnilo, čez dan bo večinoma sončno.

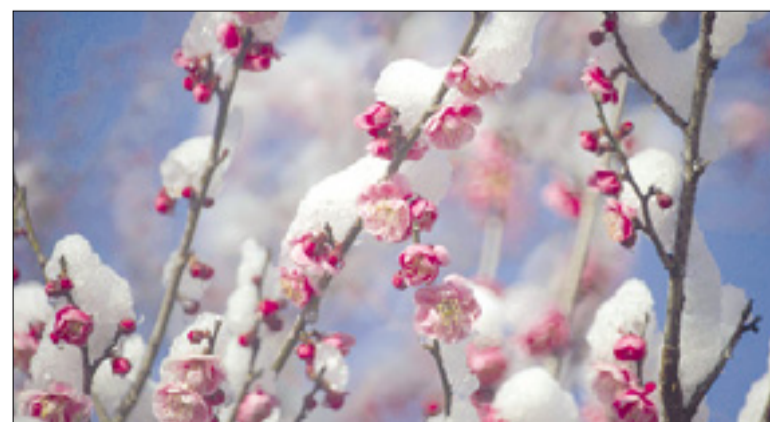
## ATENE - Hudo neurje povzročilo ogromno škodo Vodna ujma, kakršne ne pomnijo niti najstarejši



ATENE - V Atenah je včeraj hudo neurje poplavo štivilne ulice in hiše ter popolnoma ohromilo promet. Gasilci so morali na pomoč pred naraslo vodo priskočiti več kot 700-krat, podzemna železnica ponekod ni delovala, porušil se je celo del steklene strehe na parlamentu, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Med drugim je bilo poplavljenih več glavnih prometnic in ljudje so ostali ujeti v avtomobilih. Najhuje so bila prizadeta bivalna naselja na zahodu grške prestolnice, pa poroča nemška tiskovna agencija dpa. Reke in kanali so prestopili bregove in odnašali parkirane avtomobile, več predelov je ostalo brez elektrike, zaradi podrtih dreves je bil prekinjen železniški promet.

Po navedbah meteorologov je Atene v samo šestih urah zalilo toliko dežja, kot ga ponavadi pade v cellem februarju. Niti najstarejši Atenčani ne pomnijo, da bi v glavnem mestu Grčije prišlo do tako močnega neurja. Posledice so hude, sicer ne poročajo o človeških žrtvah, vendar je materialna škoda ogromna. Ekipe gasilcev in civilne zaščite so polno angažirane, v kratkem pa naj bi tudi prenehalo deževati, še piše AFP.

## TOKIO - Obilica snežnih padavin Zima še vztraja, a tudi pomlad se približuje



TOKIO - Tako kot v drugih krajih sveta s približno enako zemljepisno širino so tudi severne predele Japonske zasule obilne snežne padavine. Agencije poročajo o velikih težavah v prometu, ponekod pa je obilica snega skoraj popolnoma odrezala od sveta naselja in vasi. Japonci so na takšne vremenske pojave vsekakor pripravljeni in težave se rešujejo. Da je marec pred vrati in se končno bliža pričakovana pomlad pa dokazuje fotografija (Ansa), posneta v neposredni okolici Tokia.

## BEOGRAD - Odločitev višjega sodišča Prekinili postopek za rehabilitacijo Mihailovića

BEOGRAD - Postopek za rehabilitacijo obsojenega vojnega zločinca in poveljnika četnikov v času druge svetovne vojne, generala Dragoljuba Draže Mihailovića (na fotografiji), je včeraj višje sodišče v Beogradu prekinilo, dokler ne bo uradno določen natančen datum njegove smrti, poroča srbska tiskovna agencija Tanjug. Prvostopenjsko sodišče je sicer presodilo, da je bil Mihailović ustreljen 31. julija 1946, na presojo pa so se pritožili pobudniki rehabilitacije, ki trdijo, da je bil Mihailović ubit 17. julija istega leta.

Predsednik sodnega senata Aleksandar Ivanović je dejal, da so se za prekinitev postopka rehabilitacije odločili, dokler se uradno ne določi datum smrti Mihailovića. To je namreč pomembno za postopek rehabilitacije, saj sodišče brez dokaza o smrti četniškega vodje ne more odločati o njegovi rehabilitaciji.

Odvetnik predlagatelj rehabilitacije Zoran Živanović pa je zardil, da vsi viri kažejo na to, da je bil Mihailović usmrčen 17. julija, samo dva dni po izreku smrtni kazni. To pomeni, da ni imel pravice do pritožbe na obsodbo in da sojenje tako ni bilo pošteno. Pred višjim sodiščem pa so se včeraj zbrali tako nasprotniki kot tudi podporniki Mihailovićeve rehabilitacije, ki pa so se razšli približno uro po pričetku obravnave.

Mihailović je leta 1941 kot prvi v tedanji okupirani Jugoslaviji iz vrst kralju zvestih vojakov organiziral odpor proti nacistom, vendar je kasneje obrnil ploščo in se začel skupaj z Nemci boriti proti partizanom. Po vojni je bil obsojen kolaboracije z nacisti in vojnih zločinov proti lastnemu narodu ter leta 1946 usmrčen. Toda za mnoge v Srbiji je Mihailović borec za Srbe in žrtev komunistične represije.

Srbski partizani iz druge svetovne vojne njegovi rehabilitaciji nasprotujejo, ker so njegovi četniki zagrešili številne zločine, poleg tega pa naj bi Mihailović osebno ukazal, da četniki sodelujejo z Nemci.

Za zdaj ni znano, kje je pokopan Mihailović. Zahtevo za rehabilitacijo svojega dedka je vložil Mihailovićeve vnuk Vojislav, ki se mu je pridružil več združenj, tudi Združenje političnih zapornikov in žrtev komunističnega režima. Zahteval je izničenje obsodbe Mihailovića na smrt in da se mu vrnejo državljanske pravice. Posebna srbska državna komisija naj bi potrdila, da je bil Mihailović usmrčen 17. julija 1946 blizu nekdanjega zapora na Adi Ciganliji v Beogradu in da je bil tam tudi pokopan. A pri tem so pri komisiji poudarili, da niso našli neposrednih podatkov o kraju in času usmrtnitve, temveč so sklepali na podlagi številnih dokumentov iz arhivov in pričevanj »iz druge ali tretje roke«. (STA)

